

Manuel d'installation

Configuration et installation de l'appareil

INSTALLATEUR : Veuillez laisser ce manuel au parti responsable de l'utilisation et du fonctionnement.
PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ce manuel pour futures références.

REMARQUE : NE JETEZ PAS ce manuel!

heatilator
The first name in fireplaces

Modèles :

NDV3630I-B

NDV3630IL-B

NDV3933I-B

NDV3933IL-B

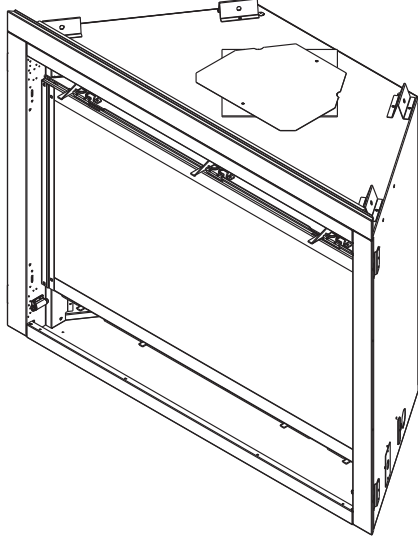
NDV4236I-B

NDV4236IL-B

NDV4842I-B

NDV4842IL-B

GAS-FIRED



Cet appareil doit être installé comme une installation OEM dans une maison fabriquée (seulement aux États-Unis) ou dans une maison mobile; il doit être installé selon les instructions du fabricant et selon les normes de la construction et la sécurité des maisons fabriquées *Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280* aux États-Unis, ou les *Standard for Installation in Mobile Homes, CAN/CSA Z240 MH Series*, au Canada.

Cet appareil doit seulement être utilisé avec les types de gaz indiqués sur la plaque signalétique. Cet appareil n'est pas compatible avec tous les gaz, à moins qu'un ensemble certifié soit fourni.

Dans la Communauté du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou un monteur d'installation à gaz certifié. Voir la Table des Matières pour trouver la localisation et pour en apprendre davantage sur les exigences de la Communauté du Massachusetts.

⚠ ATTENTION :

DANGER D'EXPLOSION OU D'INCENDIE

L'impossibilité de suivre ces avertissements de sécurité pourrait causer des blessures sérieuses, provoquer la mort ou endommager votre propriété.

- **N'emmagasinez pas** ou n'utilisez pas de mazout ou d'autres vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- **Que faire si vous sentez du gaz?**
 - N'essayez pas d'allumer les appareils.
 - **NE** touchez à aucun interrupteur électrique. N'utilisez pas les téléphones de votre bâtiment.
 - Quittez votre bâtiment immédiatement.
 - Appelez immédiatement votre distributeur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions de votre fournisseur de gaz.
 - Appelez votre département d'incendie si vous êtes incapable de rejoindre votre fournisseur de gaz.
- L'installation et la maintenance doivent être accomplies par un installateur qualifié, une agence de maintenance ou le fournisseur de gaz.

ATTENTION



LE VERRE BRÛLANT PEUT CAUSER DES BRÛLURES.

NE TOUCHEZ PAS LE VERRE JUSQU'À CE QU'IL AIT REFROIDI.

NE PERMETTEZ JAMAIS AUX ENFANTS DE TOUCHER AU VERRE.

Une barrière, conçue pour réduire le risque de brûlures causées par la vitre, est fournie avec cet appareil et doit être installée afin de protéger les enfants et les autres individus à risque.

▲ Charte des alertes de sécurité :

- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse qui peut, si elle n'est pas prévenue causer la mort ou des blessures sérieuses.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse qui peut, si elle n'est pas prévenue causer la mort ou des blessures sérieuses.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse qui peut, si elle n'est pas prévenue causer la mort ou des blessures sérieuses.
- **ATTENTION!** Utilisé pour adresser les pratiques non reliées à des blessures personnelles.

Table des matières

Liste de vérification des normes d'installation 3

1 Information importante à propos de la sécurité et des produits spécifiques

A. Certification de l'appareil	4
B. Spécifications de la vitre	4
C. Spécifications du BTU	4
D. Installation à haute altitude	4
E. Spécifications des matériaux non combustibles	5
F. Spécifications des matériaux combustibles	5
G. Codes électriques	5
H. Exigences de la Communauté du Massachusetts	6

2 Commencions

A. Conception et considérations de l'installation	7
B. Directives générales de la télévision/surface murales	7
C. Outils et matériaux nécessaires	7
D. Inspection de l'appareil et des composantes	7

3 Dégagements et encadrement

A. Diagrammes des dimensions de la surface décorative avant/de l'appareil	8
B. Dégagements aux combustibles	13
C. Construction du châssis de l'appareil	16

4 Localisation des extrémités et informations sur les soupapes

A. Dégagements minimaux des soupapes d'extrémité	17
B. Diagrammes de la cheminée	18
C. Conduite approuvée	19
D. Utilisation des coudes	20
E. Normes des mesures	21
F. Diagrammes des soupapes	22

5 Dégagements et encadrement des soupapes

B. Dégagements des conduites vers les combustibles	34
B. Pare-feu et encadrement de la pénétration des murs	35
C. Pare-feu du plafond et encadrement de la pénétration du plancher	36
D. Installation du protecteur thermique du grenier	36

6 Préparation de l'appareil

A. Préparation du manchon de tuyau de fumée	37
B. Sécurisation et mise à niveau de l'appareil	39

7 Cheminées et ventilation

A. Assemblage des sections de ventilation	40
A. Assemblage des sections superposées	41
C. Sécurité des sections de ventilation	42
A. Démontage des sections de ventilation	42
E. Exigences des extrémités verticales	43
E. Exigences des extrémités horizontales	44
G. Haubans	46

8 Information électrique

A. Information générale	47
B. Exigences de câblage	48

9 Information sur le gaz

A. conversion du combustible	50
B. Pression du combustible	50
C. Connexion au combustible	50
D. Installation à haute altitude	50
E. Configuration de l'obturateur d'air	51

10 Finition

A. Matériaux de surfaçage	52
B. Projections murales et du manteau de la cheminée	53
A. Dimensions de la surface décorative avant pour la finition	53

11 Configuration de l'appareil

A. Démontage de l'assemblage de verre fixe	54
B. Suppression des matériaux de livraison	54
C. Nettoyage de l'appareil	54
D. Installation de l'ensemble réfractaire optionnel	54
E. Installation de l'ensemble de la bûche	55
F. Placement de la laine minérale	57
F. Placement de la pierre de lave	57
F. Placement de la vermiculite	57
A. Montage de l'assemblage de verre fixe	57
A. Installation de la surface décorative	57

12 Matériels de référence

F. Diagrammes des soupapes	58
B. Composantes facultatives	67
A. Accessoires	68

➔ = Contient de l'information mise à jour.

Liste de vérifications des normes d'installation

INSTALLATEURS, ATTENTION : Veuillez respecter cette liste de vérification standard

Cette liste de vérification doit être utilisée par l'installateur, en sus, et non en remplacement, des instructions incluses dans ce manuel d'installation.

Client : _____ Date d'installation : _____
Adresse : _____ Emplacement du foyer : _____
Modèle (encerclez-en un) : NDV36301-B/IL-B NDV39331-B/IL-B Installateur : _____
NDV42361-B/IL-B NDV48421-B/IL-B Numéro de téléphone du concessionnaire/distributeur : _____
Numéro de série : _____



ATTENTION! Risque d'incendie ou d'explosion! Une installation incorrecte de cet appareil pourrait mener à un risque d'incendie ou d'explosion.

Installation de l'appareil

Vérification que le châssis est isolé et scellé. (P. 16)

Vérification des dégagements pour le combustible. (P.

13-15) Le foyer est au niveau et sécurisé. (P. 39)

OUI

SI NON, POURQUOI?

Aération/Cheminée Section 7 (P. 40-46)

La configuration de la ventilation respecte les diagrammes de ventilation.

La ventilation a été installée, verrouillée et sécurisée, tout en respectant le dégagement approprié.

Pare-feux installés.

Bouclier d'isolation du grenier installé.

Le solin du toit et du mur extérieur est installé et scellé.

Les extrémités sont installées et scellées.

Électrique Section 8 (P. 47-49)

Prise sans interrupteur (110-120 VAC) fournie pour l'appareil.

Les connexions sont installées correctement.

Gaz Section 9 (P. 50-51)

Installation appropriée au type de mazout.

Avez-vous effectué une conversion?

Vérifications des fuites et la pression d'entrées ont été faites.

La configuration de l'obturateur d'air a été vérifiée afin qu'elle corresponde au type d'installation.

Finition Section 10 (Pg 52-53)

Les matériaux non-combustibles sont installés dans des zones non-combustibles.

Vérification que tous les dégagements correspondent aux exigences inscrites dans le manuel d'installation.

Les manteaux de la cheminée et les projections murales correspondent aux exigences dans le manuel d'installation.

Configuration de l'appareil Section 11 (Pg 54-57)

Tout emballage et matériau de protection ont été enlevés. (À l'intérieur comme à l'extérieur de l'appareil).

Les matériaux réfractaires, les bûches, la laine minérale, les pierres de lave et la vermiculite sont installés correctement.

L'ensemble en verre est installé et sécurisé.

Les accessoires sont installés correctement.

La paroi frontale décorative est installée correctement.

Le sac du manuel et son contenu ont été enlevés de l'intérieur/du dessous de l'appareil et ont été offerts au parti responsable de son utilisation et de son installation.

L'appareil a été allumé et il n'existe aucune fuite de gaz.

Hearth & Home Technologies recommande les éléments suivantes :

- Photographier l'installation et attachez l'image à cette liste de vérification, pour vos dossiers.
- Assurez-vous que cette liste de vérification reste visible en tout temps sur l'appareil, et ce, jusqu'à ce que l'installation de l'appareil soit terminée.

Remarques : Description plus approfondie des problèmes, de la personne responsable (installateur, constructeur, autres services, etc.) et les actions correctives requises. _____

Commentaires transmis au parti responsable. _____ Par _____ le _____

(Constructeur/ Contracteur. général)

(Installateur)

(Date)

➔ = Contient de l'information mise à jour.

2382-982 Rév. B 12/16

1 Information importante à propos de la sécurité et des produits spécifiques

A. Certification de l'appareil

MODÈLES : NDV3630I-B, NDV3630IL-B,
NDV3933I-B, NDV3933IL-B
NDV4236I-B, NDV4236IL-B
NDV4842I-B, NDV4842IL-B

LABORATOIRE : Underwriters Laboratories, Inc. (UL)

TYPE: Radiateur à soupape directe

NORMES : ANSI Z21.88-2014/CSA 2.33-2014

Ce produit apparaît dans les normes ANSI pour les « radiateurs de foyer à combustible aéré » et dans les sections applicables des « appareils de chauffage à combustible pour véhicules récréatifs et maisons pré-fabriquées » et « appareils à gaz utilisés à haute altitude. »

REMARQUE : Cette installation doit être conforme aux lois locales. En l'absence de lois locales, vous devez vous conformer au code national de combustible à gaz national, ANSI Z223-1, la dernière édition aux États-Unis et au Canada/CGA B149 Codes d'installation au Canada.

N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ COMME SOURCE DE CHAUFFAGE PREMIÈRE. Cet appareil est testé et approuvé comme étant le chauffage supplémentaire d'une chambre, ou un appareil décoratif. Il ne devrait pas être inclus dans le calcul du chauffage résidentiel primaire.

C. Spécifications de la vitre

Les appareils Hearth & Home Technologies sont conçus avec une vitre trempée pouvant être installée à des endroits dangereux, comme les salles de bain, tels que définis par la Consumer Product Safety Commission (CPSC). La vitre trempée a été testée et certifiée pour respecter les exigences **ANSI Z97.1** and **CPSC 16 CFR 1202** (Safety Glazing Certification Council **SGCC# 1595** et **1597**. Architectural Testing, Inc. Rapports **02-31919.01** et **02-31917.01**).

Cette déclaration respecte le **CPSC 16 CFR Section 1201.5** « Certification and labeling requirements » d'après le code américain **15 U.S. Code (USC) 2063** déclarant "...Tel certificat doit accompagner le produit ou doit autrement être offert par tout distributeur ou fournisseur à qui ce produit est livré."

Certaines lois de construction locales requièrent l'utilisation de vitre trempée avec des indications permanentes, comme la localisation. La vitre respectant cette exigence est disponible à la compagnie. Veuillez contacter votre fournisseur ou votre distributeur pour passer une commande

C. Spécifications BTU

Modèles (États-Unis ou Canada)		Maximum Entrée BTU/h	Minimum Entrée BTU/h	Orifice Grandeur (DMS)
NDV3630I-B (NG)	(0-2000 PIEDS)	20 000	14 000	.083 pouce
NDV3630IL-B (LP)	(0-2000 PIEDS)	18 500	13 500	1,25 mm
NDV3933I-B (NG)	(0-2000 PIEDS)	22,000	15,000	No 43
NDV3933IL-B (LP)	(0-2000 PIEDS)	20 000	14 500	No 55
NDV4236I-B (NG)	(0-2000 PIEDS)	25,000	17,000	No 42
NDV4236IL-B (LP)	(0-2000 PIEDS)	24,000	17,000	No 54
NDV4842I-B (NG)	(0-2000 PIEDS)	27 500	19 500	No 39
NDV4842IL-B (LP)	(0-2000 PIEDS)	26 500	18 500	No 53

D. Installations à haute altitude

REMARQUE : Ces règles ne s'appliquent pas si la valeur de chauffage du gaz a été réduite. Vérifiez auprès de votre compagnie de gaz locale ou des autorités compétentes.

Lorsque vous faites une installation à plus de 2000 pieds d'élévation :

- Aux États-Unis: réduisez le taux d'entrée de 4 % pour chaque 1 000 pieds au-dessus de 2 000.
- Au CANADA: les taux d'entrées sont certifiés sans réduction du taux d'entrées, pour les élévations pouvant aller jusqu'à 4 500 pieds (1 370 m) au-dessus du niveau de la mer. Veuillez consulter les autorités compétentes provinciales ou locales pour toute installation au-dessus de 4 500 pieds (1 370 m).

Vérifiez auprès de votre entreprise de gaz locale ou des autorités compétentes.

E. Spécifications des matériaux non combustibles

Matériau qui ne peut pas brûler ou prendre feu. Ces matériaux sont ceux composés entièrement d'acier, de fer, de brique, de tuiles, d'ardoise, de verre ou de plâtre, ou toute combinaison possible de ces éléments.

Les matériaux qui sont réputés répondre aux exigences du **ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750 °C** sont considérés comme étant des matériaux non combustibles.

E. Spécifications des matériaux combustibles

Tout matériau fait de ou une surface en bois, en papier compressé, en fibres de plante, en plastique ou composée de tout autre matériau qui peut prendre en feu ou brûler, qu'il soit à l'épreuve de la flamme ou non, plâtré ou non, sera considéré comme étant un matériau combustible.

G. Normes électriques

REMARQUE : *cet appareil doit être connecté à l'électricité et mis à la terre selon les lois locales; en l'absence de ces lois locales, il doit être conforme au **National Electric Code ANSI/NFPA 70-dernière édition** ou au **Canadian Electric Code CSA C22.1**.*

- Un circuit 110-120 VAC doit être protégé avec une protection à interrupteur de circuit et doit être mis à la terre, selon les lois électriques applicables, lorsque cet appareil est installé dans des endroits tels que les salles de bain et les éviers.

Remarque : Les exigences suivantes se réfèrent à plusieurs lois du Massachusetts et plusieurs lois nationales qui ne seront pas incluses dans ce document.

H. Exigences de la Communauté du Massachusetts

Pour tout équipement à gaz avec évent horizontal sur mur de côté, installé dans chaque maison, bâtiment ou structure utilisé en partie ou en totalité à des fins résidentielles, incluant ceux que la Communauté possède et opère, et où l'extrémité de la conduite d'évacuation du mur est moins de sept (7) pieds au-dessus d'une zone d'évacuation recouverte d'un fini, incluant, mais sans s'y limiter, les patios et les terrasses, les exigences suivantes doivent être respectées :

Installation des détecteurs de monoxyde de carbone

Au moment de l'installation de l'équipement à gaz avec évent horizontal sur mur de côté, le plombier ou le monteur d'installation au gaz doit s'assurer qu'il y ait un détecteur de monoxyde de carbone câblé, équipé d'une alarme et d'un bloc-pile de dépannage, à l'étage où l'installation au gaz devra être installée. De plus, le plombier ou le monteur d'installation au gaz doit s'assurer qu'il y ait un détecteur de monoxyde de carbone équipé de piles ou câblé, équipé d'une alarme, sur chaque niveau supplémentaire de la demeure, du bâtiment ou de la structure où sera installé un équipement à gaz avec évent horizontal sur mur de côté. Il est de la responsabilité du propriétaire de la demeure de s'assurer que des professionnels qualifiés licenciés sont engagés pour l'installation des détecteurs de monoxyde de carbone.

Au moment de l'installation de l'équipement à gaz avec évent horizontal sur un mur de côté dans un grenier ou un espace restreint, le détecteur de monoxyde de carbone équipé d'une alarme et d'un bloc-pile de dépannage devra être installé sur le niveau le plus proche de la maison.

Si ces exigences présentées dans cette subdivision ne peuvent pas être respectées au moment où l'installation de l'équipement est terminée, le propriétaire profitera d'une période de trente (30) jours pour se plier aux exigences ci-dessus, si, et seulement si, un détecteur de monoxyde de carbone fonctionnant à piles, équipé d'une alarme, est installé à l'intérieur de ces trente (30) jours.

Détecteurs de monoxyde de carbone approuvés

Chaque détecteur de carbone doit respecter les lois suivantes: NFPA 720 et doit être listé dans L'ANSI/UL 2034, ainsi qu'être qualifié par l'IAS, en plus de respecter les conditions précédentes.

Signalisation

Une plaque d'identification métallique ou en plastique doit être fixée à l'extérieur du bâtiment de manière permanente, à une hauteur de huit (8) pieds, directement au-dessus de l'extrémité de la conduite d'évacuation de l'appareil ou de l'équipement de chauffage au gaz, à évent horizontal. Cette signalisation doit être imprimée en caractères plus grands qu'un demi (1/2) pouce « **ÉVÉNEMENT À GAZ CI-DESSOUS DIRECTEMENT** », **EVITEZ TOUTES OBSTRUCTIONS** ».

Inspection

L'inspecteur de gaz local ou provincial de l'équipement à gaz avec évent horizontal sur mur de côté ne doit pas approuver l'installation, à moins qu'il ne découvre durant son inspection, que les détecteurs de monoxyde de carbone et la signalisation respectent les conditions de 248 CMR 5.08(2)(a), de 1 à 4.

Exceptions

L'équipement suivant est exempt des conditions de 248 CMR 5.08(2)(a), de 1 à 4 :

- L'équipement énuméré au chapitre 10, nommé « Équipement qui n'a pas besoin d'être ventilé » dans l'édition la plus récente du NFPA 54, tel qu'adopté par le conseil; et
- Équipement à gaz avec évent horizontal pour mur de côté approuvé, installé dans une chambre ou une structure séparée de la demeure, du bâtiment ou de la structure utilisé en partie ou en totalité, à des fins résidentielles.

EXIGENCES DU FABRICANT

Système de ventilation pour équipement à gaz fourni

Lorsque le fabricant d'un équipement à gaz avec évent horizontal pour un mur de côté inclut les composantes d'un système de ventilation ou la conception d'un système à des fins de ventilation, les instructions accompagnant ces pièces doivent inclure :

- Instructions détaillées pour l'installation d'une conception d'un système de ventilation, ou des composantes d'un système de ventilation; et
- Une liste complète des pièces pour la conception d'un système de ventilation, ou le système de ventilation.

Système de ventilation pour équipement à gaz **NON** fourni

Lorsque le fabricant d'un équipement à gaz avec évent horizontal sur mur de côté n'inclut pas les pièces pour un système de ventilation pour l'appareil à gaz, mais identifie tout le même le système comme étant un « système de ventilation particulier », les exigences suivantes doivent être respectées par le fabricant :

- Les instructions auxquelles se réfère le « système de ventilation particulier » doivent être incluses avec les instructions d'installation de l'équipement ou de l'appareil; et
- Le « système de ventilation particulier » doit être un produit approuvé par le conseil, et les instructions concernant ce système doivent inclure une liste des pièces et des instructions d'installation détaillées.

Une copie des instructions d'installation pour tout équipement à gaz avec évent horizontal sur un mur de côté, toutes instructions de ventilation, toutes listes de pièces pour instructions de ventilation, et toutes instructions concernant la conception d'un système de ventilation, doivent tous être inclus avec l'appareil ou l'équipement, lorsque l'installation est terminée.

Voir la section sur la connexion des gaz pour les exigences supplémentaires de la Communauté du Massachusetts.

2 Commençons

A. Considérations de la conception et de l'installation

Les appareils à gaz à évacuation directe d'Heatilator sont conçus pour fonctionner avec tout air de combustion siphonnée de l'extérieur d'un bâtiment; tout gaz d'échappement est expulsé à l'extérieur. Aucune source d'air extérieure n'est nécessaire.

L'installation doit se plier aux lois et aux réglementations locales, provinciales et nationales. Consultez un assureur, un inspecteur des bâtiments local, un représentant des services contre les incendies, ou les autorités qui relèvent de la compétence sur les restrictions, les inspections et les permis.

Déterminez les éléments suivants avant de procéder à l'installation :

- L'emplacement de l'installation de l'appareil.
La configuration du système de ventilation à utiliser.
- Les exigences d'approvisionnement en gaz.
- Les exigences en câblages électriques.
- Les détails de la charpente et de la finition.
- Le désir d'obtenir des accessoires facultatifs, tels qu'un ventilateur, un interrupteur mural ou une télécommande à distance.

L'installation et l'entretien de cet appareil doit être fait par un personnel qualifié. Hearth & Home Technologies recommande HHT Factory membres du personnel ou des personnes certifiés NFI.

hearthED
FACTORY TRAINING
Fuel Your Fire

NFI NATIONAL
FIREPLACE
INSTITUTE®
A CERTIFICATION AGENCY

Une installation non conforme, un ajustement, une modification, un entretien ou une maintenance de cet appareil peut causer des blessures ou des dommages à la propriété. Consultez un technicien en entretien qualifié, une agence d'entretien ou votre fournisseur pour obtenir de l'aide ou davantage d'informations.

D. Directives générales de la télévision/surface murales

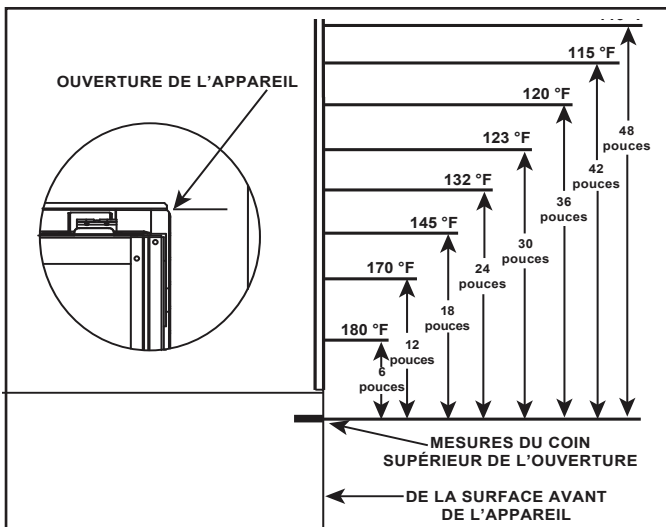


Image 2.1 Températures de surface murales maximales au-dessus de l'appareil

REMARQUE : Les températures énumérées au-dessus de l'appareil sont prises avec une sonde de mesure de la température, telle que prescrit par les normes d'analyses utilisées pour la certification des appareils. Les températures sur le mur ou sur le manteau de la cheminée sont prises par un thermomètre infrarouge; elles peuvent démontrer une variation pouvant aller jusqu'à plus de 30 degrés, selon la configuration du thermomètre et des caractéristiques du matériau.

C. Outils et matériels nécessaires

Avant de commencer l'installation, assurez-vous d'avoir en votre possession les outils et les matériaux suivants.

Ruban à mesurer	Matériau à encadrement
Pincés	Marteau
Tournevis Phillips	Manomètre
Gants	équerre à charpente
Voltmètre	Perceuse électrique et pièces (1/4 pouce.)
Fil de plomb	Lunettes de sécurité
Niveau	Scie à guichet

Tournevis plat

Solution non-corrosive pour fuite

Vis autorodateuses #6 ou #8 d'une longueur d'un demi pouce ou d'un quart de pouce

Matériau à calfeutrage (Taux d'exposition continu minimum de 300 °F)

Une connexion femelle d'un quart de pouce (pour ventilateur facultatif)

D. Inspection de l'appareil et des composantes

- Retirez doucement l'appareil et les composantes de l'emballage.
- Les composantes du système de ventilation et les portes décoratives pourraient être livrées séparément.
- Si elles sont livrées séparément, l'ensemble de bûches et la barrière de l'appareil doivent être installés.
- Contactez votre fournisseur pour l'informer de toute pièce endommagée durant la livraison, en particulier sur le statut du verre.
- **Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivez ces instructions à la lettre durant l'installation afin de vous assurer la plus haute sécurité et de profiter de votre foyer.**

ATTENTION! Risque d'incendie ou d'explosion! Les pièces endommagées pourraient compromettre le fonctionnement sécuritaire de votre foyer. N'installez pas des pièces endommagées, incomplètes ou de remplacement. Gardez l'appareil au sec

Hearth & Home Technologies ne prennent aucunement la responsabilité pour, et la garantie sera annulée, les actions suivantes :

- Installation ou utilisation d'un appareil ou d'une composante du système de ventilation endommagé.
- Modifications à l'appareil ou au système de ventilation.
- Installation autre que celle indiquée par Hearth & Home Technologies.
- Positionnement non conforme des bûches à gaz ou de la porte de verre.
- Installation ou utilisation de toute pièce non approuvée par Hearth & Home Technologies.

Toutes ces actions peuvent causer un risque d'incendie.

ATTENTION! Risque d'incendie, d'explosion ou de choc électrique! •N'utilisez pas cet appareil s'il a été sous l'eau. Appelez un technicien d'entretien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de contrôle ou du gaz qui aurait été sous l'eau.

3 Dégagements et encadrement

A. Diagrammes des dimensions de la façade décorative et de l'appareil

Les dimensions indiquées sont les dimensions réelles de l'appareil. Utilisez pour références seulement. Voir la section 5 pour les dimensions et les dégagements de la charpente..

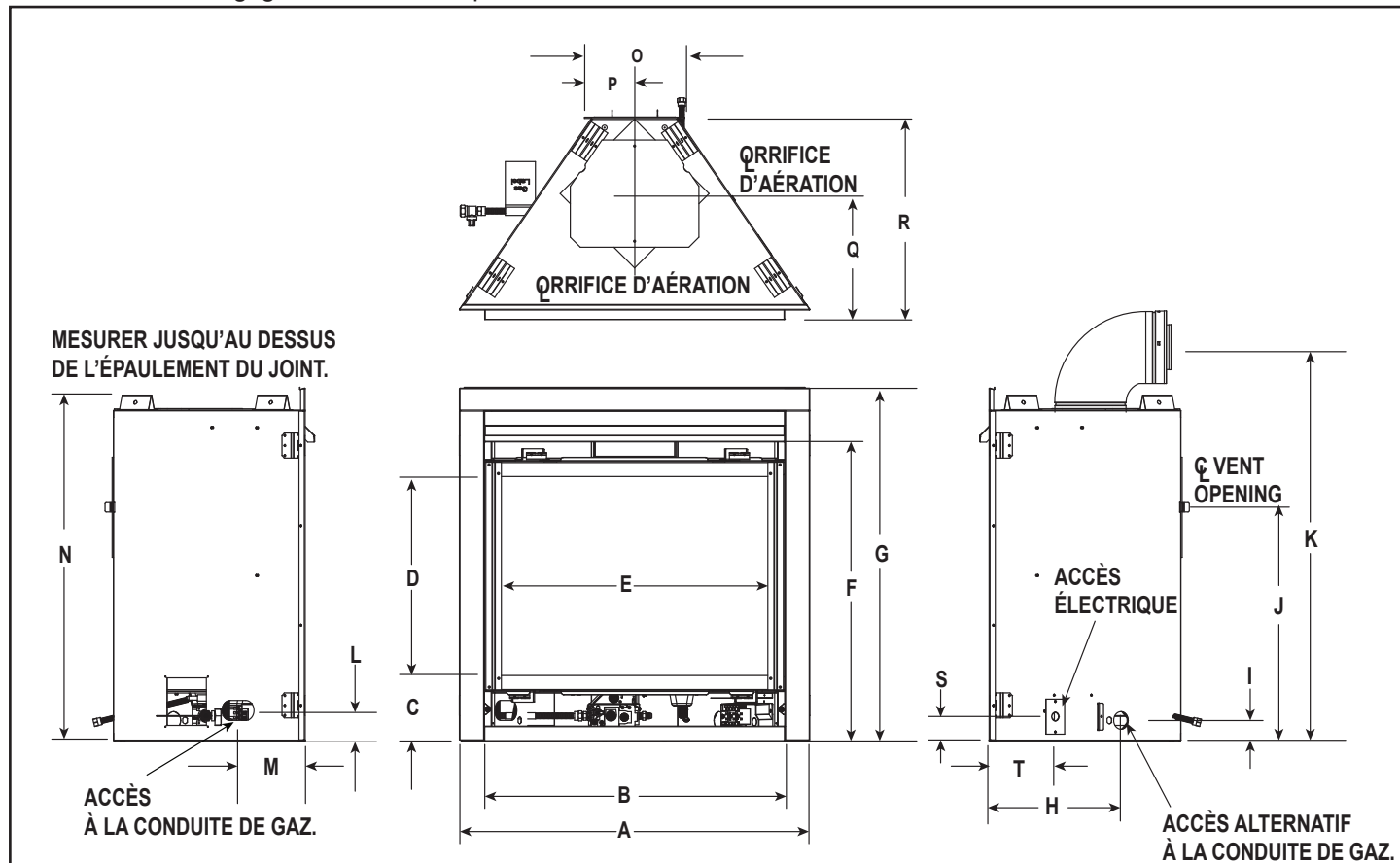


Tableau des dimensions de l'appareil

Localisation	NDV3630I-B/NDV3630IL-B		NDV3933I-B/NDV3933IL-B	
	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres
A	35	889	38	965
B	30	762	33	838
C	6-3/8	162	6-3/8	162
D	19-7/8	505	19-7/8	505
E	26-5/8	676	29-5/8	752
F	31-1/2	800	31-1/2	800
G	35-1/4	895	35-1/4	895
H	15-3/4	400	15-3/4	400
I	1-3/4	44	1-3/4	44
J	23-1/2	597	23-1/2	597
K	39-1/2	1003	39-1/2	1003
L	3	76	3	76
M	6-1/2	165 mm	6-1/2	165 mm
N	34-1/2	876	34-1/2	876
O	8-5/8	219	11-5/8	295
P	4-3/8	110	5-7/8	148
Q	11-5/8	295	11-5/8	295
R	19-1/8	486	19-1/8	486
S	2-3/8	60	2-3/8	60
T	8	203	8	203

Image 3.1 Dimensions de l'appareil - NDV3630I-B/NDV3630IL-B, NDV3933I-B/NDV3933IL-B

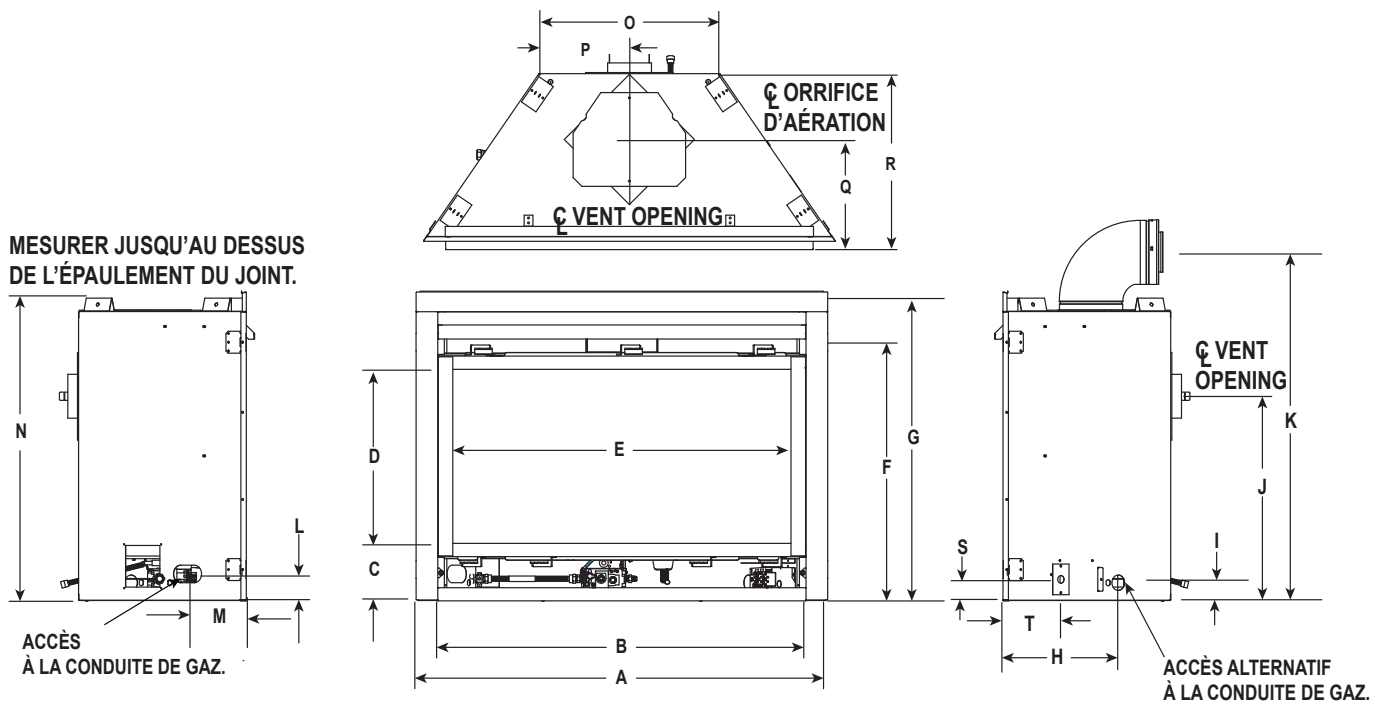
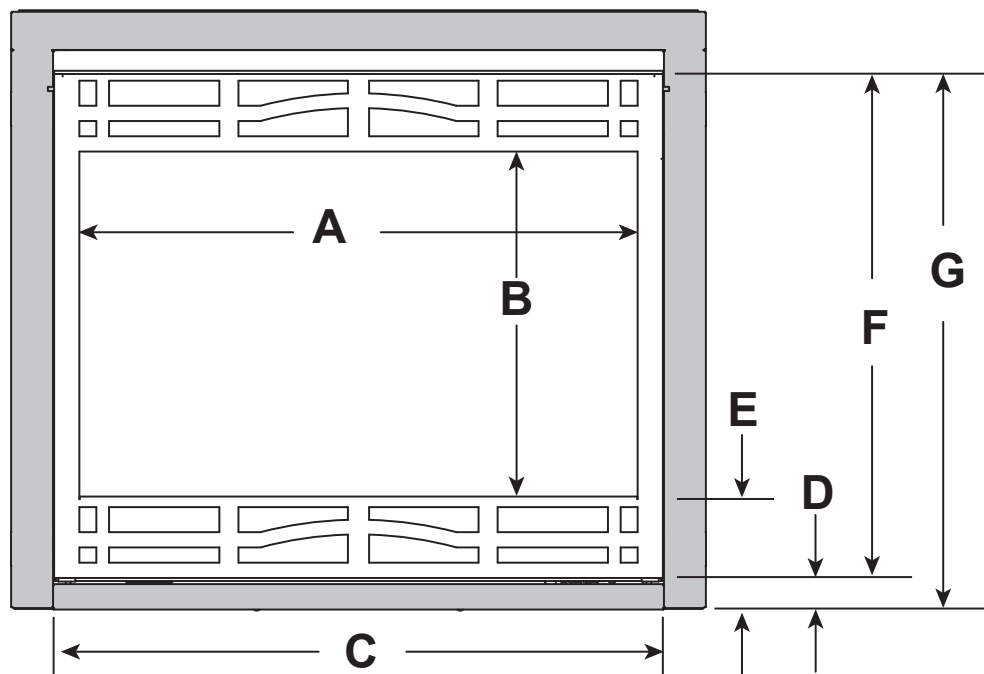


Tableau des dimensions de l'appareil

Localisation	NDV4236I-B/NDV4236IL-B		NDV4842I-B/NDV4842IL-B	
	Pouces	Millimètres	Pouces	Millimètres
A	41	1041	47	1194
B	36	916	42	1067
C	6-3/8	162	6-3/8	162
D	19-7/8	505	19-7/8	505
E	32-5/8	829	38-5/8	981
F	31-1/2	800	31-1/2	800
G	35-1/4	895	35-1/4	895
H	15-3/4	400	15-3/4	400
I	1-3/4	44	1-3/4	44
J	23-1/2	597	23-1/2	597
K	39-1/2	1003	39-1/2	1003
L	3	76	3	76
M	6-1/2	165	6-1/2	165
N	34-1/2	876	34-1/2	876
O	14-5/8	371	20-5/8	524
P	7-3/8	186	10-3/8	262
Q	11-5/8	295	11-5/8	295
R	19-1/8	486	19-1/8	486
S	2-3/8	60	2-3/8	60
T	8	203	8	203

Image 3.2 Dimensions de l'appareil - NDV4236I-B/NDV4236IL-B, NDV4842I-B/NDV4842IL-B

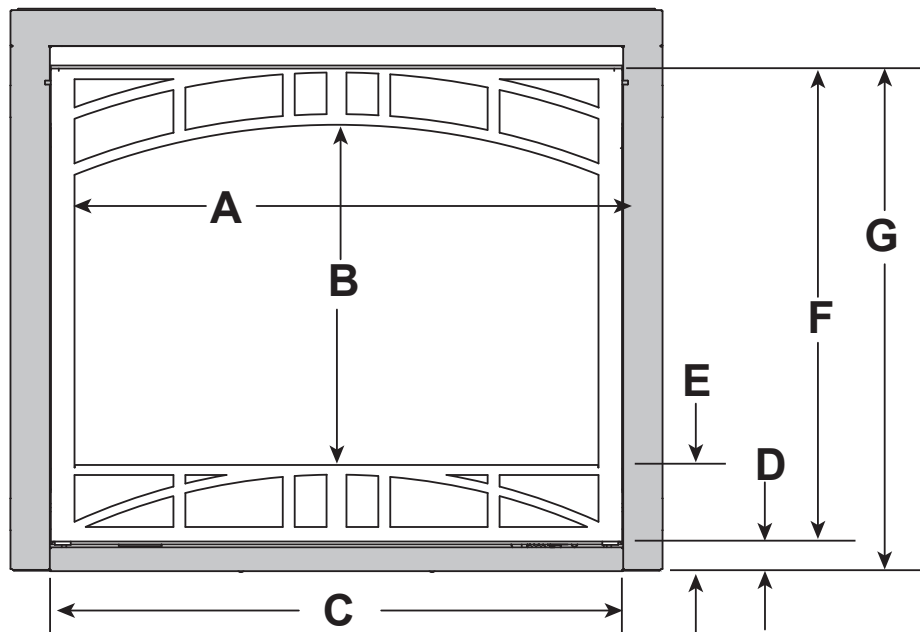
FAÇADES DÉCORATIVES DEMI-B



		A	B	C	D	E	F	G
DEMI-3630-B	pouces	26-7/8	20-3/8	29-7/8	1-7/8	6-3/4	30	31-7/8
	mm	683	518	759	48	171	762	810
DEMI-3933-B	pouces	29-7/8	20-3/8	32-7/8	1-7/8	6-3/4	30	31-7/8
	mm	759	518	835	48	171	762	810
DEMI-4236-B	pouces	32-7/8	20-3/8	35-7/8	1-7/8	6-3/4	30	31-7/8
	mm	835	518	911	48	171	762	810
DEMI-4842-B	pouces	38-7/8	20-3/8	41-7/8	1-7/8	6-3/4	30	31-7/8
	mm	987	518	1-064	48	171	762	810

Image 3.3 Dimensions de la façade décorative- DEMI-B

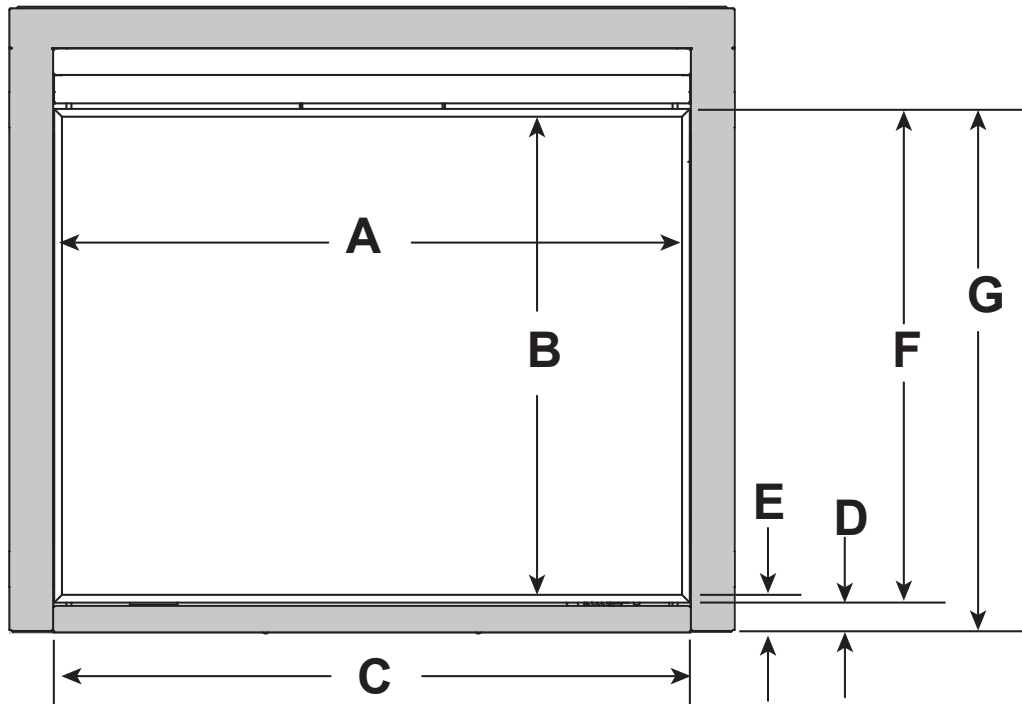
FAÇADES DÉCORATIVES TRES-B



		A	B	C	D	E	F	G
TRES-3630-B	pouces	26-7/8	19-7/8	29-7/8	1-7/8	6-3/4	30	31-7/8
	mm	683	505	759	48	171	762	810
TRES-3933-B	pouces	29-7/8	19-7/8	32-7/8	1-7/8	6-3/4	30	31-7/8
	mm	759	505	835	48	171	762	810
TRES-4236-B	pouces	32-7/8	19-7/8	35-7/8	1-7/8	6-3/4	30	31-7/8
	mm	835	505	911	48	171	762	810
TRES-4842-B	pouces	38-7/8	19-7/8	41-7/8	1-7/8	6-3/4	30	31-7/8
	mm	987	505	1-064	48	171	762	810

Image 3.4 Dimensions de la façade décorative- TRES-B

FAÇADES DÉCORATIVES SIMON



		A	B	C	D	E	F	G
SIM-3630	pouces	28-3/8	21	29-7/8	1-5/8	6-3/4	28	29-5/8
	mm	721	533	759	41	171	711	753
SIM-3933	pouces	31-3/8	21	32-7/8	1-5/8	6-3/4	28	29-5/8
	mm	797	533	835	41	171	711	753
SIM-4236	pouces	34-3/8	21	35-7/8	1-5/8	6-3/4	28	29-5/8
	mm	873	533	911	41	171	711	753
SIM-4842	pouces	40-3/8	21	41-7/8	1-5/8	6-3/4	28	29-5/8
	mm	1026	533	1-064	41	171	711	753

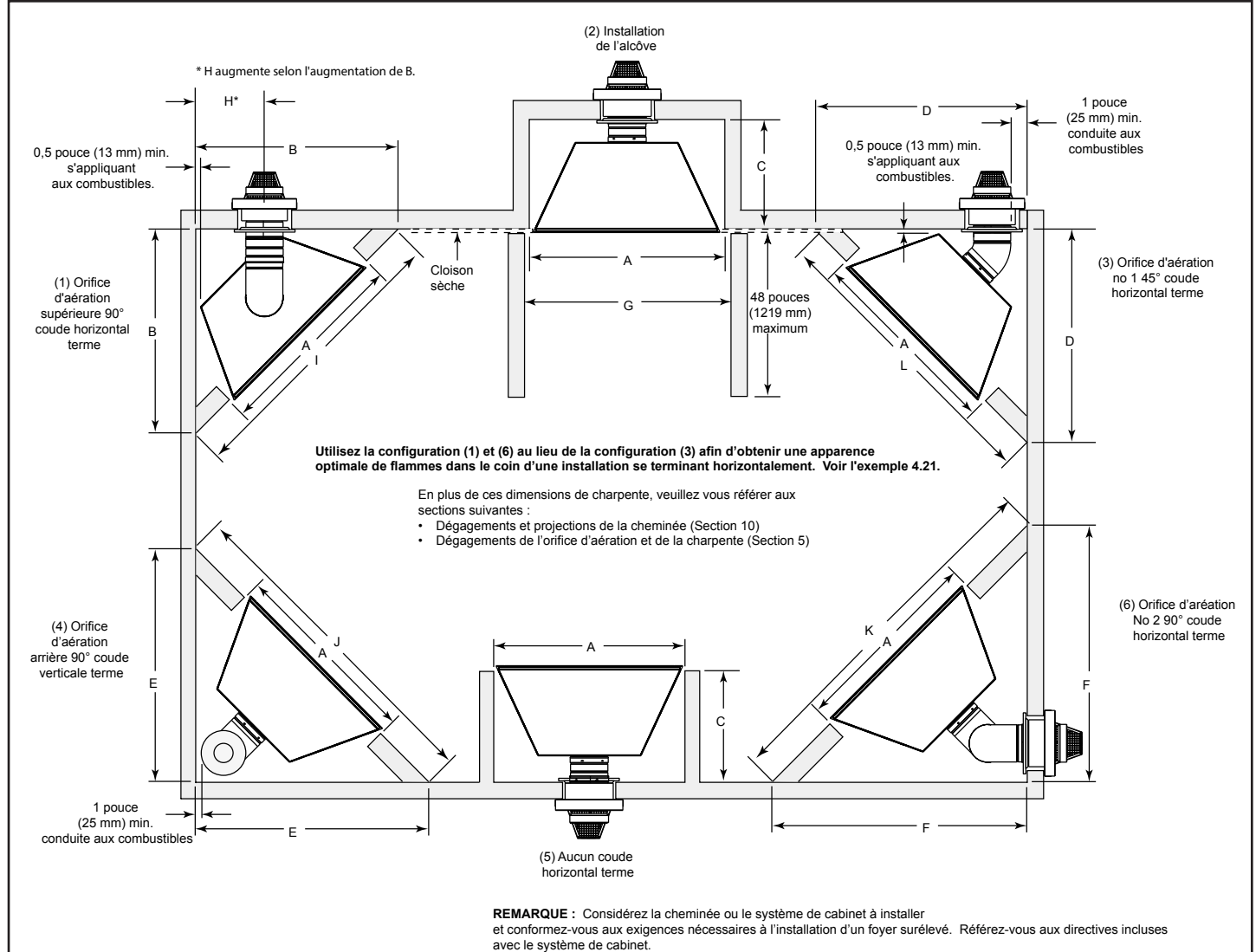
Image 3.5 Dimensions de la façade décorative- SIMON-B

B. Dégagements vers les combustibles

Lorsque vous sélectionnez la future localisation de l'appareil, il est important de considérer les dégagements aux murs. Voir l'image 3.6 et l'image 3.7 sur la page suivante.

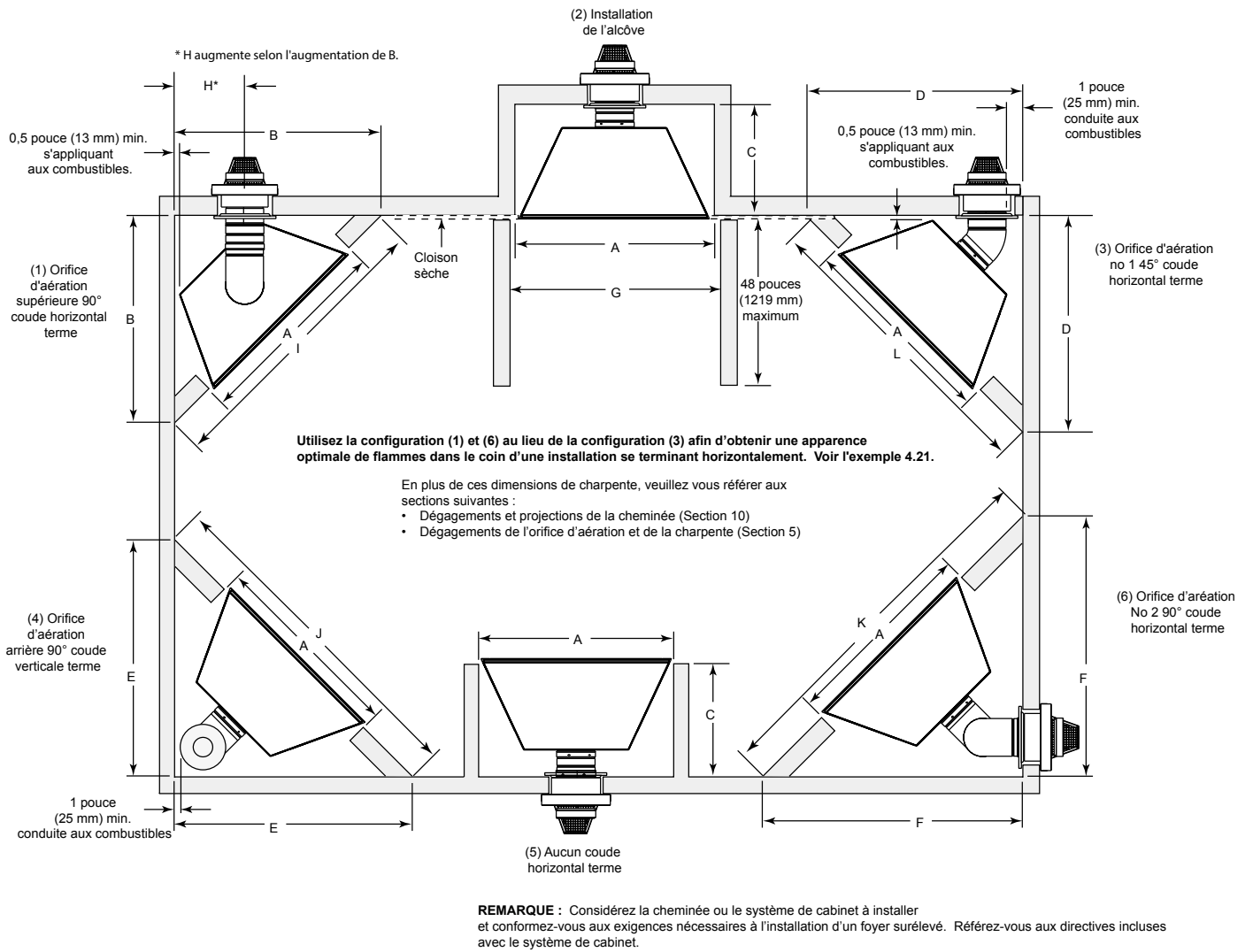
ATTENTION! Risque d'incendie ou de brûlures! Ayez assez d'espace de dégagements autour des entrées d'air et assurez-vous qu'il y ait assez d'espace pour l'entretien. L'appareil devrait être localisé loin du trafic, des meubles et des rideaux à cause des hautes températures.

REMARQUE : Les illustrations reflètent les installations typiques; elles sont présentées à titre DE CONCEPTION SEULEMENT. Les illustrations et les diagrammes ne sont pas à l'échelle. L'installation actuelle pourrait varier, selon les préférences de conception personnelles.



Modèles		A	B	C	D	E	F	G	H
NDV3630I-B NDV3630IL-B	pouces	36	33-1/2	19-5/8	43-3/8	47	53-1/4	37	8-1/2
	mm	914	851	498	1102	1194	1353	940	216
NDV3933I-B NDV3933IL-B	pouces	39	35-1/2	19-5/8	43-3/8	47	53-1/4	37	9-1/2
	mm	991	902	498	1102	1194	1353	940	241
NDV4236I-B NDV4236IL-B	pouces	42	37-5/8	19-5/8	43-3/8	47	53-1/4	37	10-5/8
	mm	1067	956	498	1102	1194	1353	940	270
NDV4842I-B NDV4842IL-B	pouces	48	41-7/8	19-5/8	S/O	47	53-1/4	37	12-3/4
	mm	1219	1-064	498	S/O	1194	1353	940	324

Image 3.6 Localisations de l'appareil - Partie 1, Colonnes A-H (Voir l'image 3.7 pour les colonnes I-L)

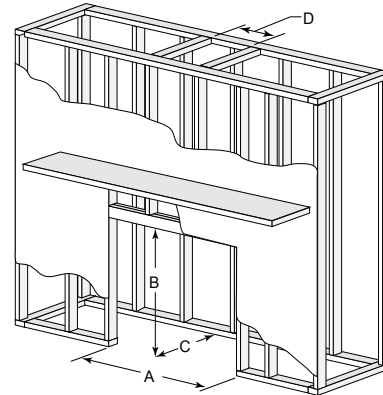
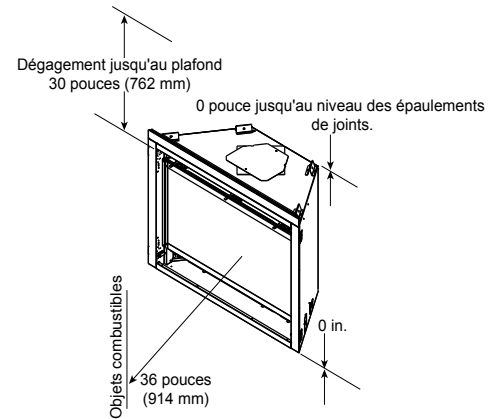
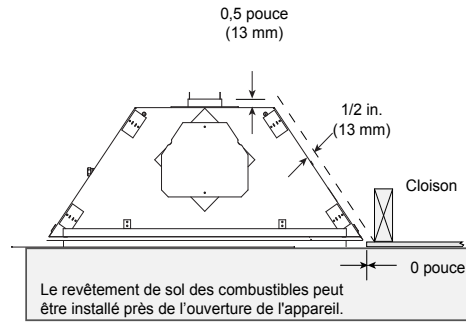
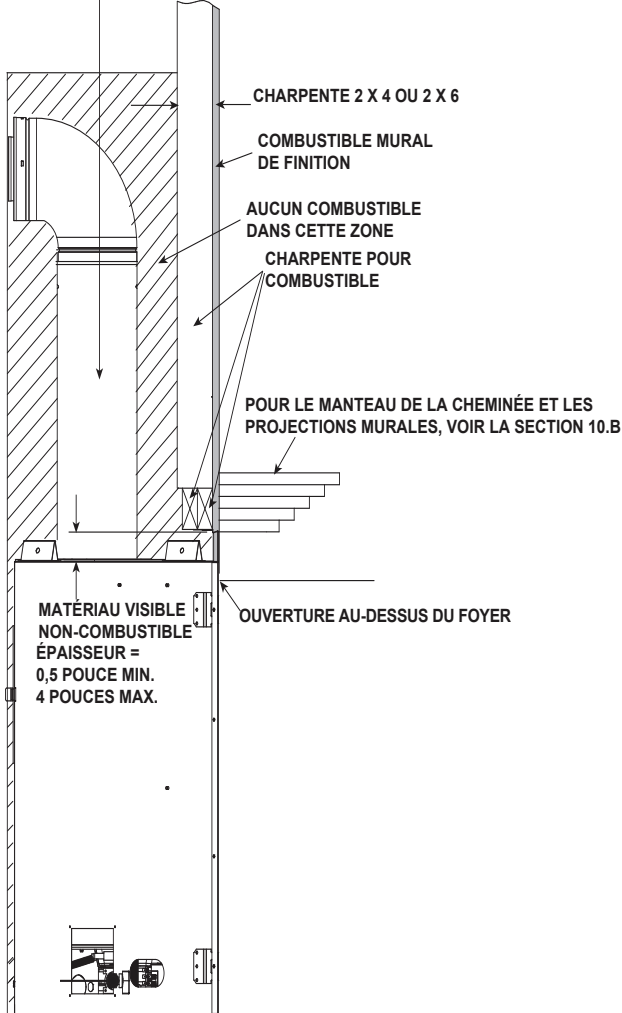


Modèles		I	J	K	L
NDV3630I-B NDV3630IL-B	pouces	47-3/8	66-1/2	75-3/8	61-3/8
	mm	1204	1689	1915	1559
NDV3933I-B NDV3933IL-B	pouces	50-1/4	66-1/2	75-3/8	61-3/8
	mm	1277	1689	1915	1559
NDV4236I-B NDV4236IL-B	pouces	53-1/4	66-1/2	75-3/8	61-3/8
	mm	1353	1689	1915	1559
NDV4842I-B NDV4842IL-B	pouces	59-1/4	66-1/2	75-3/8	61-3/8
	mm	1505	1689	1915	1559

Image 3.7 Localisation de l'appareil - Partie 2, Colonnes I-L

Remarque : Si l'intérieur de l'orifice encadré doit être fini, les dimensions de la charpente **doivent** inclure la surface finie. Si les cloisons sèches doivent être attachées au mur arrière, la profondeur doit être calculée à partir de la surface de la cloison sèche.

LA LONGUEUR DES CONDUITES VARIE PAR APPLICATION



* DIMENSIONS D'ENCADREMENT MINIMUM						
MODÈLE NDV (LP/NG)		A	B	C **	D	D
		Rugueux Ouverture (Largeur)	Rugueux Ouverture (Hauteur)	Rugueux Ouverture (Profondeur)	Rugueux Ouverture (Conduite DVP)	Rugueux Ouverture (Conduite SLP)
3630	pouces	36	34-7/8	19-5/8	10	9
	mm	914	886	498	254	229
3933	pouces	39	34-7/8	19-5/8	10	9
	mm	991	886	498	254	229
4236	pouces	42	34-7/8	19-5/8	10	9
	mm	1067	886	498	254	229
4842	pouces	48	34-7/8	19-5/8	10	9
	mm	1219	886	498	254	229

*Ajustez les dimensions de la charpente pour accommoder le revêtement intérieur (comme du sheetrock)
 C** Ajoutez 11 1/2 pouces pour accommoder le coude arrière qui est situé directement à l'arrière de l'appareil.

Image 3.8 Dégagements vers les combustibles

C. Construire le châssis de l'appareil

Un châssis est une structure verticale ressemblant à une boîte qui abrite l'appareil au gaz et son système de ventilation, s'il y a lieu. Le système de ventilation devrait être inclus dans le châssis lorsque le climat d'une région est plus froid.

REMARQUE : *Le traitement des pare-feu de plafond, des pare-feu pour protection murale et de la construction du châssis pourrait varier selon le type de bâtiment. Ces instructions ne sont pas un substitut aux exigences des lois locales sur la construction. De ce fait, vous DEVEZ vérifier les lois locales sur la construction afin de déterminer les exigences pour ces étapes.*

Le châssis devrait être construit comme tout mur extérieur afin de prévenir des problèmes de courants d'air froid. Le châssis ne devrait pas pénétrer l'enveloppe extérieure du bâtiment.

Les murs, le plafond, les plaques de base et le plancher cantilever devraient tous être isolés. Les barrières contre les vapeurs et l'infiltration de l'air devraient être installées dans le châssis, en respectant les lois régionales s'appliquant au reste de la maison. . Également, les régions où des infiltrations d'air froid pourraient être un problème, les surfaces intérieures pourraient être recouvertes de sheetrock ou enveloppées d'un ruban adhésif (ou toute méthode équivalente) afin d'offrir une plus grande étanchéité.

Afin de prévenir des courants d'air, le protecteur murale et les pare-feu au plafond pourraient être isolés, avec un isolant d'au moins un taux d'exposition continu à 300 °F. Les trous pour les lignes de gaz et les autres types d'ouvertures pourraient être isolés, avec un isolant d'au moins un taux d'exposition continu à 300 °F. Si l'appareil est installé sur une surface en ciment, une couche de contreplaqués pourrait être placée sous l'appareil, afin de prévenir les courants d'air froid pouvant refroidir une pièce.

AVERTISSEMENT : *Installez l'appareil sur une surface en métal rigide ou en bois couvrant la totalité de la largeur et de la profondeur de l'appareil. N'installez pas l'appareil directement sur du tapis, du vinyle, de la toile ou tout autre matériau combustible, à l'exception du bois.*

ATTENTION! Risque d'incendie! *Conservez l'espace dégagé autour de l'appareil et des conduites à ventilation.*

- Le matériau isolant et les autres matériaux doivent être sécurisés afin de prévenir un contact accidentel.
- Le châssis doit être bloqué de manière appropriée afin de prévenir le matériau isolant ou les autres combustibles d'entrer en contact avec le foyer ou la cheminée.
- L'impossibilité de maintenir cet espace pourrait causer une surchauffe et un incendie.

4 Localisation des extrémités et informations sur les soupapes

A. Dégagements minimaux des extrémités des soupapes



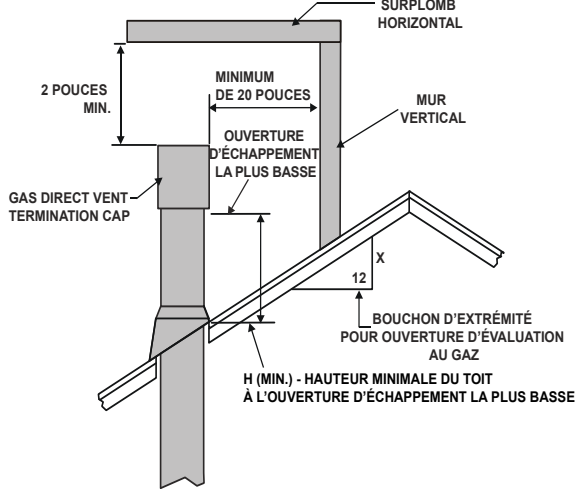
⚠ ATTENTION!

Risque d'incendie.

Maintenir les espaces de dégagement vers les combustibles tels que convenu.

- **NE** remplissez pas l'espace d'air avec du matériau isolant ou d'autres matériaux.

L'incapacité d'éviter la mise en contact entre l'isolant et d'autres matériaux, et la conduite d'évacuation pourrait causer une surchauffe et un incendie.



Inclinaison du toit H (Min.) Pieds

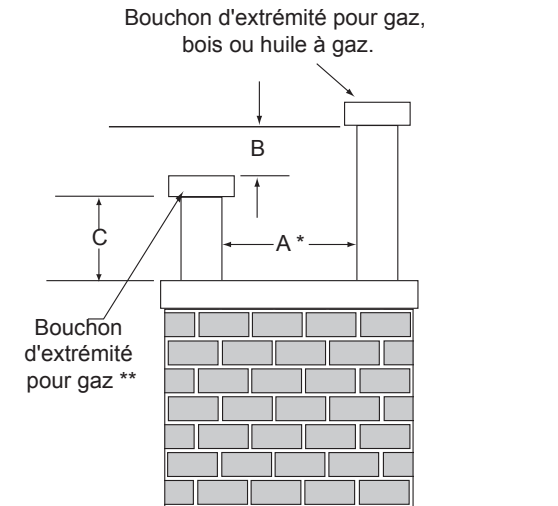
Plat jusqu'à 6/12	1.0*
Entre 6/12 et 7/12	1.25*
Entre 7/12 et 8/12	1.5*
Entre 8/12 et 9/12	2.0*
Entre 9/12 et 10/12	2.5*
Entre 10/12 et 11/12	3.25*
Entre 11/12 et 12/12	4.0*
Entre 12/12 et 14/12	5.0*
Entre 14/12 et 16/12	6.0*
Entre 16/12 et 18/12	7.0*
Entre 18/12 et 20/12	7.5*
Entre 20/12 et 21/12	8.0*

* H minimale peut varier selon les accumulations de neige régionales.
Référez-vous aux lois locales

Image 4.1 Hauteur minimale entre le point supérieur du toit et l'ouverture d'évacuation la plus basse

A	B
Minimum de 6 pouces jusqu'à : 152 mm/508 mm	Minimum de 18 pouces 457 mm
20 pouces ou plus	Minimum de 0 pouce

C = 8 pouces (203 mm) recommandés



* Si la couverture décorative du bouchon est utilisée, cette distance devrait être augmentée. Référez-vous aux directives d'installation fournies avec la couverture décorative du bouchon.

** Dans une installation étagée avec des bouchons d'extrémité pour gaz, et bois ou mazout, le bouchon d'extrémité pour bois ou pour mazout doit être plus élevé que le bouchon d'extrémité pour gaz.

Figure 4.2 Bouchons d'extrémités superposés

B. Diagramme de la cheminée

V = EXTRÉMITÉ DE LA SOUPEPE
X = ENTRÉE D'APPROVISIONNEMENT EN AIR
 [Hatched Box] = ZONE OÙ LES EXTRÉMITÉS NE SONT PAS PERMISES

A = Dégagement de.....12 pouces, véranda, porche, terrasse ou balcon.
 B = Dégagement de 9 poucesvers une fenêtre ou une porte pouvant s'ouvrir; ou vers une fenêtre fermée de manière permanente.
 C = Dégagement de 12 pouces.....sous la solfite non ventilée.
 Dégagement de 18 poucessous la solfite ventilée.
 Dégagement de 30 pouces.....sous la solfite en vinyle et les services électriques.
 D = Dégagement de 6 poucesvers le coin externe.
 E = Dégagement de 6 poucesvers le coin interne.
 F = 3 pieds (Canada).....ne doit pas être installé au-dessus d'un compteur de gaz ou d'un assemblage régulateur, ou à moins de 3 pieds à l'horizontale de la ligne de centre d'un régulateur.
 G = Dégagement de 3 pieds.....vers une sortie d'évacuation régulatrice de gaz.
 H = 9 pouces ((États-Unis)
 Dégagement de 12 pouces (Canada)
 vers une entrée d'approvisionnement en air non mécanique (sans courant), vers une entrée d'air à combustion, ou vers une extrémité d'évacuation directe.
 i = 3 pieds au-dessus si elle est située à moins de 10 pieds.
 Dégagementhorizontal. vers une entrée d'approvisionnement en air mécanisée
 = 6 pieds. (Canada)
 Tout approvisionnement en air mécanisé à moins de 10 pieds d'un bouchon d'extrémité doit être au moins à 3 pieds sous l'extrémité.
 J = 7 pieds.....Sur une **propriété** publique : Dégagement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une allée pavée .
 Une souape ne doit pas se terminer directement au-dessus d'un trottoir ou d'une allée pavée localisés entre deux maisons familiales singulières, en étant utilisée par les deux maisons.
 K = dégagement..... de 6 pouces pour les côtés d'un appareil d'entretien électrique
 L = dégagement..... de 12 pouces au-dessus d'un appareil d'entretien électrique.
 La Localisation d'une extrémité d'évent ne doit pas interférer avec l'accès au système d'entretien électrique.
 M = Dégagement de 12 poucesSous une véranda, un porche, une terrasse, un balcon ou un surplomb.
 30 poucessurplombs en composites ou en vinyle
 Permis lorsque la véranda, le porche, la terrasse ou le balcon sont complètement ouverts sur un minimum de deux côtés sous le plancher.

Applications de l'alcôve couvert
 (Espaces ouverts seulement sur un côté, avec un surplomb)
 N = 6 pouces parois latérales en non vinyle.
 12 pouces parois latérales en vinyle
 O = 18 pouces en solfite non vinyle et avec surplomb
 42 pouces solfite en vinyle avec surplomb.
 P = 8 pieds.

	Q _{MIN}	R _{MAX}
1 Bouchon	3 pieds	2 x Q _{ACTUEL}
2 Bouchons	6 pieds	1 x Q _{ACTUEL}
3 Bouchons	9 pieds	2/3 x Q _{ACTUELLE}
4 Bouchons	12 pieds	1/2 x Q _{ACTUELLE}
$Q_{MIN} = \# \text{ bouchon d'extrémité} \times 3$ $R_{MAX} = (2 / \text{nombre de bouchons d'extrémités}) \times Q_{ACTUEL}$		

ATTENTION! Risque de brûlures! Les bouchons d'extrémité sont BRÛLANTS; soyez conscient de la proximité des bouchons et des portes, des zones de trafic et où les gens peuvent passer ou se réunir (trottoir, terrasse, patio, etc.) Listes de boucliers pour bouchons disponibles. Contactez votre fournisseur.

- Les lois et les réglementations locales pourraient exiger des dégagements différents.
- L'extrémité d'un système de ventilation **N'EST PAS** permis sur une véranda fermée.
- L'extrémité d'un système de ventilation est permis sur une véranda lorsque deux côtés ou plus sont ouverts.
- Hearth & Home Technologies n'assume pas la responsabilité pour la performance incorrecte de l'appareil lorsque le système de ventilation ne respecte pas ces exigences.
- Des ensembles de protection pour vinyles sont suggérés lorsque vous utilisez un revêtement en vinyle.

Image 4.3 Dégagements minimaux pour les extrémités

C. Conduite approuvée

L'utilisation de cet appareil avec un système d'évacuation DVP et SLP est approuvée par Hearth & Home Technologies. Référez-vous à la section 12.A pour obtenir de l'information sur les composantes ainsi que leurs dimensions.

NE mélangez pas les conduites, les raccords et les méthodes d'assemblage provenant de plusieurs fabricants.

La conduite est testée pour être installée à l'intérieur d'un mur fermé. Il n'y a aucune exigence à propos des ouvertures pour les inspections à chaque joint, à l'intérieur du mur.

ATTENTION! Risque d'incendie ou d'asphyxie! Cet appareil requiert un évent séparé. N'évacuez pas vers un appareil à brûleur pour matériaux solides.

D. Utilisation des coudes

Les courses diagonales ont des aspects verticaux et horizontaux lorsque vous calculez les effets. Utilisez l'inclinaison pour l'aspect vertical, et la course pour l'aspect horizontal. Voir l'image 4.4

Deux coudes de 45° peuvent être utilisés à la place d'un coude de 90°. Sur des courses de 45°, une diagonale d'un pied est égale à une course horizontale de 8-1/2 pouces (216) mm, et à une course verticale de 8-1/2 pouces (216 mm). Une longueur d'une conduite droite est permise entre deux coudes 45°. Voir l'image 4.4

L'image 4.5 montre les coudes DVP et SLP compensés verticalement et horizontalement

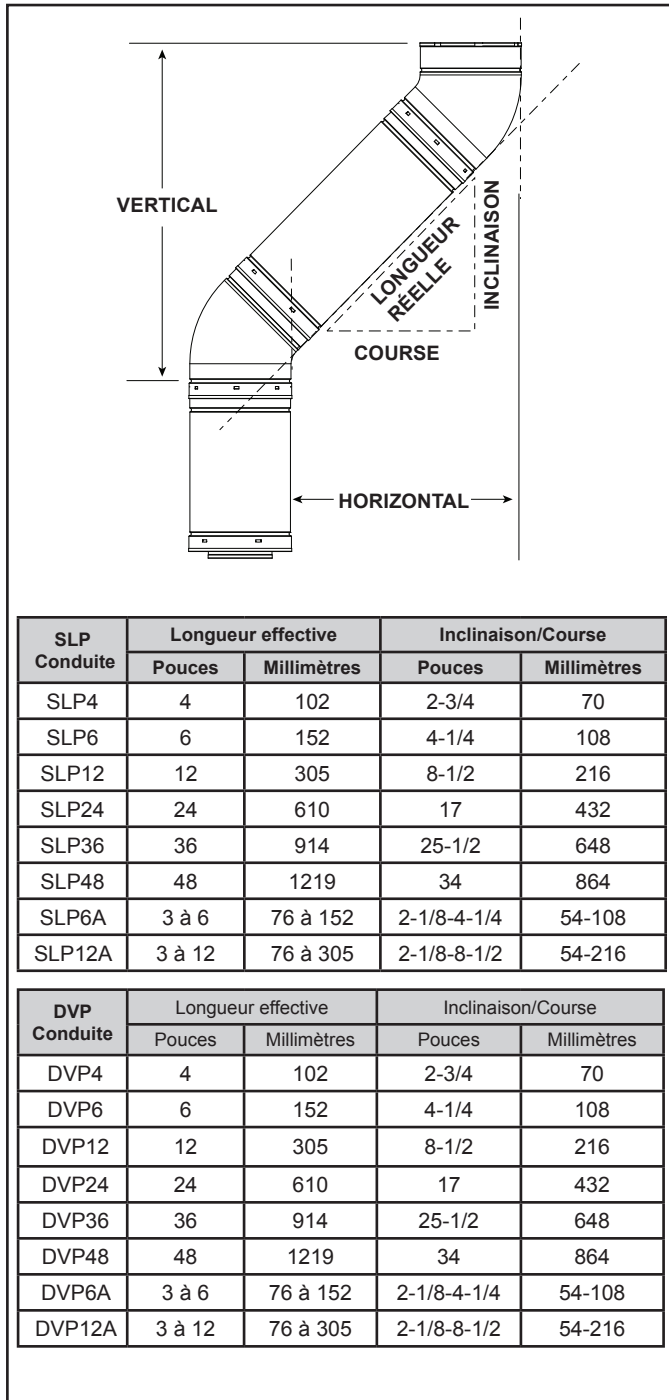


Image 4.4

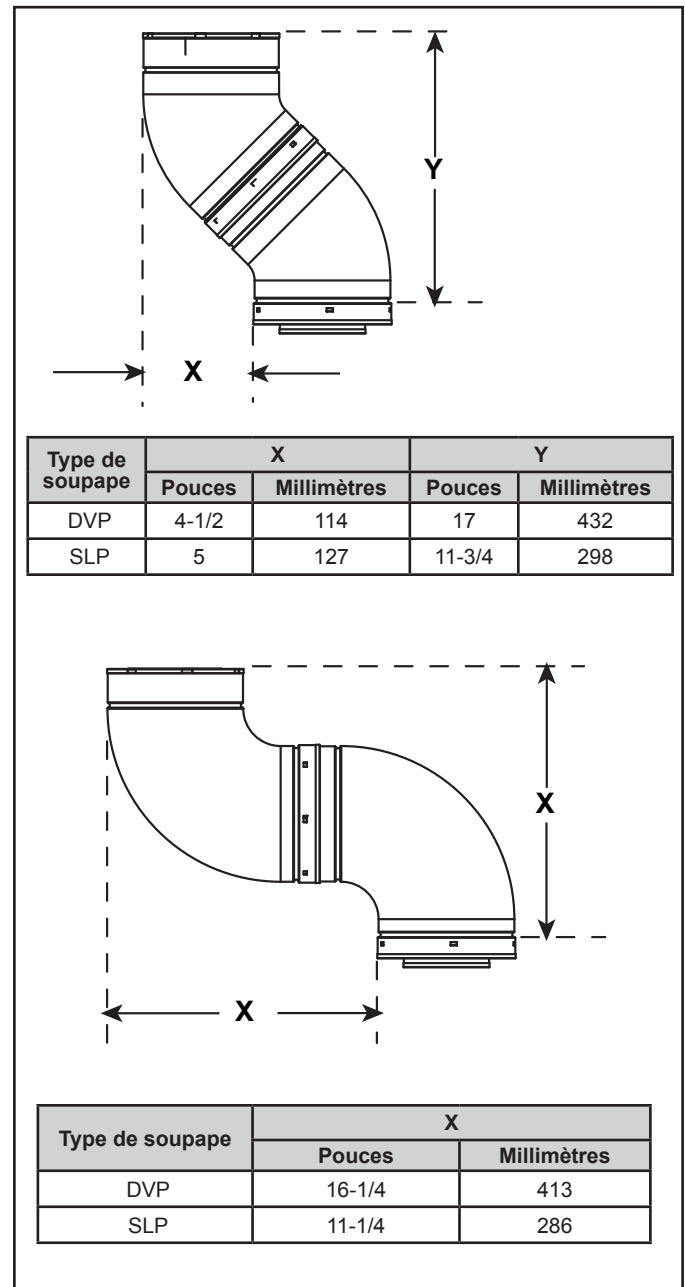


Image 4.5 Coudes DVP et SLP compensés verticalement et horizontalement

Remarque : Les coudes de 45 degrés ou de 90 degrés en séries n'ont pas de valeur horizontale ou verticale additionnelle et ne sont pas inclus dans le calcul de la longueur maximale des courses d'événements.

E. Mesure des normes

Les mesures verticales et horizontales énumérées dans les diagrammes de ventilation ont été établies en suivant les normes suivantes :

- Les mesures des conduites sont illustrées en utilisant la longueur effective des conduites. Voir la Section 12.A (Image 12.1 pour les DVP et l'image 12.7 pour les SLP) pour obtenir davantage d'informations sur la longueur des composantes de conduites.
- Les extrémités horizontales sont mesurées à partir de l'extérieur de la surface de montage (la membrure du bouchon d'extrémité) (voir Figure 4.6)
- Les extrémités verticales sont mesurées à partir du dessus de la dernière section de conduites. See l'image 4.7.
- Les conduites horizontales sont au niveau, sans élévation

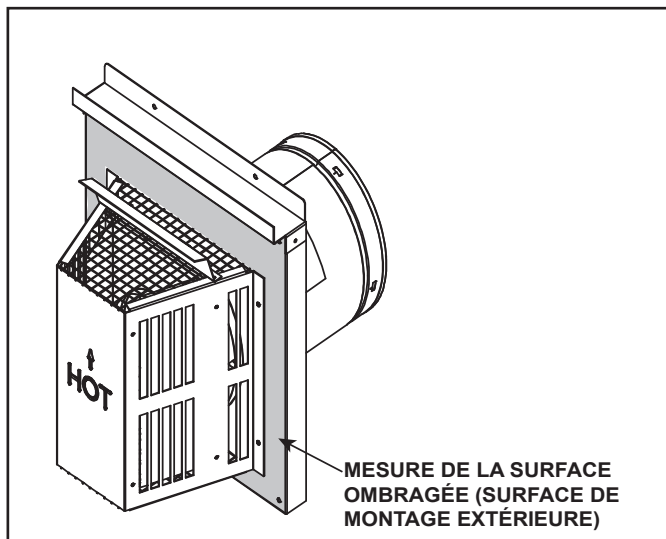


Image 4.6 Mesures de la surface externe de montage

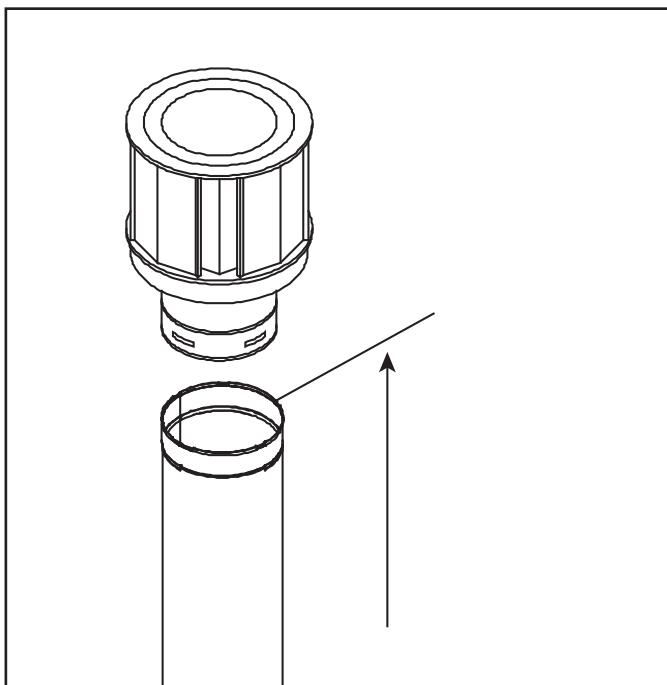


Image 4.7 Mesures à partir du dessus de la dernière section de conduites

F. Diagramme des soupapes

Règles générales :

- Coudes supplémentaires : SOUSTRAIRE 3 pieds de la mesure de H totale pour chaque coude de 90° installé horizontalement.
- Coudes supplémentaires : SOUSTRAIRE 1-1/2 pied de la mesure de H totale pour chaque coude de 45° installé horizontalement.
- Un maximum de 3 coudes de 90° (ou 6 coudes de 45°) peut être utilisé dans une configuration de ventilation. Certains coudes peuvent être installés horizontalement. Voir l'image 4.14
- Un maximum de 4 coudes de 90° (ou 8 coudes de 45°) peut être utilisé dans une configuration de ventilation avec extrémité à la verticale. Voir l'image 4.19
- Les coudes peuvent être installés en série à n'importe quel endroit dans le système.
- Tout coude de 90° peut être remplacé par deux coudes de 45°.
- Lorsque le système pénètre un plafond combustible, un pare-feu pour plafond doit être installé.
- Lorsque le système pénètre un plancher combustible, un pare-feu pour plancher doit être installé.
- Les courses horizontales d'une ventilation ne requièrent pas une inclinaison verticale; les courses horizontales peuvent être au niveau.
- Lorsque le bouchon d'extrémité horizontal est exposé à un haut taux de précipitation, le bouchon devrait avoir une fente de 1/4 de pouce orientée vers le bas pour permettre à toute humidité d'être évacuée. Voir l'image 4.8

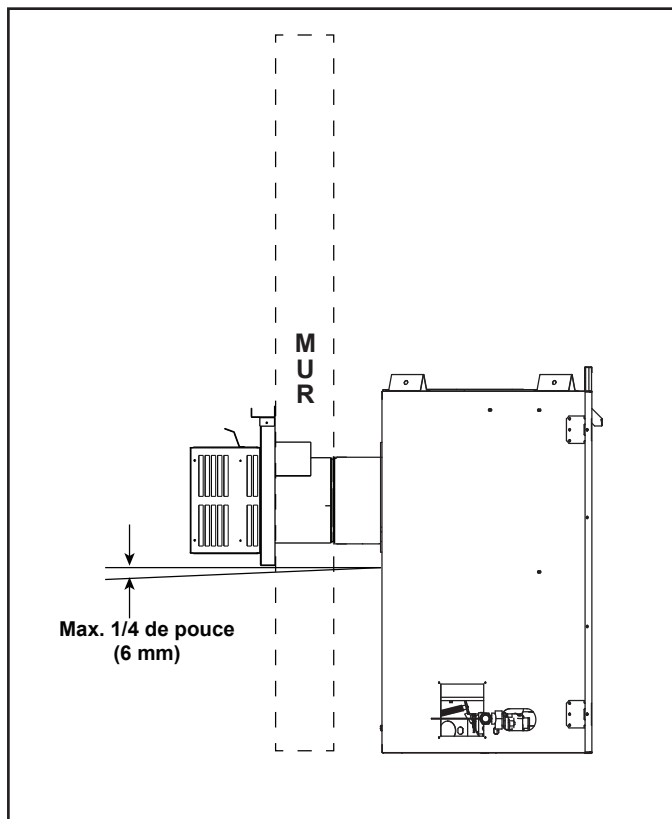


Image 4.8 Prévention de l'infiltration de l'eau

Remarque : Les appareils de la série NDV peuvent adapter la conduite d'évacuation de la série SLP lorsque la ventilation s'effectue à partir du dessus de l'appareil. Vous devez utiliser un adaptateur DVP-SLP24 ou un DVP-2SL et deux pieds de conduite SLP et qui ne peut être attaché qu'à la collerette de commencement de l'appareil.

Lorsque vous regardez les diagrammes d'extrémité horizontale, aucun des deux adaptateurs n'est compté dans les exigences verticales minimales (V1 min.)

Toutes les règles de ventilation doivent s'appliquer à la course de ventilation.

Ventilation supérieure - extrémité horizontale

Ventilation supérieure - extrémité horizontale - deux coudes de 45°

Exigences d'installation pour remplacer le premier coude de 90° par deux coudes de 45° :

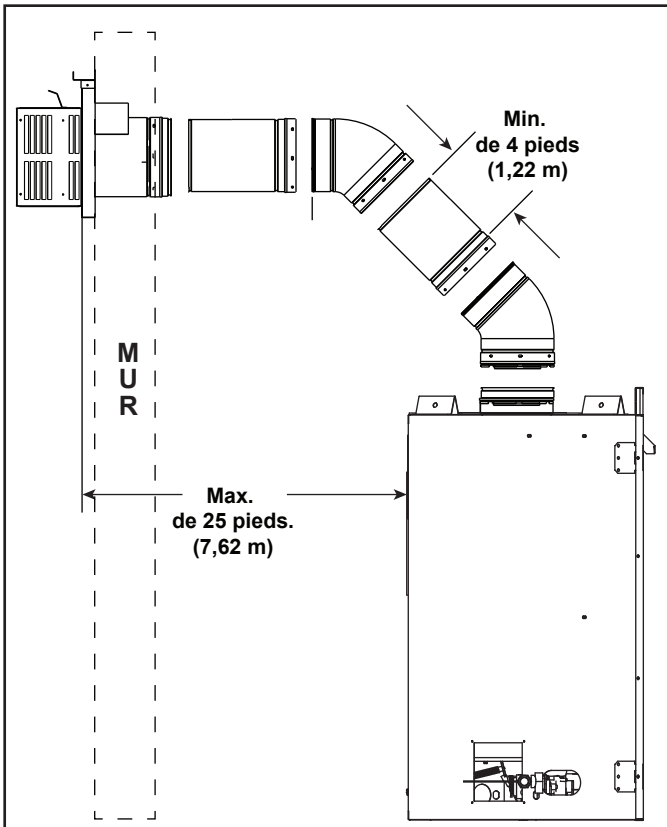
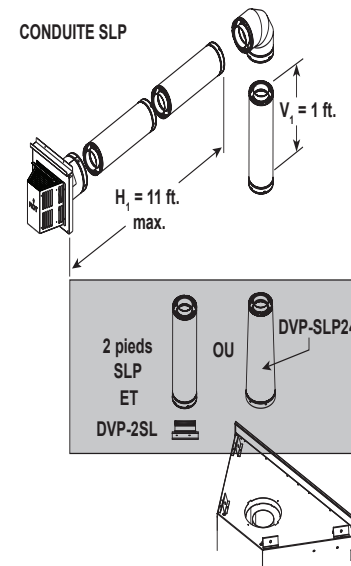
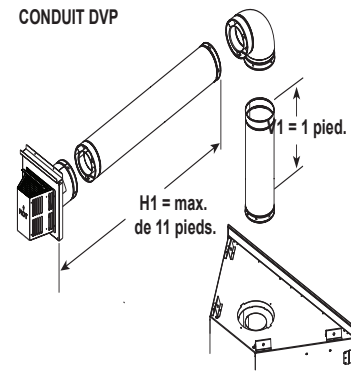


Image 4.9 Exigences d'installation minimales pour deux coudes de 45 degrés - ventilation supérieure - extrémité horizontale

EXEMPLE HORIZONTAL (CONDUITS D'ÉVACUATION IDENTIQUES UTILISANT UN CONDUIT DVP ET SLP)



EXEMPLE VERTICAL (CONDUITS D'ÉVACUATION IDENTIQUES UTILISANT UN CONDUIT DVP ET SLP)

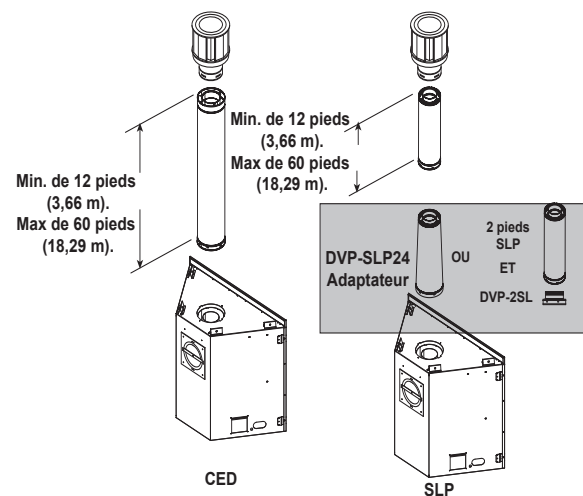


Image 4.10 Adaptateur DVP-SLP24

Ventilation supérieure - extrémité horizontale

Un coude

V_1 Minimum		HMaximum NDV3630I-B NDV3933I-B NDV4236I-B		H ₁ Maximum NDV4842I-B	
0*	0*	24 pouces	635 mm	18 pouces	457 mm
4 pouces	102 mm	4 pieds	1,22 m	4 pieds	1,22 m
6 pouces	152 mm	6 pieds	1,83 m	6 pieds	1,83 m
12 pouces	305 mm	11 pieds	3,35 m	11 pieds	3,35 m
18 pouces	457 mm	18 pieds	5,49 m	18 pieds	5,49 m
24 pouces	610 mm	25 pieds	7,62 m	25 pieds	7,62 m
-	-	25 pieds	7,62 m	25 pieds	7,62 m
V Maximum = 25 pieds (7,62 m)					
**Vous pouvez installer le coude directement sur le dessus de l'appareil (seulement le DVP).					

REMARQUE : Un scénario de ventilation minimale consiste en la présence d'un coude de 90 degrés sur le dessus de l'appareil, avec un bouchon d'extrémité horizontal DVP-TRAP2.

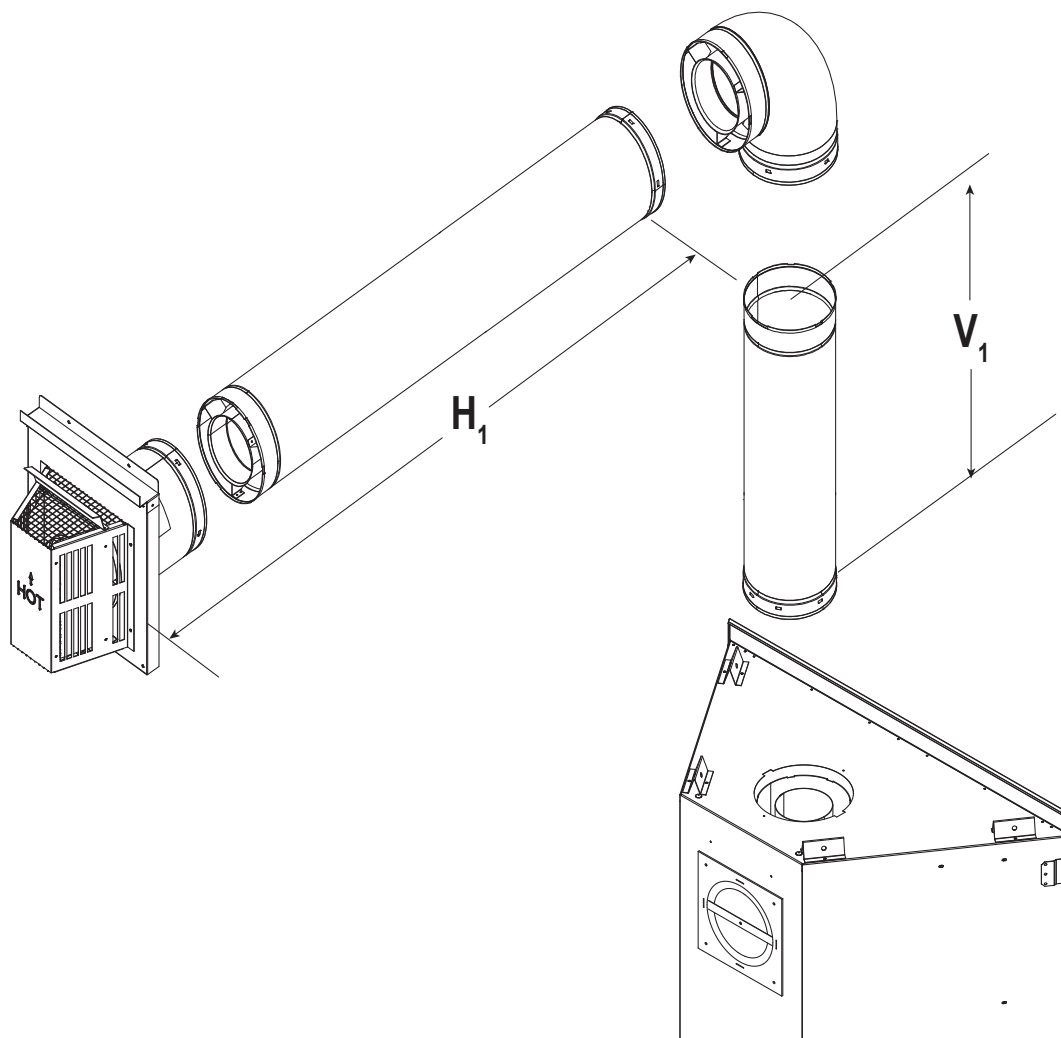


Image 4.11

Ventilation supérieure - extrémité horizontale (continuation)

Deux ou trois coudes installés horizontalement

V ₁ Minimum		H ₁ + H ₂ Maximum		H ₁ + H ₂ + H ₃ Maximum	
6 pouces	152 mm	6 pieds	1,83 m	3 pieds	0,91 m
12 pouces	305 mm	11 pieds	3,35 m	8 pieds	2,4 m
18 pouces	457 mm	18 pieds	5,49 m	15 pieds	4,6 m
24 pouces	610 mm	25 pieds	7,62 m	22 pieds	6,7 m
-	-	25 pieds	7,62 m	22 pieds	6,7 m
V Maximum = 25 pieds (7,62 m)					

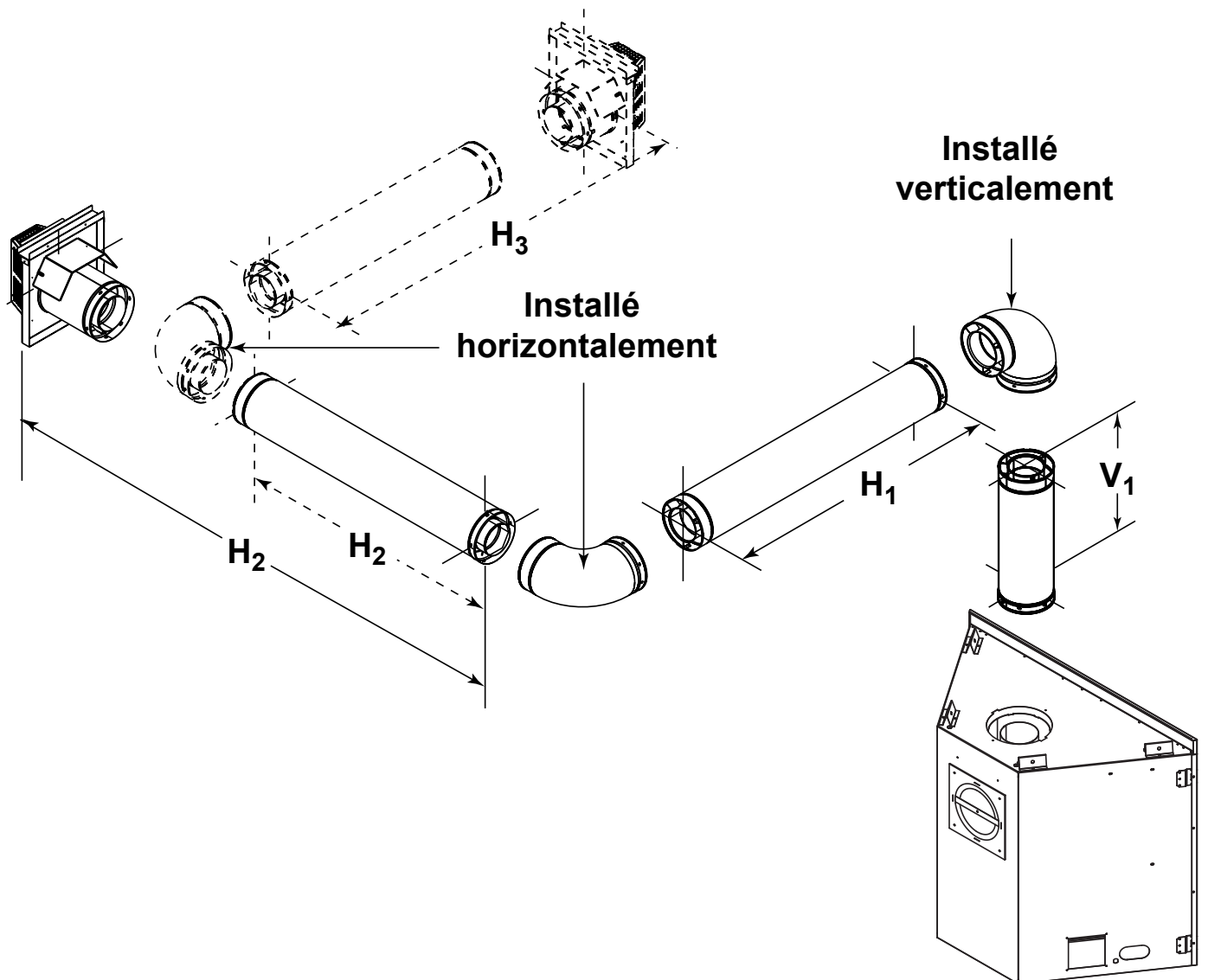


Image 4.12

Ventilation supérieure - extrémité horizontale (suite)

Trois coudes

V_1 min.	V_1+V_2 max.	H_1+H_2 max.
12 pouces/305 mm	24 pieds/7,32 m (SLP)	19 pieds/5,79 m
12 pouces/305 mm	22 pieds/6,71 m (SLP)	19 pieds/5,79 m

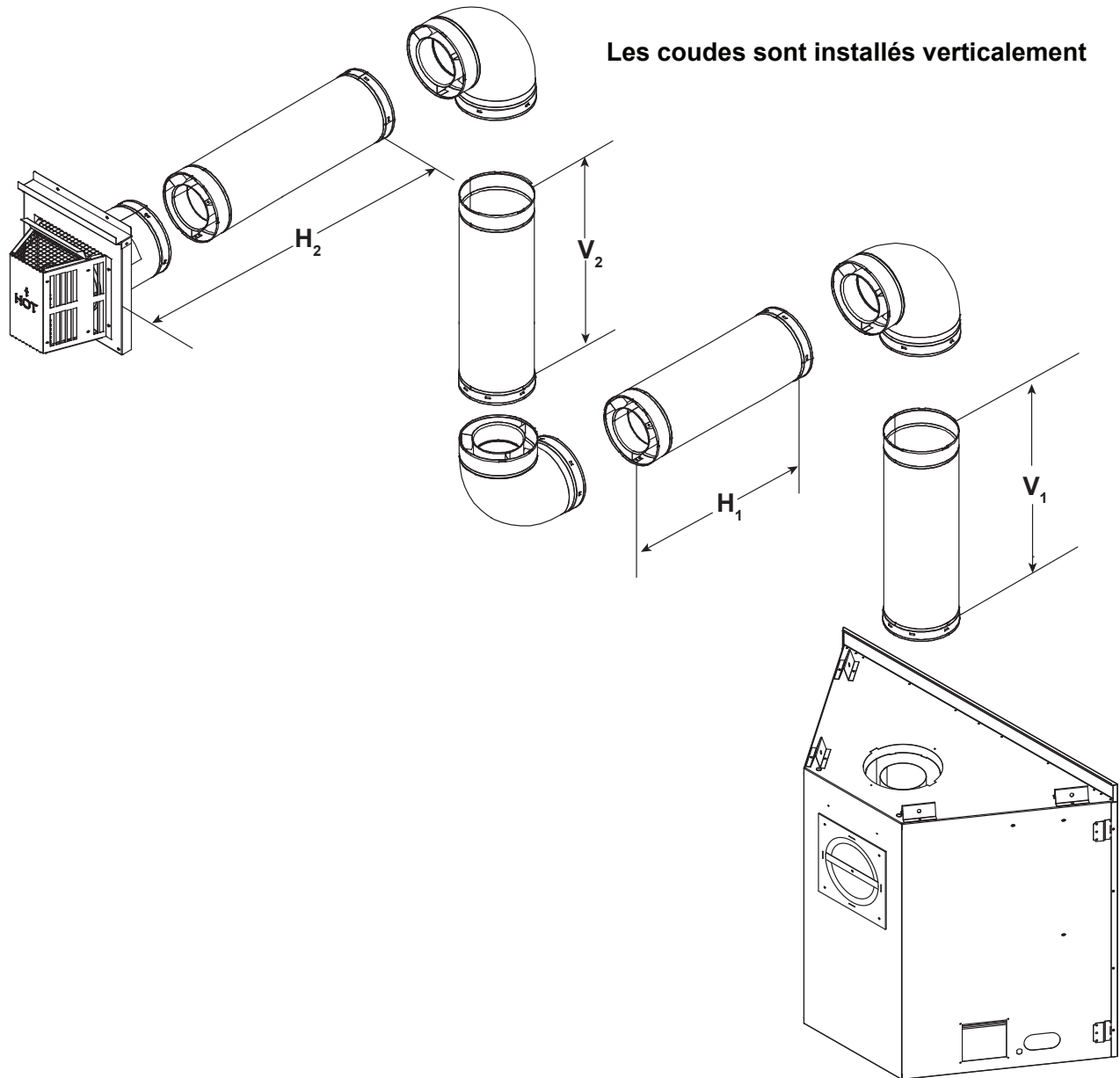


Image 4.13

Soupape supérieure - extrémité verticale

Deux coudes

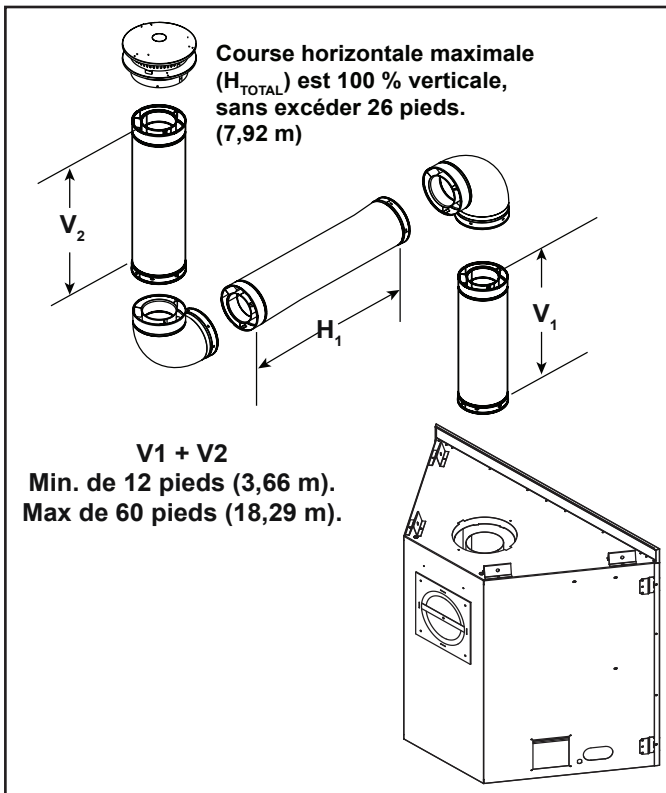


Image 4.14

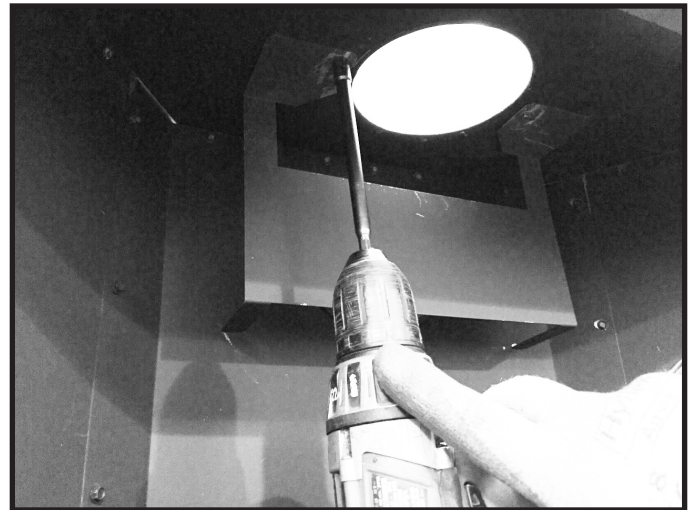


Image 4.15 Enlever la conduite à visière



Image 4.16 12 à 30 pieds Course verticale

Installation de la conduite à visière supérieure - Aucune configuration de coude

- Enlevez les vis qui retiennent la conduite à visière sur le dessus de la chambre à combustion. Voir l'image 4.15
- Enlevez la conduite à visière.
- En utilisant les vis qui ont été enlevées et les mêmes trous, installez le déflecteur supérieur et la conduite à visière.
 - Le déflecteur supérieur sera installé sous le dessus de la chambre à combustion, entre 12 et 30 pieds de courses verticales de ventilation. Voir l'image 4.16
 - Le déflecteur supérieur sera installé sous le dessus de la chambre à combustion, entre 31 et 60 pieds de courses verticales de ventilation. Voir l'image 4.17

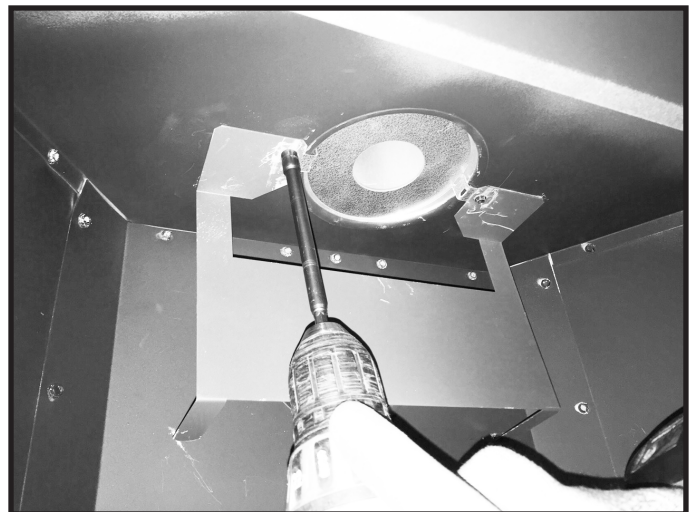


Image 4.17 31 à 60 pieds Course verticale

Ventilation supérieure - extrémité verticale (suite)

Trois coudes

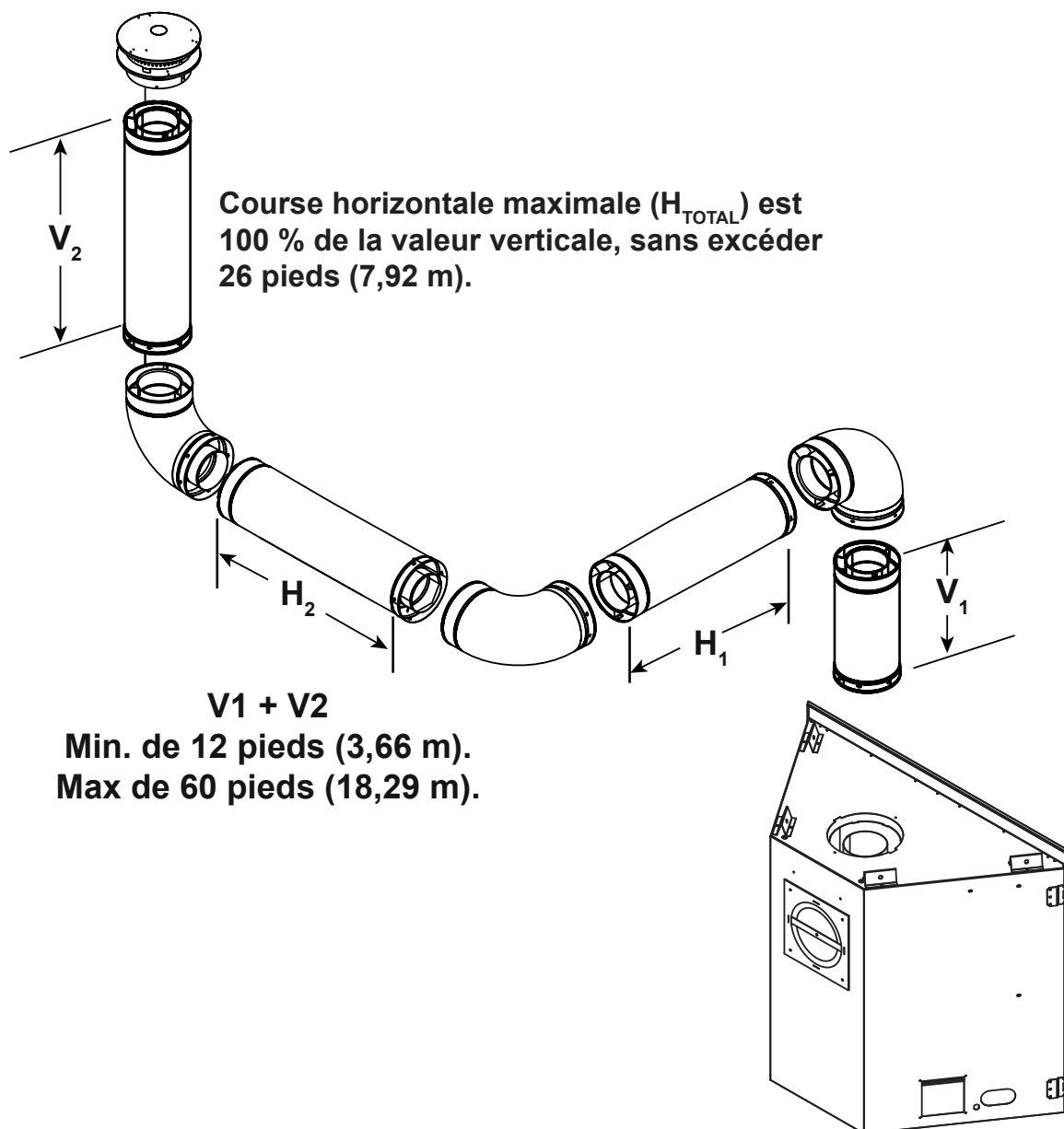


Image 4.18

Ventilation supérieure - extrémité verticale (suite)

Quatre coudes

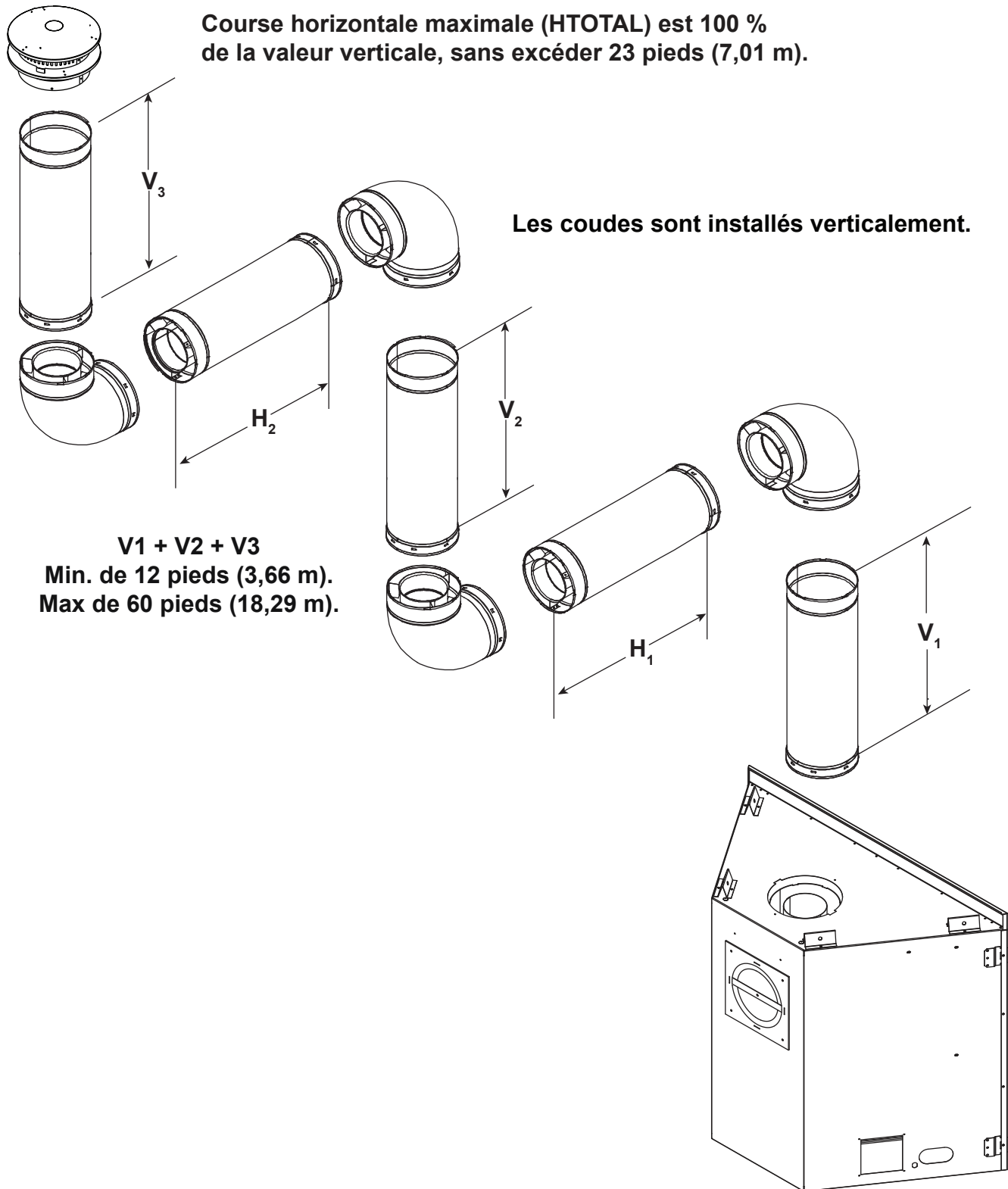


Image 4.19

Ventilation arrière- extrémité horizontale

Aucun coude

Remarque : Utilisez les composants de la série DBP seulement.

V_1 min.	V_1+V_2 max.	H_1+H_2 max.
12 pouces/305 mm	24 pieds/7,32 m (SLP)	19 pieds/5,79 m
12 pouces/305 mm	22 pieds/6,71 m (SLP)	19 pieds/5,79 m

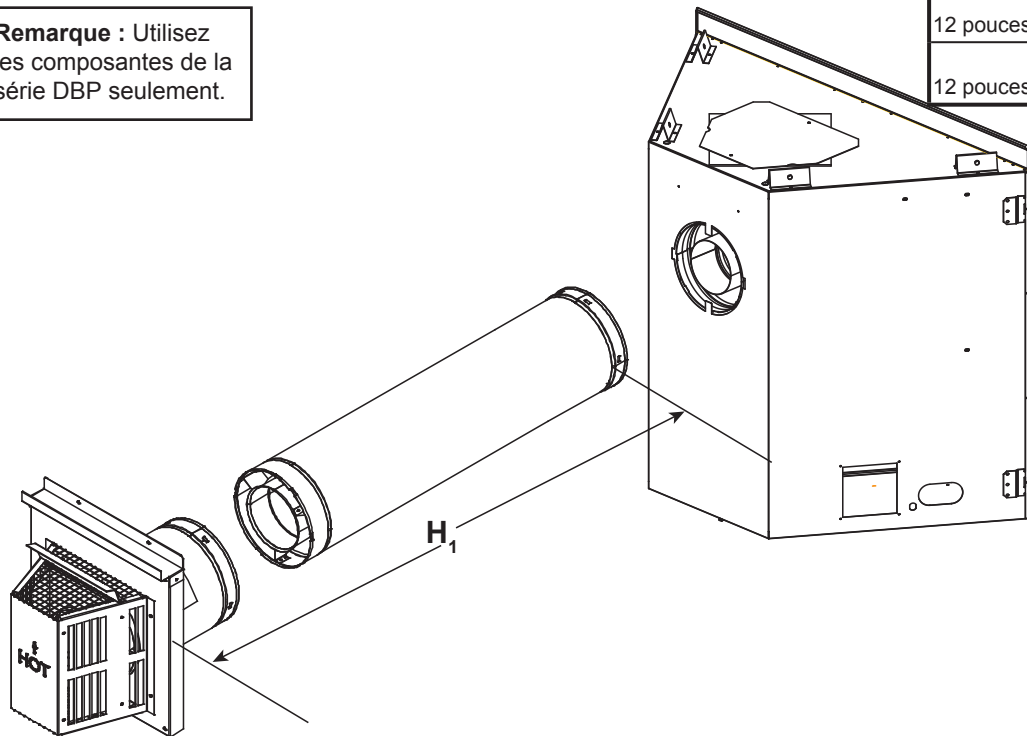


Image 4.20

1 Coude à 45°

Remarque: Utilisez les composants de la série DBP seulement.

ATTENTION! Risque d'incendie! Cette configuration de ventilation n'est pas autorisée avec NDV4842I-B/NDV4842IL-B

V_1 min.	V_1+V_2 max.	H_1+H_2 max.
12 pouces/305 mm	24 pieds/7,32 m (SLP)	19 pieds/5,79 m
12 pouces/305 mm	22 pieds/6,71 m (SLP)	19 pieds/5,79 m

Remarque: Afin d'obtenir l'apparence optimale de la flamme, les configurations de la ventilation telle que présentée sur l'image 4.11 et 4.22 sont recommandées.

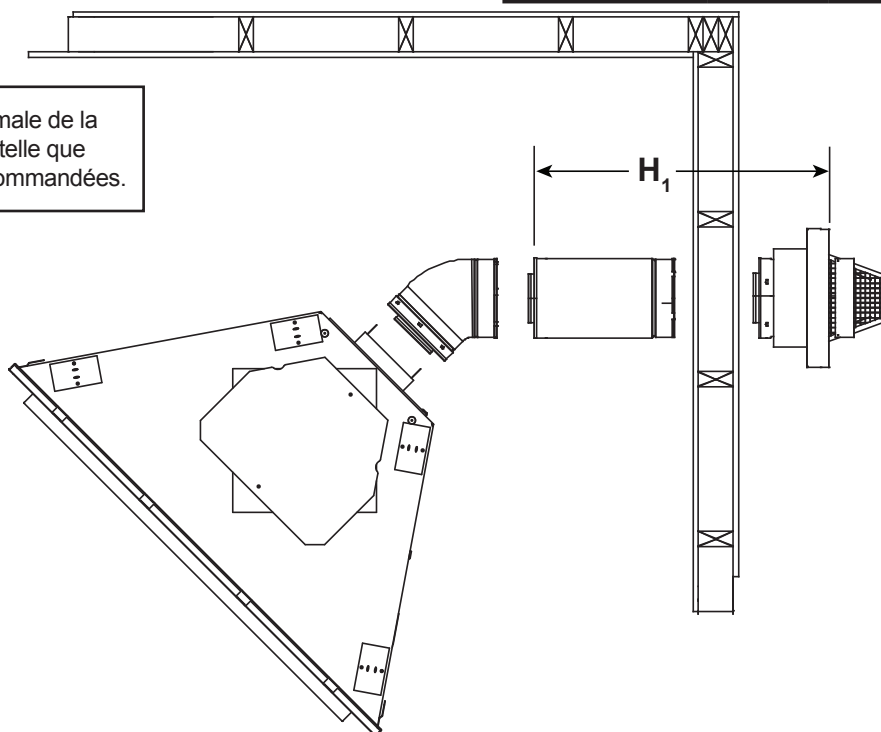


Image 4.21

Ventilation arrière- extrémité horizontale (suite)

Deux coudes

V_1 Minimum		H_1 Maximum		H_{Total}	
1 pied	305 mm	2 pieds	610 mm	3 pieds	914 mm
2 pieds	610 mm	4 pieds	1,2 m	6 pieds	1,8 m
3 pieds	914 mm	6 pieds	1,8 m	9 pieds	2,7 m
4 pieds	1,2 m	8 pieds	2,4 m	12 pieds	3,7 m
5 pieds	1,5 m	8 pieds	2,4 m	15 pieds	4,6 m
6 pieds	1,8	8 pieds	2,4 m	18 pieds	5,5 m

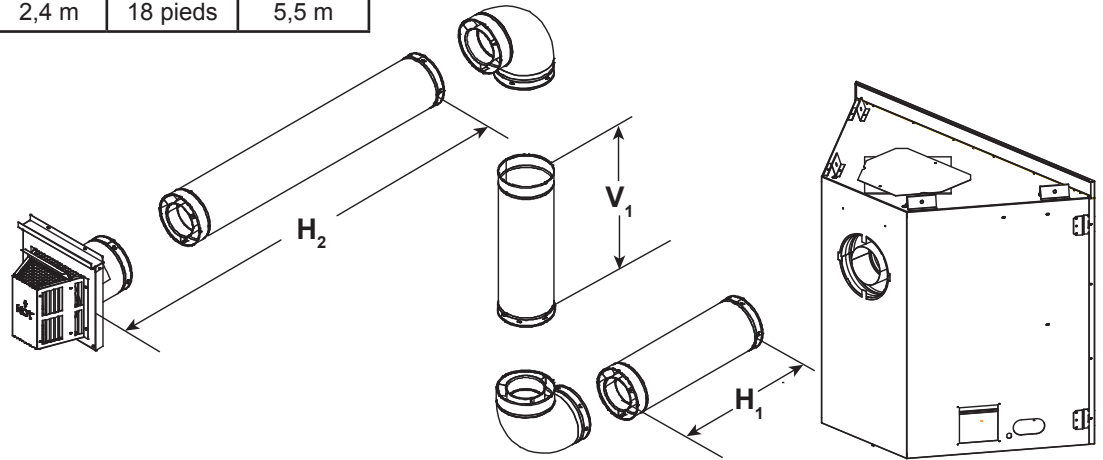


Image 4.22

Trois coudes

V_1 Minimum		H_1 Maximum		H_{Total}	
1 pied	305 mm	2 pieds	610 mm	3 pieds	914 mm
2 pieds	610 mm	4 pieds	1,2 m	6 pieds	1,8 m
3 pieds	914 mm	6 pieds	1,8 m	9 pieds	2,7 m
4 pieds	1,2 m	8 pieds	2,4 m	12 pieds	3,7 m
5 pieds	1,5 m	8 pieds	2,4 m	15 pieds	4,6 m
6 pieds	1,8	8 pieds	2,4 m	18 pieds	5,5 m

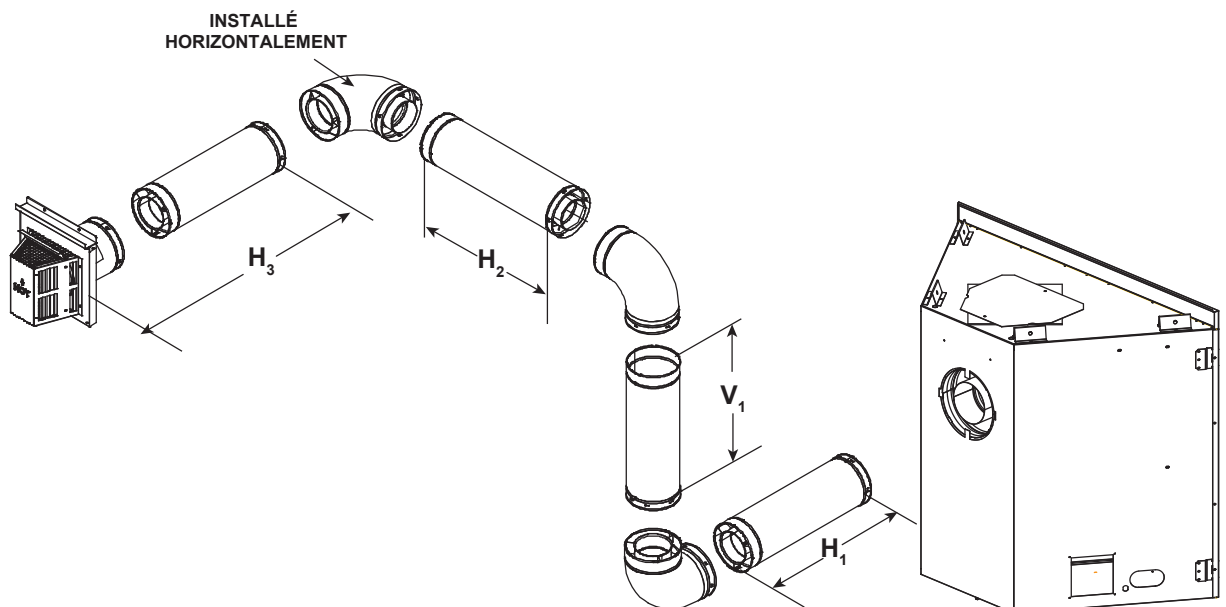


Image 4.23

Ventilation arrière- extrémité verticale

Un coude

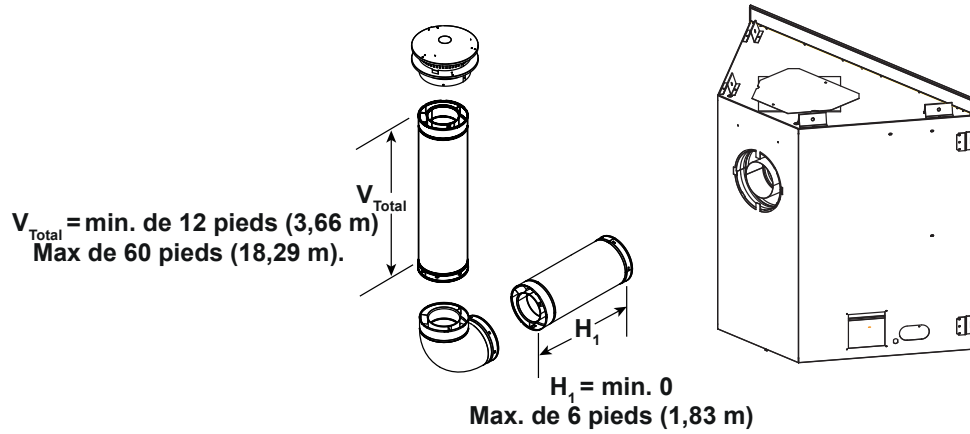


Image 4.24

Deux coudes

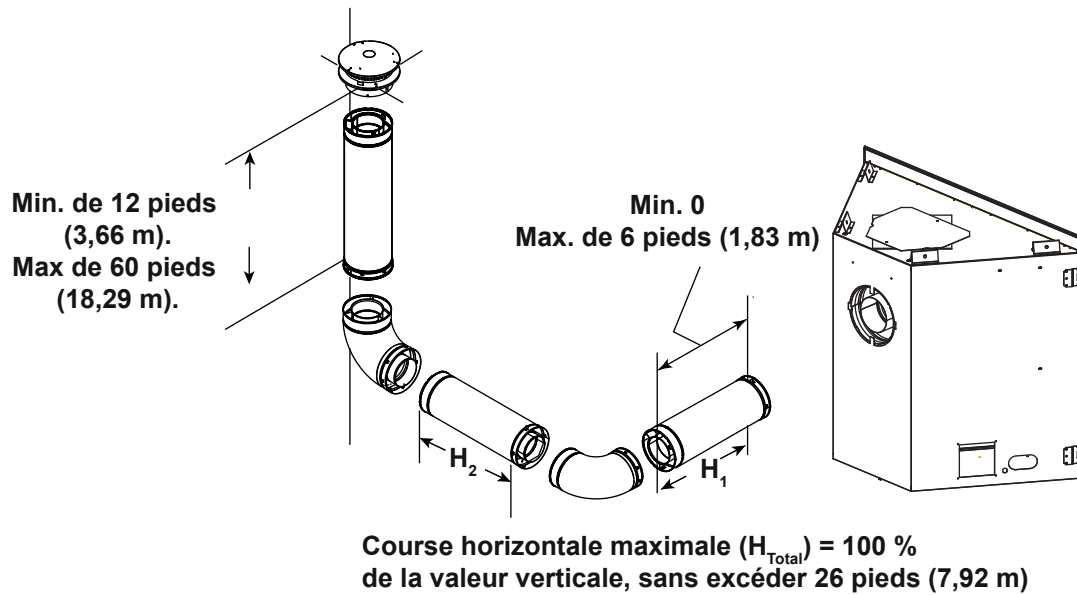


Image 4.25

Ventilation arrière- extrémité verticale (suite)

Trois coudes

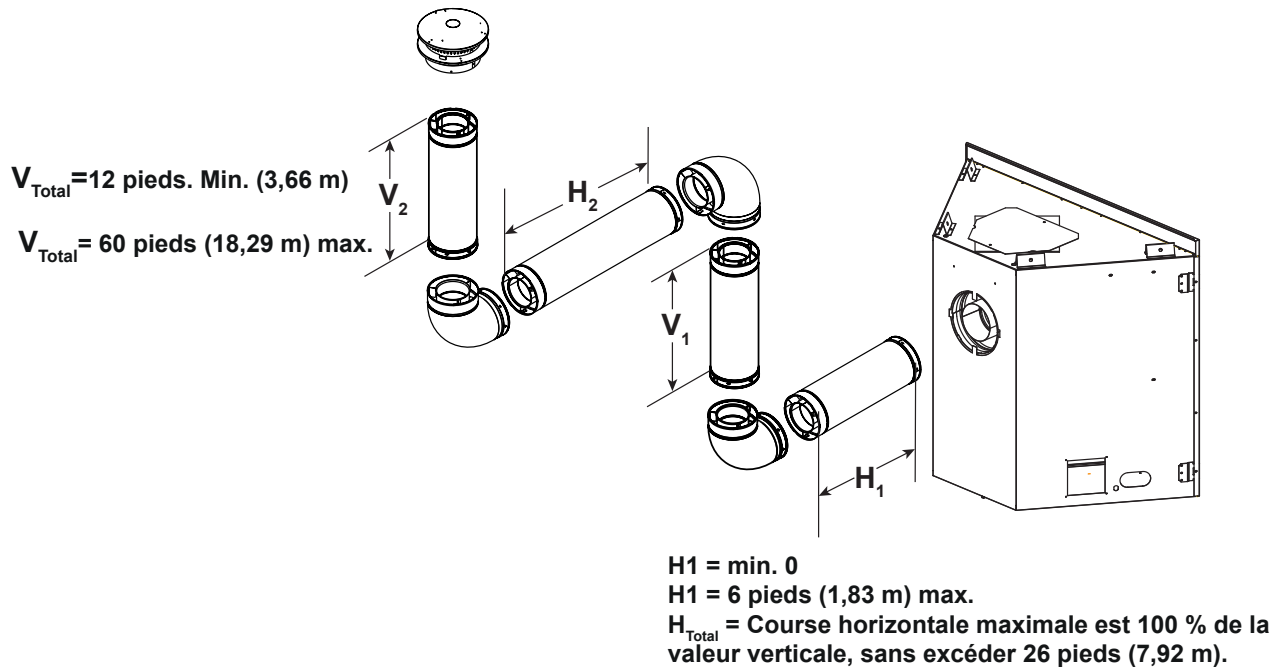


Image 4.26

5 Dégagements et encadrement des soupapes

A. Dégagements des conduites vers les combustibles

ATTENTION! Risque d'incendie! Entretenez l'espace de dégagement. **NE** remplissez pas l'espace dégagé avec du matériau isolant ou d'autres matériaux.

- Entre les pare-feu de plafond
- Entre les pare-feu de protection murale
- Autour du système de ventilation

L'incapacité d'éviter la mise en contact entre l'isolant et d'autres matériaux, et la conduite d'évacuation pourrait causer une surchauffe et un incendie.

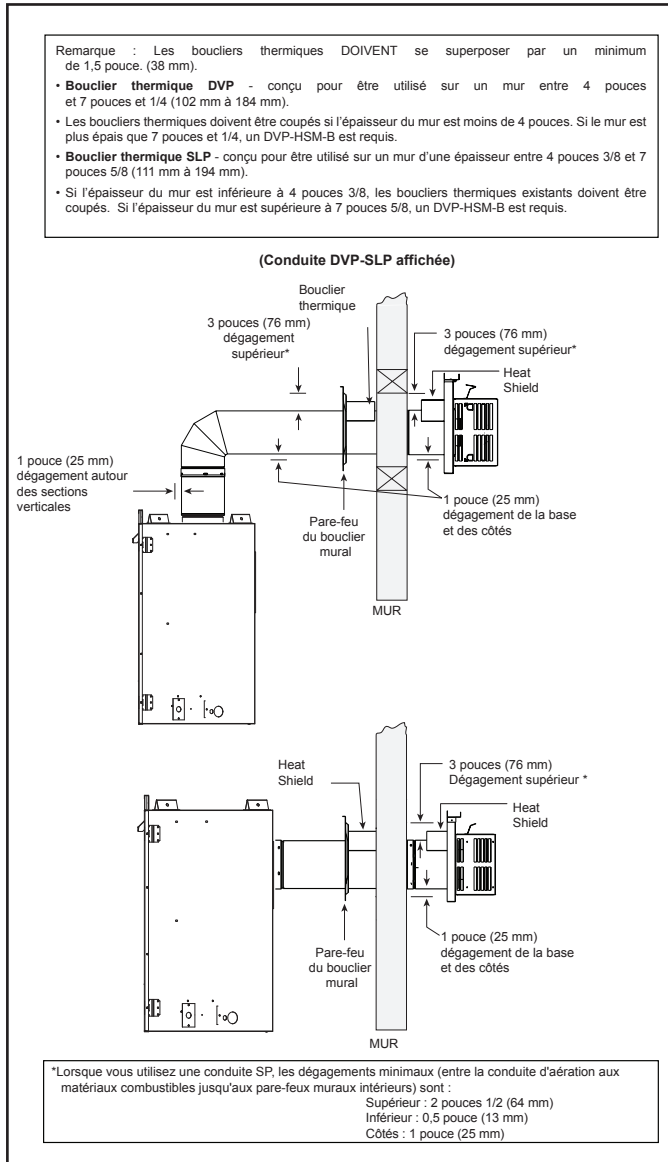


Image 5.1 Dégagements de ventilation à l'horizontal vers les combustibles

B. Pare-feu et charpente des murs

Pénétration d'un mur combustible.

Vous devez encadrer le trou pour le pare-feu de protection murale à chaque fois que vous pénétrez un mur combustible. Le pare-feu de protection murale maintient les dégagements minimaux et prévient l'infiltration d'air froid.

- L'ouverture doit être encadrée de chaque côté en utilisant les mêmes matériaux d'encadrement que ceux utilisés dans le mur.
- Conduite SLP - Un pare-feu de protection murale doit être installé de chaque côté de l'intérieur d'un mur. Une superposition de 1-1/2 pouces minimale doit être maintenue à partir des boucliers thermiques attachés.
- Conduite DVP - Un pare-feu de protection murale doit être installé d'un seul côté de l'intérieur d'un mur. Si votre inspecteur local exige un pare-feu de protection murale de chaque côté, les pare-feu correspondants devront avoir chacun un bouclier thermique (voir la Section 12.A).
- Voir la Section 7.F pour obtenir plus d'informations à propos de l'installation d'un bouchon à extrémité horizontal.

Pénétration d'un mur non combustible

Si le trou est entouré de matériaux non combustibles (ciment, par exemple), un trou au diamètre d'un pouce plus large que la conduite est accepté.

Le pare-feu de protection murale est nécessaire sur un côté seulement et aucun bouclier thermique n'est nécessaire lorsque vous pénétrez un mur combustible.

Si votre inspecteur local exige un pare-feu de protection murale de chaque côté, les pare-feu correspondants devront avoir chacun un bouclier thermique.

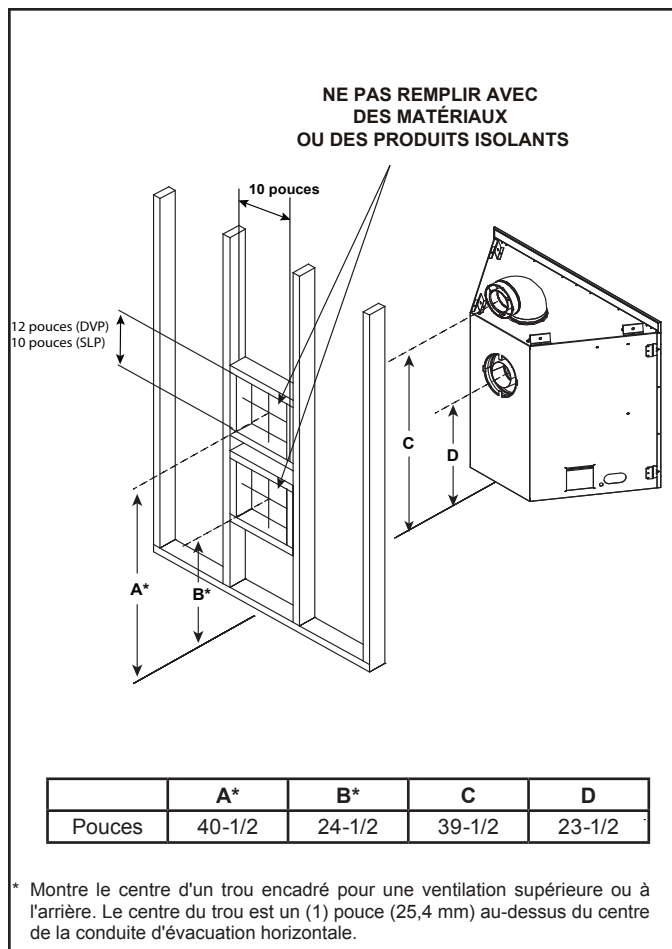


Image 5.2 Pénétration murale

C. Pare-feu de plafond et charpente du plancher

Un pare-feu de plafond **DOIT** être utilisé entre les planchers et les greniers.

- **Conduite DVP seulement** - encadrez une ouverture de 10 pouces par 10 pouces. (254 mm par 254 mm) chaque fois que la ventilation pénètre un plancher/trou (voir l'image 5.3).
- **conduite SLP seulement** - Encadrer une ouverture de 9 pouces x 9 pouces. (229 mm par 229 mm) à chaque fois que la ventilation pénètre un plancher/trou (voir l'image 5.3).
- Encadrez la zone avec le même type de bois que celui utilisé pour les poutres au plancher/plafond.
- Le pare-feu pour plafond doit être installé au-dessus ou sous les poutres de plafond lorsqu'il est installé avec un bouclier d'isolation dans un grenier. Il doit se situer sous les poutres lorsque les planchers ne sont pas isolés. Voir l'image 5.4
- Sécurisez en place avec des clous et des vis.

ATTENTION! Risque d'incendie! NE REMPLISSEZ PAS l'espace autour de l'évent avec de l'isolant. L'isolant doit être tenu à l'écart de la conduite afin de prévenir le surchauffage.

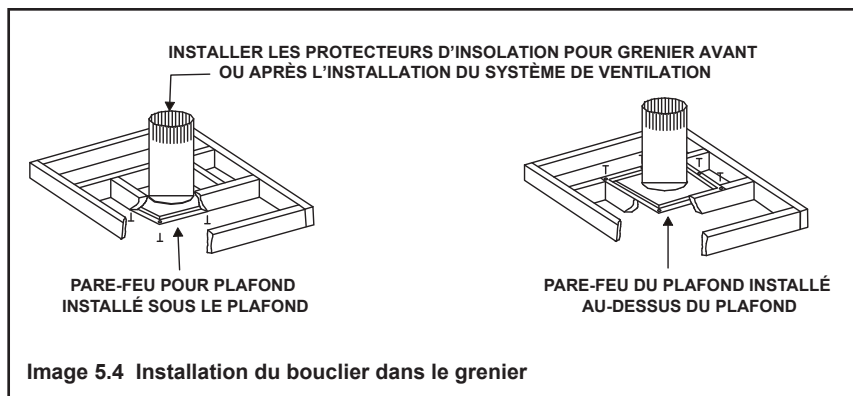
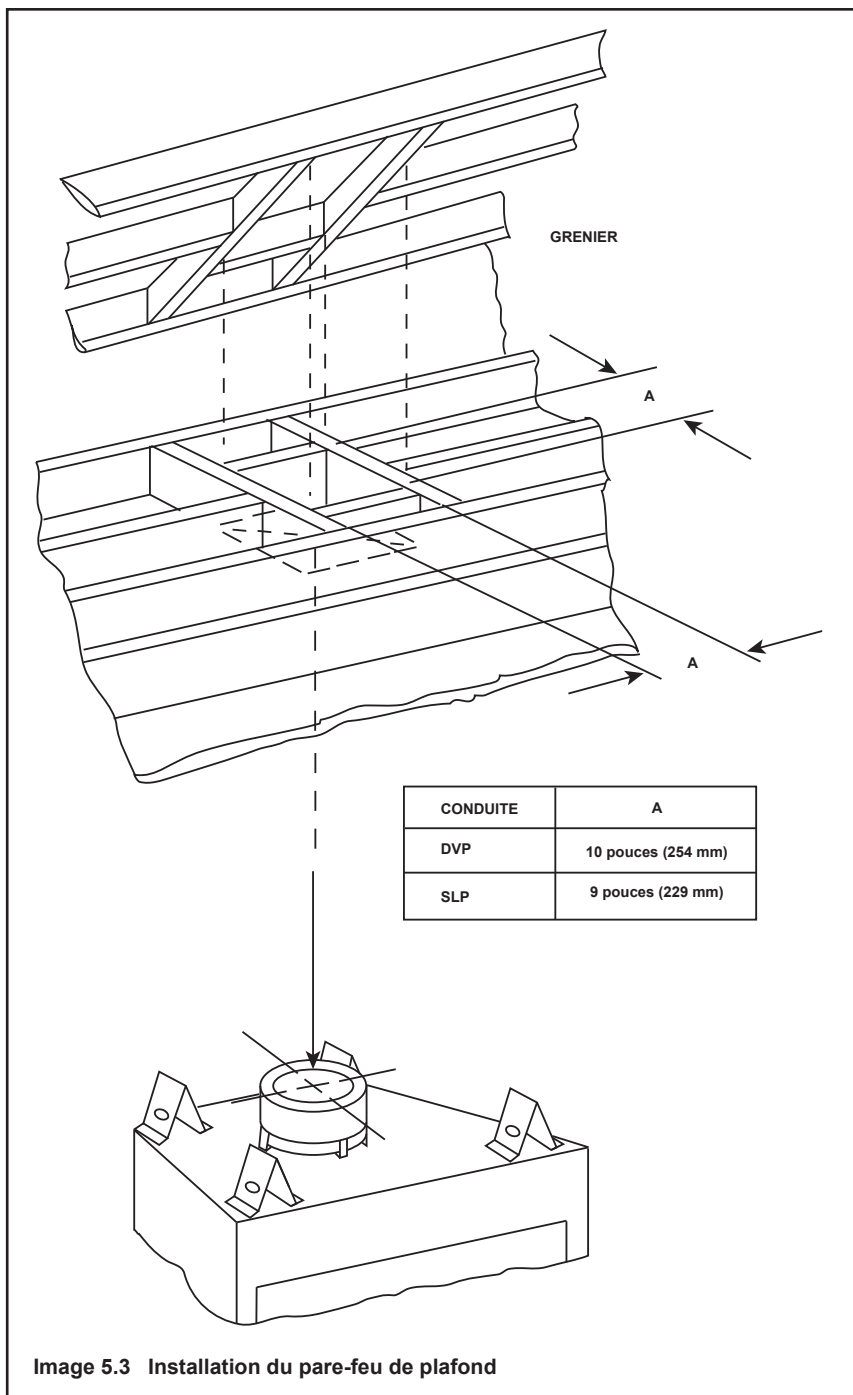
D. Installation du bouclier thermique dans le grenier

ATTENTION! Risque d'incendie. ÉVITEZ que du matériel lâche ou de l'isolant touche à l'évent. *Hearth & Home Technologies exige l'utilisation d'un bouclier pour le grenier.*

La Loi internationale sur les combustibles exige l'utilisation d'un bouclier pour grenier, construit dans une pièce en acier d'une jauge minimale de 26 pouces qui s'étend sur au moins deux pouces (51 mm) au-dessus de l'isolation.

- Les boucliers d'isolation dans le grenier doivent respecter les dégagements spécifiés pour les matériaux combustibles, et doivent être sécurisés sur place.

Un ensemble de boucliers d'isolation pour greniers est disponible chez *Hearth & Home Technologies*. Veuillez contacter votre fournisseur pour commander. Les boucliers d'isolation dans le grenier doivent respecter les dégagements spécifiés pour les matériaux combustibles, et doivent être sécurisés sur place.



6 Préparation de l'appareil

A. Préparation des manchons de tuyau à fumée

ATTENTION! Risques de coupures, d'abrasions et de débris volants. Portez des gants protecteurs ainsi que des lunettes de protection durant l'installation. Les coins des plaques de métal sont coupants.

REMARQUE : Une fois l'appareil configuré comme ayant un évent supérieur ou à l'arrière, il ne sera plus possible de le modifier.

Soupape supérieure

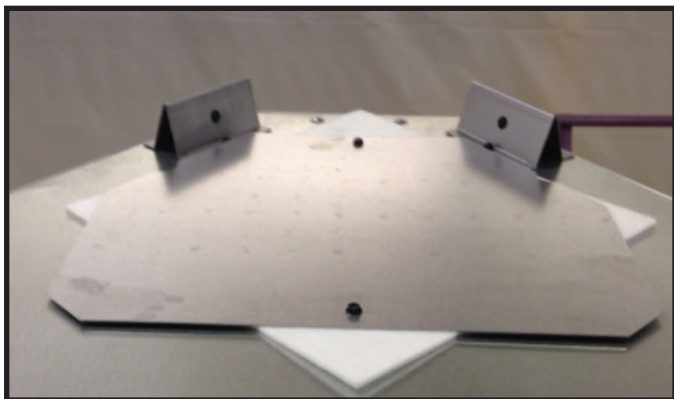


Image 6.1

- Enlevez la plaque de couverture en enlevant les deux vis la retenant au-dessus de l'appareil. Enlevez et jetez la plaque de couverture.

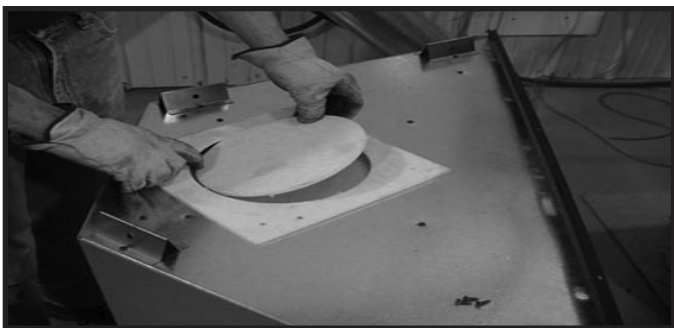


Image 6.2

- Enlevez le connecteur d'isolant central.

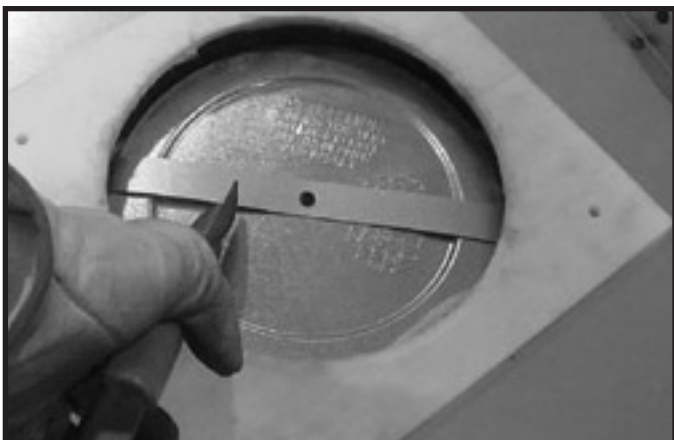


Image 6.3

- Coupez la bande de retenue métallique et pliez les côtés vers l'extérieur.



Image 6.4

- Pliez les parties du centre de la bande de retenue et utilisez cette surface pour enlever le bouchon de ventilation.

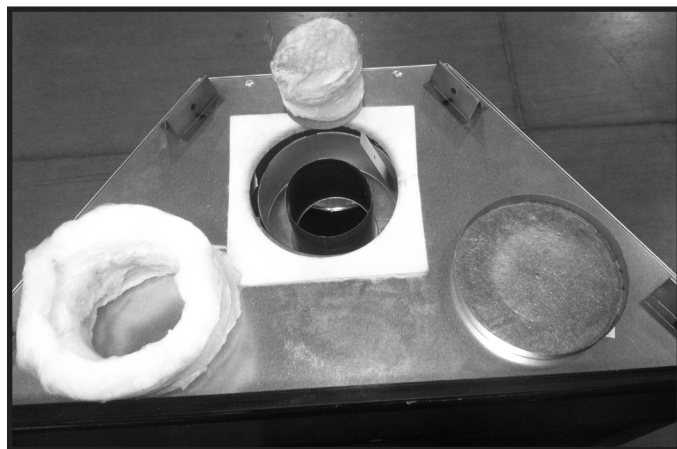


Image 6.5

- Jetez le bouchon de ventilation, enlevez et jetez le bac d'isolant provenant de la conduite de ventilation.. Remarque : Vous ne pourrez plus rattacher le bouchon d'évacuation après l'avoir enlevé. Enlevez l'isolant de la conduite d'évacuation extérieure.

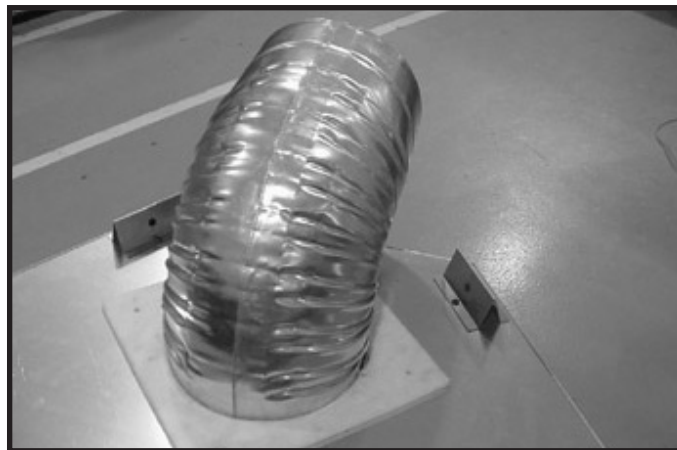


Image 6.6

- Attachez la première section de ventilation. Elle se connectera automatiquement.

Continuez à la section 6.B

Soupape arrière

REMARQUE : Une fois l'appareil configuré comme ayant un évent supérieur ou à l'arrière, il ne sera plus possible de le modifier.



Image 6.7

- Pliez les onglets vers le centre de la bouche d'incendie (90°) et enlevez le joint d'isolation.



Image 6.8

- Coupez la bande de retenue métallique et pliez les côtés vers l'extérieur.



Image 6.9

- Pliez les parties du centre de la bande de retenue et utilisez cette surface pour enlever le bouchon de ventilation.

PRUDENCE: Vous ne pourrez plus rattacher le bouchon d'évacuation après l'avoir enlevé.

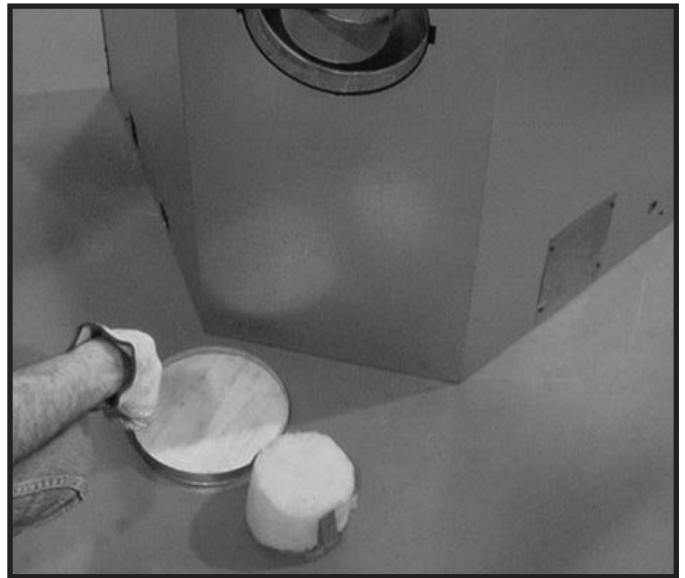


Image 6.10

- Jetez le bouchon de ventilation, enlevez et jetez le bac d'isolant.

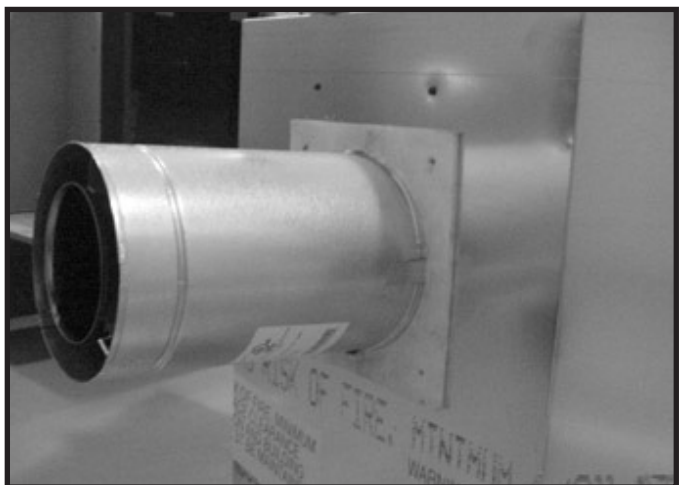


Image 6.11

- Attachez la première section de ventilation. (Elle se mettra en place automatiquement.) Glissez le joint d'isolation sur la section de ventilation, contre l'appareil et par-dessus les onglets.

B. Sécuriser et mettre l'appareil à niveau

ATTENTION! Risque d'incendie! Prévenez le contact avec :

- avec de l'isolant lâche
- L'emballage d'isolant ou le plastique
- La charpente et d'autres produits combustibles

L'ouverture des blocs dans le châssis afin de prévenir le contact avec l'isolant. Assurez-vous que l'isolant et les autres matériaux sont sécurisés.

N'ACCROCHEZ PAS l'encadrement autour des impasses de l'appareil.

L'impossibilité d'entretien des espaces de dégagement pourrait causer une surchauffe et un incendie.

Le diagramme illustre comment positionner et sécuriser l'appareil. Voir Image 6.12. Des onglets à clouer sont offerts afin de sécuriser l'appareil aux éléments d'encadrement.

- Pliez vers l'extérieur les onglets à clouer, de chaque côté.
- Placer l'appareil en position
- Conservez les onglets à clouer près de la charpente.
- Mettez l'appareil à niveau de chaque côté et à l'arrière.
- Caler l'appareil si nécessaire. Il est acceptable d'utiliser des calages de bois sous l'appareil
- Sécurisez l'appareil à l'encadrement en utilisant des clous ou des vis, et en le fixant à travers les onglets à clouer.
- Facultatif : Sécurisez l'appareil au sol en insérant deux vis à travers les trous-guides, sur le plancher de l'appareil.

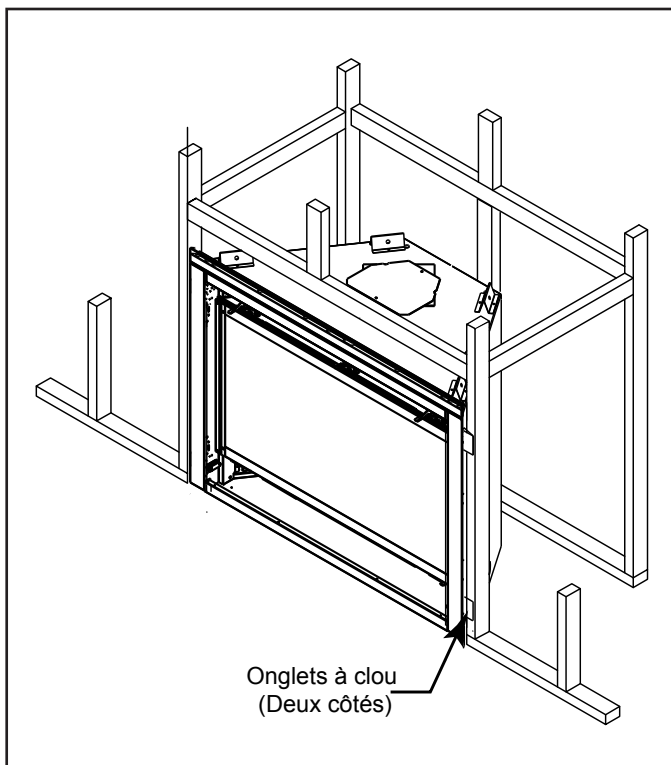


Figure 6.12 Positionnement et sécurité de l'appareil

7 Cheminées et ventilation

Assemblage des sections ventilation

(Conduite DVP seulement)

Attachez l'évent à l'assemblage de la chambre à combustion

Remarque : Les sections terminales de la conduite, avec les rebords percés, feront face à l'appareil.

Attachez la première section de la conduite au joint de commencement :

- La conduite percée à la fin du joint de commencement.
- Conduite interne au-dessus du joint interne.
- Poussez la section des conduites jusqu'à ce que les onglets percés se mettent en place automatiquement.
- Tirez gentiment sur la conduite pour confirmer qu'elle soit verrouillée.

Applications commerciales, multi-familles (maisons au-dessus de deux étages), ou à haute inclinaison requises.

Tous joints externes doivent être scellés avec du silicone 100 % (avec une évaluation d'exposition continue à 300 °F), incluant la section interposée qui se connecte directement au bouchon d'extrémité horizontal.

- Appliquez un boudin de silicone (avec une évaluation d'exposition continue à 300 °F) à l'intérieur du joint externe femelle de la conduite, avant d'assembler les sections. Voir l'image 7.1 **OU**

Appliquez un boudin de silicone (avec une évaluation d'exposition continue à 300 °F) à l'extérieur du joint externe connecteur, après avoir assemblé les sections **OU**

Appliquez du ruban aluminisé (avec une évaluation d'exposition continue à 300 °F) à l'extérieur du joint externe connecteur, après avoir assemblé les sections. Sur les courses de conduites horizontales, il est recommandé de positionner les coutures du ruban sous la conduite à ventilation.

- Seulement les conduites extérieures doivent être scellées. Toute collerette, section à superposition, coude ou visière externe doit être scellé de cette manière, à moins d'indications contraires.

ATTENTION! Risque d'incendie ou d'explosion! NE brisez pas les sceaux en silicone sur les sections superposées. Enlevez prudemment les bouchons d'extrémité des conduites à superposition. Si les sceaux des conduites à superposition sont brisés lorsque vous enlevez les bouchons d'extrémité, l'évent pourrait avoir des fuites.

Assemblage des sections de conduites

Voir l'image 7.2

- Commencez la conduite interne de la fin percée de la section A, dans l'extrémité bombée de la section B.
- Commencez la conduite externe de la section A par-dessus la conduite externe de la section B.
- Lorsque les deux sections d'évents auront commencées, poussez fermement jusqu'à ce que les onglets percés se verrouillent en place.
- Tirez gentiment sur la conduite pour confirmer qu'elle soit verrouillée.

Il est acceptable d'utiliser des vis en dessous d'un demi pouce (13 mm) pour maintenir les sections des conduites externes ensemble. Si vous pré-percez des trous, **NE** pénétrez pas la conduite interne.

Pour les coudes de 90° et de 45° qui changent la direction de l'évent, de l'horizontale à la verticale, par exemple, au moins une vis doit maintenir la visière externe au joint du coude horizontal, afin de prévenir la rotation du coude. Il est acceptable d'utiliser des vis en dessous d'un demi pouce (13 mm). Si vous pré-percez des trous, **NE** pénétrez pas la conduite interne.



Image 7.1 Scellant de silicone à haute température

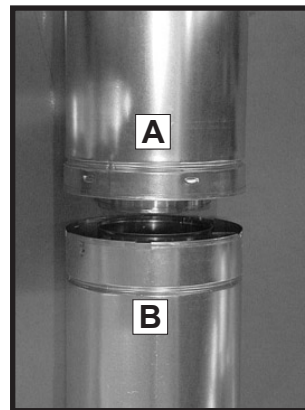


Image 7.2

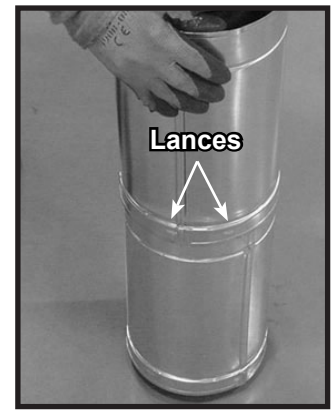
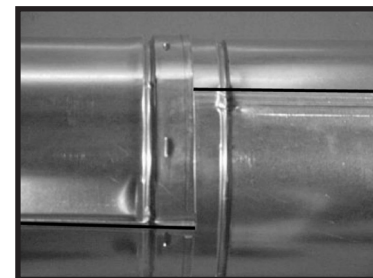
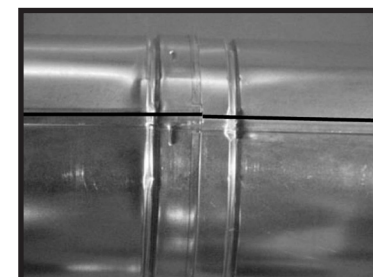


Image 7.3

Remarque : Assurez-vous que les coutures ne sont pas alignées afin de prévenir des déconnexions imprévues.



CORRECT



INCORRECT

Image 7.4 Coutures

Assemblage des sections à ventilation (SLP seulement)

Attachez la première section de la conduite au joint de commencement de l'appareil :

- Attachez un adaptateur DVP-SLP24 au joint de commencement de l'appareil.
- Verrouillez les composantes de l'évent en place, en glissant la section de la conduite par-dessus le joint.
- Alignez les coutures de la conduite et de la collerette afin de permettre l'engagement. Tournez les composantes de l'évent jusqu'à ce qu'elles se verrouillent en place. Répétez la procédure pour toutes les composantes de l'évent. Voir l'image 7.5
- Glissez le joint par-dessus la première section de l'évent et assurez-vous qu'il soit ajusté à l'appareil. Cette étape préviendra l'infiltration de l'air froid. Le calfeutrage avec un isolant d'au moins un taux d'exposition continu à 300 °F à cette étape pourrait maintenant les parties en place.
- Continuez d'ajouter des composantes d'événements et de les verrouiller ensemble.
- Assurez-vous que chaque composante d'évent soit ajustée de manière sécuritaire, et verrouillée dans la composante précédente.

Applications commerciales, multi-familles (maisons au-dessus de deux étages), ou à haute inclinaison requises.

Tous joints externes doivent être scellés avec du silicone 100 % (avec une évaluation d'exposition continue à 300 °F), incluant la section interposée qui se connecte directement au bouchon d'extrémité horizontal.

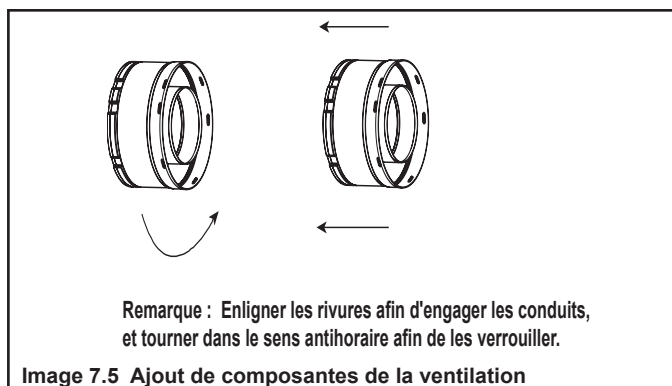
- Appliquez un boudin de silicone (avec une évaluation d'exposition continue à 300 °F) à l'intérieur du joint externe femelle de la conduite, avant d'assembler les sections. Voir l'image 7.1 **OU**

Appliquez un boudin de silicone (avec une évaluation d'exposition continue à 300 °F) à l'extérieur du joint externe connecteur, après avoir assemblé les sections **OU**

Appliquez du ruban aluminisé (avec une évaluation d'exposition continue à 300 °F) à l'extérieur du joint externe connecteur, après avoir assemblé les sections. Sur les courses de conduites horizontales, il est recommandé de positionner les coutures du ruban sous la conduite à ventilation.

- Seulement les conduites extérieures doivent être scellées. Tout collerette, section à superposition, coude ou visière externe doit être scellé de cette manière, à moins d'indications contraires.

ATTENTION! Risque d'incendie ou d'explosion! NE brisez pas les sceaux en silicone sur les sections superposées. Enlevez prudemment les bouchons d'extrémité des conduites à superposition. Si les sceaux des conduites à superposition sont brisés lorsque vous enlevez les bouchons d'extrémité, l'évent pourrait avoir des fuites.



B. Assemblage des sections à glissement

- Glissez la visière interne de la section superposée dans la visière interne de la section de la conduite et la visière externe de la section superposée par-dessus la visière externe de la section de la conduite. Voir l'image 7.6
- Glissez-les ensemble pour atteindre la longueur désirée.

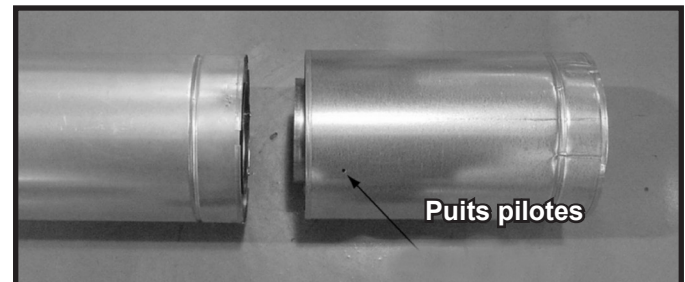


Image 7.6 Puits pilotes pour la section des conduites à glissement

- Conservez une superposition. d'un pouce et demi (38 mm) entre la section superposée et la section de la conduite.
- Sécurisez la conduite et la section superposée avec deux vis inférieures à 1/2 pouce (13 mm), en utilisant les puits pilotes de la section coulissante. Voir l'image 7.7

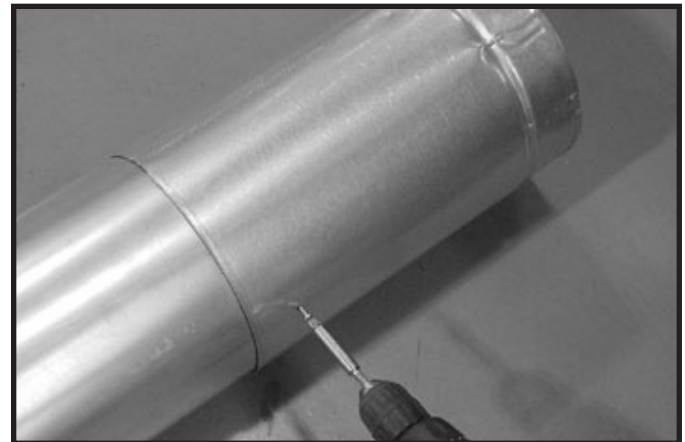


Image 7.7 Vis dans la section coulissante

- Ajoutez des conduites aussi longtemps que nécessaire, en suivant les instructions des sections d'assemblage de conduites.

REMARQUE : Vous pouvez couper les visières internes ou externes d'une section coulissante qui serait trop longue.

AVERTISSEMENT : Les joints d'un système de ventilation avec un bouchon d'extrémité HRC doivent être scellés en utilisant un scellant de silicone à haute température (avec un taux d'exposition continue d'au moins 300°).

- Appliquez un boudin de silicone (avec une évaluation d'exposition continue à 300°F) à l'intérieur du joint externe femelle de la conduite, avant d'assembler les sections.
- Seulement les conduites externes sont scellées à la visière interne n'est pas requise.
- Tout collerette, section à superposition, coude ou visière externe doit être scellé de cette manière, à moins d'indications contraires.

C. Sécurisez les sections de ventilation

- Toutes les courses verticales débutant sur le dessus de l'appareil, sans surplomb, doivent être supportés à chaque 8 pieds. (2,44 m) après le maximum permis de 25 pieds (7,62) d'inclinaison sans support
- Toutes les courses verticales débutant à l'arrière de l'appareil, ou après un coude, doivent être supportées à chaque 8 pieds. (2,44 m).
- Les courses horizontales doivent être supportées à chaque 5 pieds (1,52 m).
- Les supports à évent ou les bandes à plombier (espacées de 120°) peuvent être utilisés afin de supporter les sections de ventilation.). Voir les images 7.8 et 7.9
- Les pare-feu à protection murale peuvent être utilisés comme support horizontal aux sections de ventilation.).
- Les pare-feu SLP de plafond sont équipés d'onglets pouvant être utilisés comme support vertical.).

ATTENTION! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! Un support incorrect peut permettre au coude de se relâcher et de se séparer. Utilisez des supports à ventilation et connecter les sections de ventilation en respectant les instructions. **NE** permettez pas à l'évent de se relâcher sous le point de connexion de l'appareil.

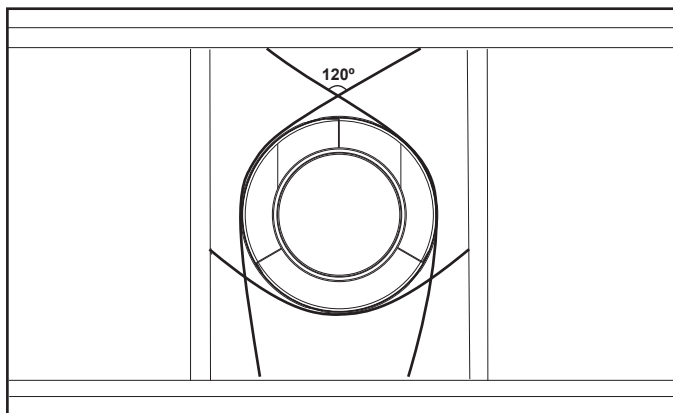


Image 7.8 Sécuriser les sections de conduites verticales

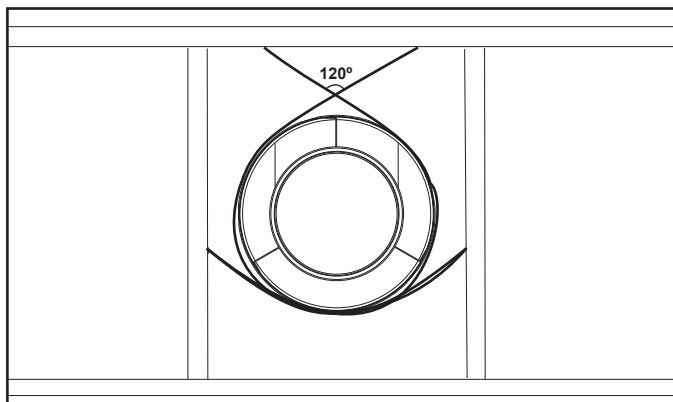


Image 7.9 Sécuriser les sections de conduites horizontales

D. Démontez les sections de ventilation

- Tournez chaque section (voir l'image 7.10) afin d'aligner les coutures des sections de conduites, comme illustré sur l'image 7.11.
- Tirez prudemment afin de séparer les pièces.

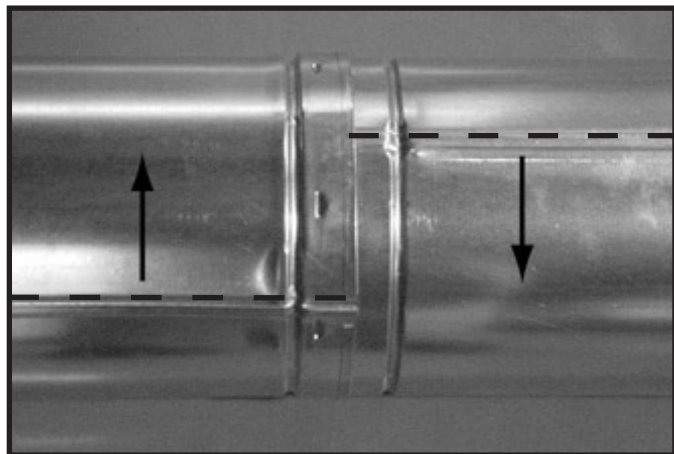


Image 7.10 Tournez les coutures pour le démontage

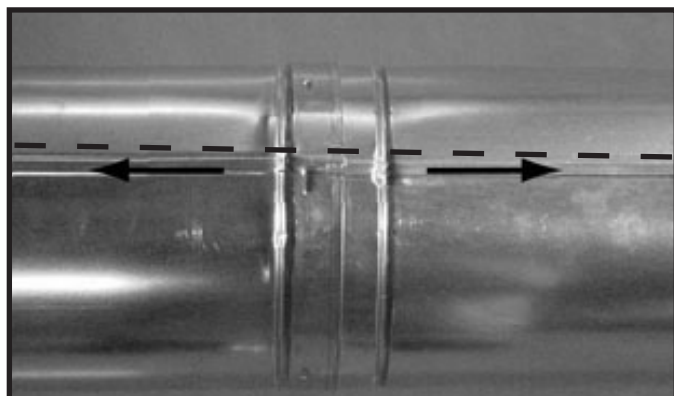
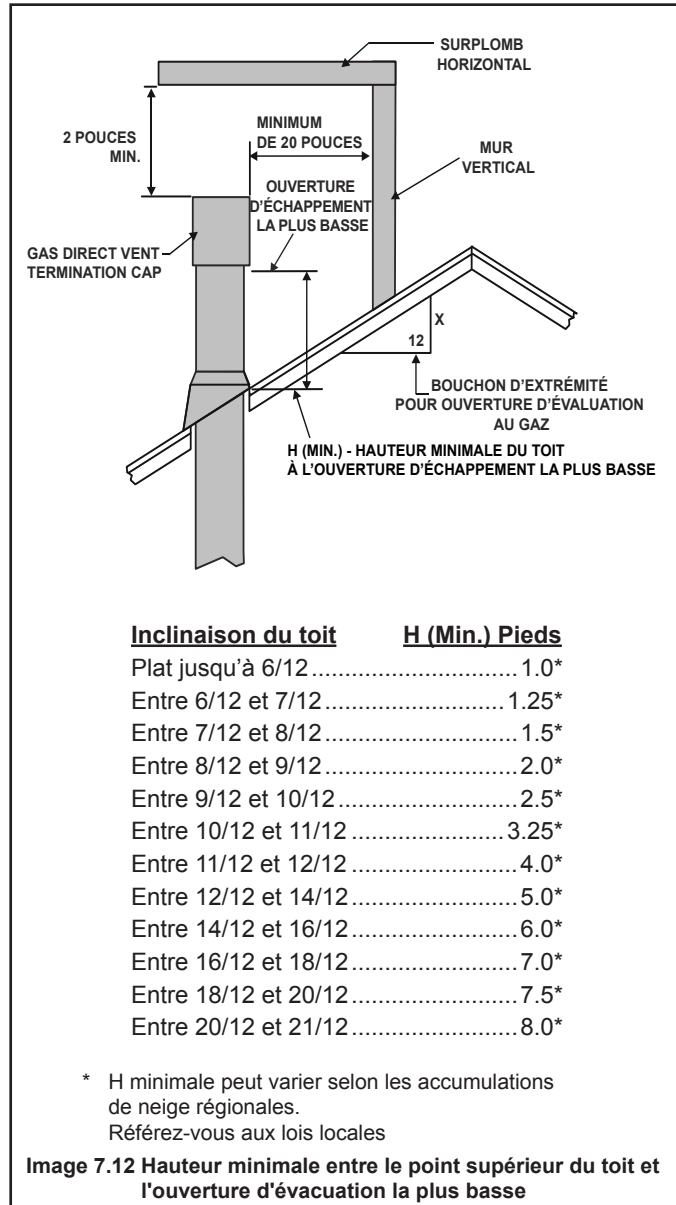


Image 7.11 Alignement et démontage des sections de ventilation

E. Exigences des extrémités verticales

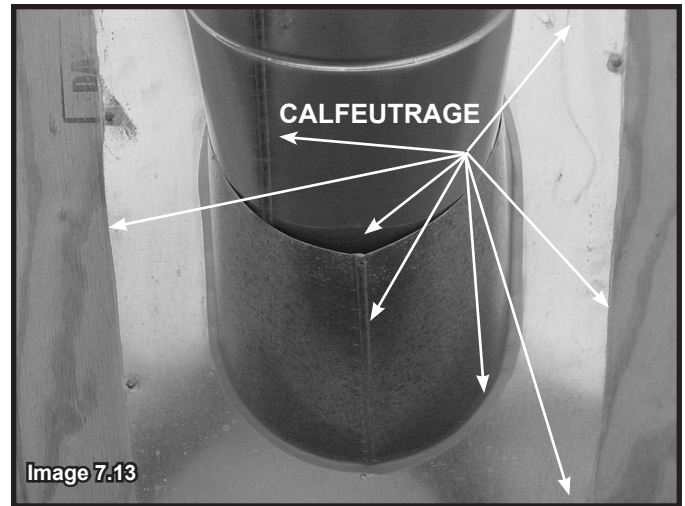
Solin des toits métalliques.

- Voir les hauteurs des événements minimaux pour différents types de toits inclinés (image 7.12) afin de déterminer la longueur de la conduite à inclure à travers le toit.
- Glissez le solin par-dessus les sections de conduites allant d'une extrémité du toit à l'autre, tel qu'illustré dans l'image 7.13.



REMARQUE : L'impossibilité de calfeutrer correctement le solin et les coutures des conduites pourrait compromettre l'étanchéité du toit.

- Calfeutrez la zone entre le solin du toit et le diamètre extérieur de la conduite.
- Calfeutrez le périmètre du solin, lorsqu'il est en contact avec la surface du toit. Voir l'image 7.13.
- Calfeutrez les coutures de chevauchement de toutes sections de conduites localisées au-dessus de la ligne du toit.



Assemblage et démontage d'un collet d'étanchéité.

ATTENTION! Risques de coupures, d'abrasions et de débris volants. Portez des gants protecteurs ainsi que des lunettes de protection durant l'installation. Les coins des plaques de métal sont coupants.

- Glissez le collet d'étanchéité par-dessus la section de conduite exposée et alignez les joints..
- Insérez une vis fournie à travers les joints et installez le contre-écrou. Ne serrez pas complètement.



- Glissez le joint d'étanchéité sur la section de la conduite, jusqu'à ce qu'il soit contre le solin du toit (voir la figure 7.14).
- Serrez le contre-écrou et assurez-vous que le collet soit serré contre la section de la conduite.
- Calfeutrez au-dessus du sommet du joint d'étanchéité. Voir l'image 7.15.

Installation d'un bouchon d'extrémité vertical

- Attachez le bouchon d'extrémité vertical en glissant le collet interne du bouchon sur la visière interne de la section de conduites, tout en plaçant le collet externe du bouchon par-dessus la visière externe de la section de conduites.
- Sécurisez le bouchon en glissant trois vis autotaraudeuses (fournies) à travers les puits pilotes du collet externe du bouchon, dans la visière externe de la conduite (voir l'image 7.15).

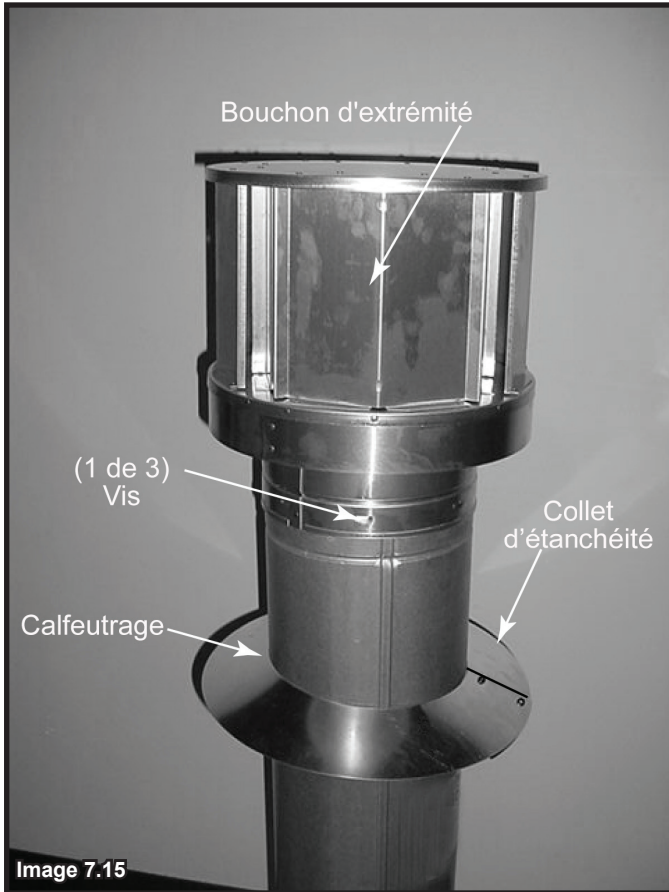


Image 7.15

F. Exigences des extrémités horizontales

Exigences du bouclier thermique pour extrémité horizontale

ATTENTION! Risque d'incendie! Les boucliers thermiques doivent s'étendre sur toute l'épaisseur d'un mur afin de prévenir toute surchauffe et tout incendie

- *N'enlevez pas les boucliers thermiques attachés aux pare-feu pour protection murale, et du bouchon d'extrémité horizontale (voir l'image 7.16).*
- *Les boucliers thermiques doivent se superposer d'au moins 1 1/2 pouce (38 mm).*

Un bouclier thermique est composé de deux sections. La première section est attachée à un pare-feu pour protection murale. La deuxième section est attachée au bouchon. Voir l'image 7.16.

Un bouclier thermique allongé doit être utilisé si l'épaisseur du mur ne permet pas la superposition obligatoire d'un pouce et demi (38 mm) du bouclier thermique.

- Si l'épaisseur du mur est moins importante que 4 pouces (102 mm) pour le DVP ou 4 3/8 pouces (111 mm) pour le SLP, les boucliers thermiques du bouchon et du pare-feu pourraient être taillés. Une superposition de 1-1/2 pouces. Une superposition de 1 pouce et 1/2 pouce (38 mm) DOIT être maintenue.
- Utilisez un bouclier thermique allongé si l'épaisseur d'un mur fini est plus grande que 7-1/4 pouces (184 mm).
- Le bouclier thermique allongé pourrait être coupé afin de maintenir une longueur permettant une superposition d'un pouce et demi (38 mm) entre les boucliers thermiques.
- Attachez le bouclier thermique allongé aux boucliers thermiques déjà existants en utilisant les vis incluses avec le bouclier thermique allongé. Référez-vous au diagramme des composantes à l'arrière de ce manuel.
- Faites rester la petite jambe du bouclier thermique allongé, sur le dessus de la section de conduites afin d'espacer correctement les sections de conduites.

Remarque Importante : Les boucliers thermiques ne doivent pas être construits sur le terrain.

Bouchon d'extrémité horizontal (Conduite DVP et SLP)

ATTENTION! Risque d'incendie! La visière télescopique du bouchon d'extrémité DOIT être utilisée lorsque vous connectez les événements.

- La superposition d'un minimum d'un pouce et demi (38 mm) de la section de la visière télescopique est requise.

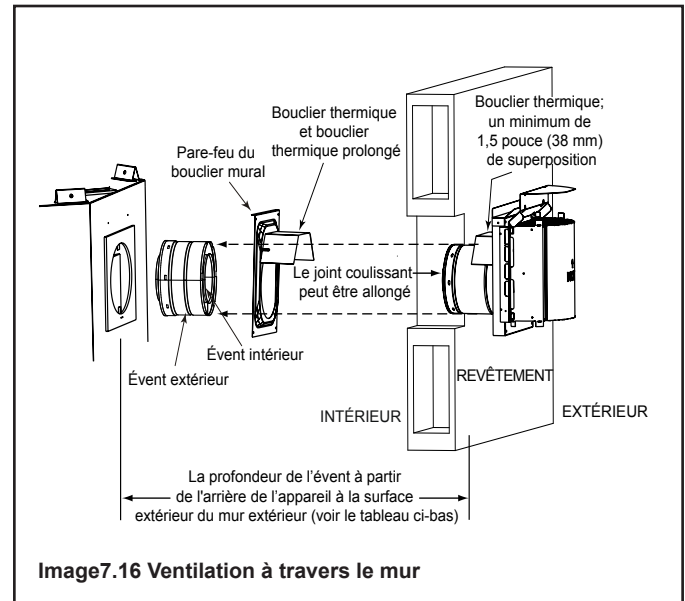
L'impossibilité de maintenir cette superposition pourrait causer une surchauffe et un incendie.

- Les extrémités d'une ventilation ne doivent pas être encastrées dans le mur. Les coulissements pourraient être amenés vers le bord de la base du bouchon.
- Scellez et utilisez un joint approprié pour tout matériel à coulissement aux bords extérieurs du bouchon.
- Lorsque vous installez un bouchon à extrémité horizontale, suivez les lignes directrices sur la localisation d'un bouchon, telles que décrites par les **ANSI Z223.1** et **CAN/CGA-B149** et référez-vous à la Section 4 de ce manuel.

ATTENTION! Risque de brûlures! Les lois locales pourraient nécessiter l'installation d'un bouclier pour bouchon afin de prévenir quiconque de toucher à un bouchon brûlant.

REMARQUE : Certaines expositions nécessitant une résistance plus élevée aux précipitations de pluie influencées par le vent pourraient nécessiter l'utilisation d'un ensemble de solins de toits et de bouchons HRC, disponibles chez votre fournisseur. Un ensemble est disponible pour encadrer la brique, nécessaire lorsque vous pénétrez un mur de brique.

Remarque : Lorsque vous utilisez des bouchons d'extrémité avec des boucliers thermiques fournis par l'usine, aucun pare-feu mural supplémentaire n'est nécessaire à l'extérieur du mur combustible.



Organigramme de spécifications des bouchons (profondeur sans l'utilisation de sections additionnelles de conduits)

Gamme NDV	DVP-TRAPK1	DVP-TRAP1	DVP-TRAPK2	DVP-TRAP2	SLP-TRAP1	SLP-TRAP2
	Profondeur de l'ouverture supérieure	Profondeur de l'ouverture arrière	Profondeur de l'ouverture supérieure	Profondeur de l'ouverture arrière	Profondeur de l'ouverture supérieure	Profondeur de l'ouverture supérieure
	4 pouces 1/2 à 6 pouces 3/8.	3 à 4 pouces 7/8.	6 pouces 7/8 à 10 pouces 7/8.	5 pouces 3/8 à 9 pouces 3/8.	2 à 3 pouces 7/8.	4 pouces 3/8 à 8 pouces 3/8.
	DVP-HPC1	DVP-HPC1	DVP-HPC2	DVP-HPC2		
	Profondeur de l'ouverture supérieure	Profondeur de l'ouverture arrière	Profondeur de l'ouverture supérieure	Profondeur de l'ouverture arrière		
	4 pouces 1/2 à 6 pouces 5/8.	3 à 5 pouces 1/8.	6 pouces 5/8 à 10 pouces 3/4.	5 pouces 1/8 à 9 pouces 1/4.		

Un ajustement de 1,5 pouce peut être effectué sur le DVP-TRAP1. (3 pouces 1/8 à 4 pouces 5/8)

Un ajustement de 4 pouces peut être effectué sur le DVP-TRAP2. (5 3/8 à 9 3/8)

Un ajustement de 1 pouce 5/8 peut être effectué sur le SLP-TRAP1. (3 1/8 à 4 3/4)

Un ajustement de 4 pouces peut être effectué sur le SLP-TRAP2. (5 1/4 à 9 1/4)

Un ajustement de 2 pouce 1/8 peut être effectué sur le DVP-HPC1. (4 1/4 à 6 3/8)

Un ajustement de 4 pouce 1/8 peut être effectué sur le DVP-HPC2. (6 3/8 à 10 1/2)

G. Chapeaux ouverts

Chapeaux ouverts HHT

- Vous pouvez installer un chapeau ouvert à ce foyer. Voir la section 12.B pour obtenir une liste de tous les chapeaux ouverts énumérés. Suivez les instructions incluses avec ces composants facultatives.

Chapeaux ouverts construits sur le terrain

ATTENTION! Risque d'incendie! Les chapeaux doivent être construits tels que spécifiés. Une construction incorrecte pourrait surchauffer le chapeau.

- Le chapeau ouvert d'une paroi supérieure d'un châssis pourrait être construit sur le terrain lorsque les lois en construction du bâtiment le permettent.

REMARQUE : Certaines lois régionales requièrent un chapeau ouvert nommé par une agence. Consultez vos représentants de la construction de bâtiment.

- Les chapeaux ouverts construits sur le terrain suivants ont été testés pour les systèmes de foyer et les bouchons d'extrémité de Hearth Technologies.
- Les chapeaux ouverts doivent être construits à partir d'un acier aluminisé d'une épaisseur de 0.018 pouce (26 ga)
- Le treillis est optionnel, mais recommandé, et doit être d'une épaisseur minimale de 0.018 pouce, avec un treillis d'un demi pouce.

Chapeaux ouverts (peuvent être utilisés avec DVP-TV, DVP-TVHW, SLP-TVHW)

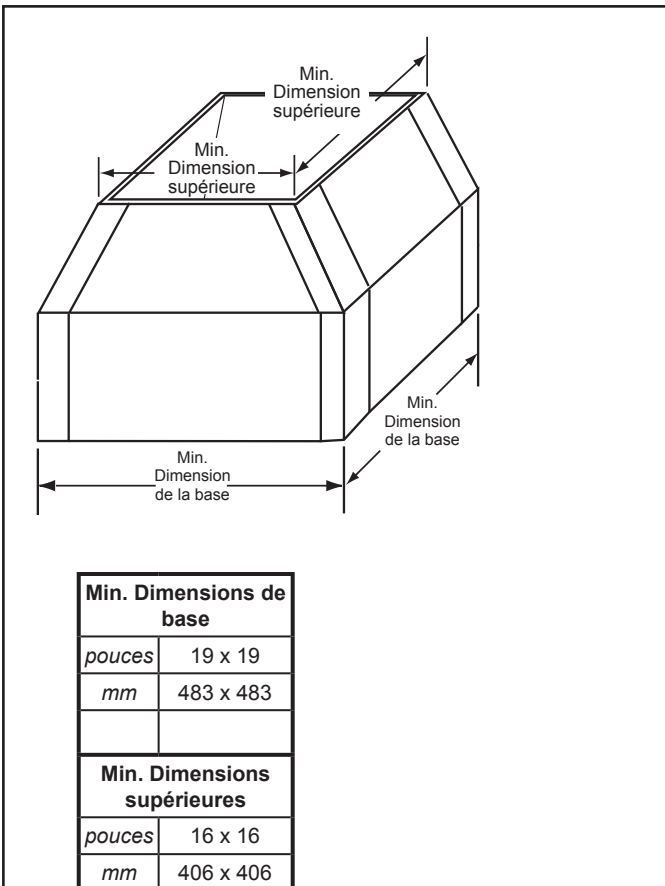


Figure 7.17 Dimensions d'un chapeau ouvert

Chapeaux ouverts de type boîte aux lettres (peuvent être utilisés avec DVP-TV, DVP-TVHW, SLP-TVHW)

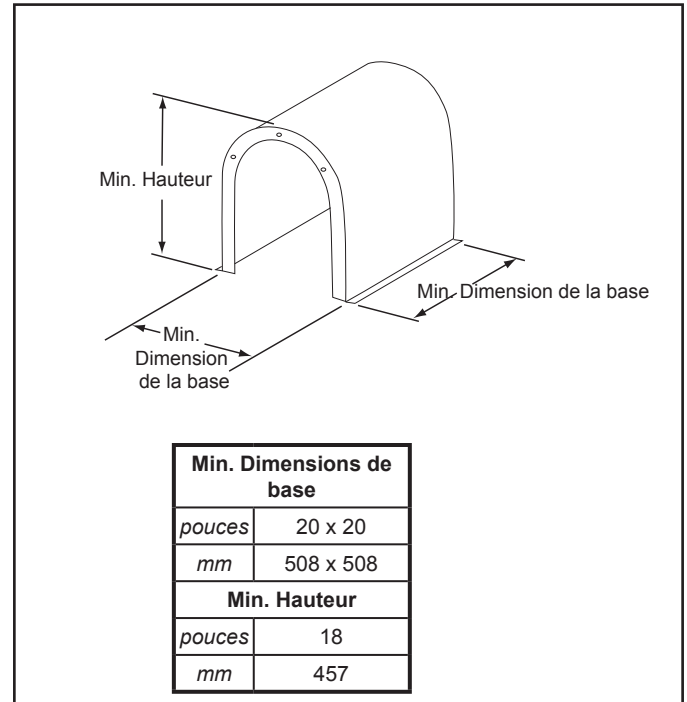


Figure 7.18 Dimensions d'un chapeau ouvert de type boîte aux lettres

Chapeaux ouverts de type boîte aux lettres (peuvent être utilisés avec DVP-TV, DVP-TVHW, SLP-TVHW)

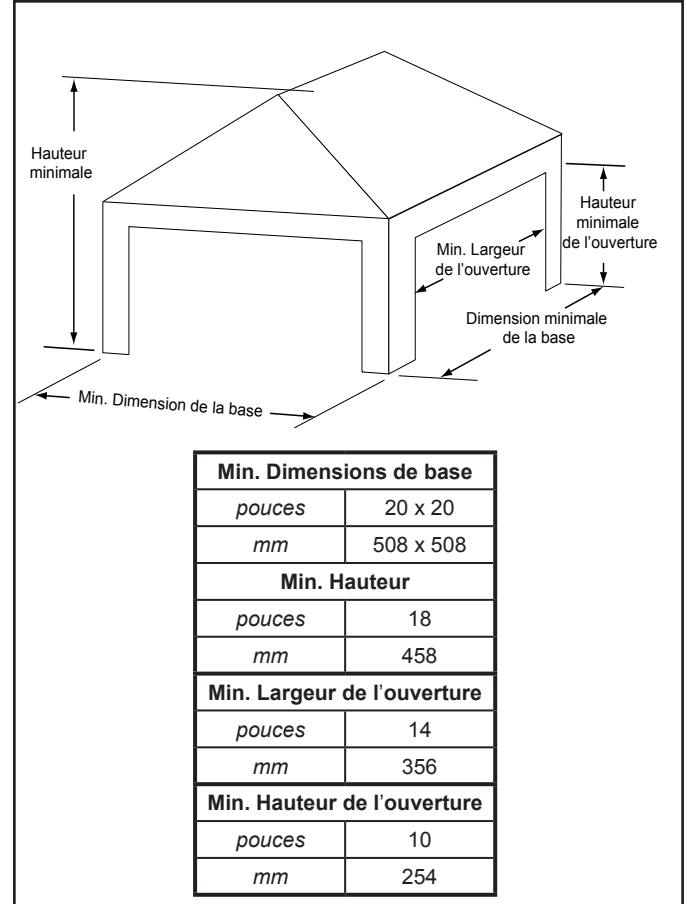


Figure 7.19 Dimensions d'un chapeau ouvert

8 Information électrique

A. Information générale

ATTENTION! Risque de choc ou d'explosion! NE connectez pas l'appareil sur le 110-120 VAC de la valve à l'interrupteur mural.. Les erreurs de connexion endommagent les contrôles.

AVERTISSEMENT : Cet appareil doit être connecté à l'électricité et mis à la terre selon les lois locales; en l'absence de ces lois locales, il doit être conforme au **National Electric Code ANSI/NFPA 70-dernière édition ou au Canadian Electric Code CSA C22.1.**

- Câbler la boîte à jonction de l'appareil sur du 110-120 VAC non-engagé. Cette étape est nécessaire pour utiliser des accessoires optionnels (allumage par flamme pilote) ou pour un fonctionnement approprié de l'appareil (allumage Intellifire)
- Un circuit 110-120 VAC doit être protégé avec une protection à interrupteur de circuit et doit être mis à la terre, selon les lois électriques applicables, lorsque cet appareil est installé dans des endroits tels que les salles de bain et les éviers.
- Un voltage bas et du 110-120 VAC ne peuvent pas être partagés au sein de la même boîte murale.

Installation de la boîte à jonction

Si la boîte est câblée à partir de l'**INTÉRIEUR** de l'appareil :

- Enlevez la vis qui attache la boîte à jonction/le réceptacle à l'enveloppe extérieure, tournez la boîte à jonction vers l'intérieur afin de la désengager de l'enveloppe extérieure. Voir Image 8.1.
- Tirez les câbles électriques de l'extérieur de l'appareil, à travers l'ouverture dans le compartiment de la valve, et sécurisez les câbles avec un connecteur Romex. Voir l'image 8.1.
- Faites toutes les connexions appropriées à la boîte à jonction/au réceptacle et réattachez-les à l'enveloppe extérieure.

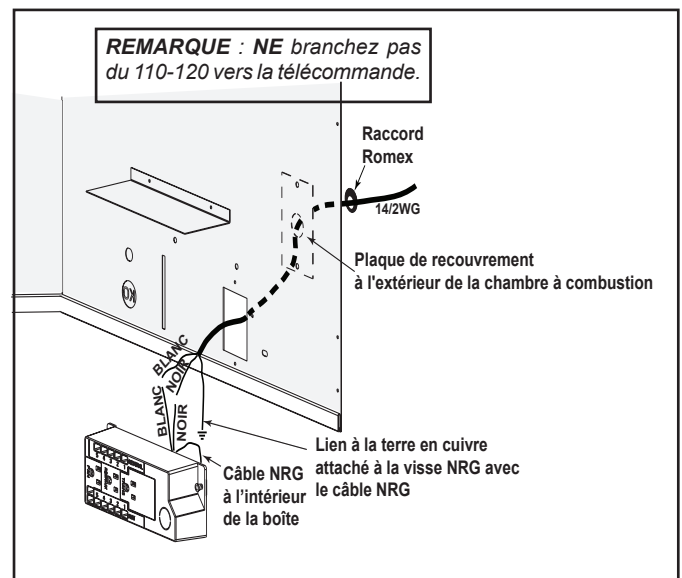


Image 7.1 Détails de la boîte de jonction

Exigences des accessoires

- Cet appareil peut être utilisé avec un interrupteur mural, un thermostat mural ou une télécommande à distance.

Le câblage des accessoires facultatifs approuvés par Hearth & Home Technologies devrait être fait immédiatement afin d'éviter une reconstruction. Suivez les instructions incluses avec ces accessoires.

Entretien électrique et réparation

ATTENTION! Risque de choc! Étiquetez tous les câbles avant de les déconnecter des contrôles lorsque vous faites l'entretien. Des erreurs de câblage pourraient causer des problèmes de fonctionnement dangereux. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après un entretien.

ATTENTION! Risque de choc! Remplacez tout câble endommagé par un câble de type 105° C. Le câble doit avoir une isolation à haute température.

B. Exigences de câblages

Système de câblage d'allumage Intellifire

- Câbler la boîte à jonction de l'appareil sur du 110-120 VAC pour un fonctionnement normal de l'appareil.

ATTENTION! Risque de choc ou d'explosion! NE câblez pas la boîte à jonction d'un appareil contrôlé par IPI à un circuit engagé. Un câblage incorrect pourrait outrepasser les systèmes de sécurité IPI.

- Référez-vous à l'image 8.2: Diagramme de câblage de l'allumage de la veilleuse Intellifire (IPI).
- Cet appareil est équipé d'une valve à contrôle Intellifire, qui fonctionne sur un système à 3 volts.
- Branchez le transformateur 3 volts CA dans la boîte à jonction de l'appareil afin de fournir l'énergie à l'unité, OU installez avant utilisation 2 piles D-cell (non fournies) dans le bloc-pile.

REMARQUE : Les piles ne doivent pas être placées dans la section à piles lorsque le transformateur est en fonction. Enlevez les piles avant d'utiliser le transformateur, et débranchez le transformateur avant d'installer les piles. La polarité des piles doit être correcte; des dommages pourraient survenir autrement.

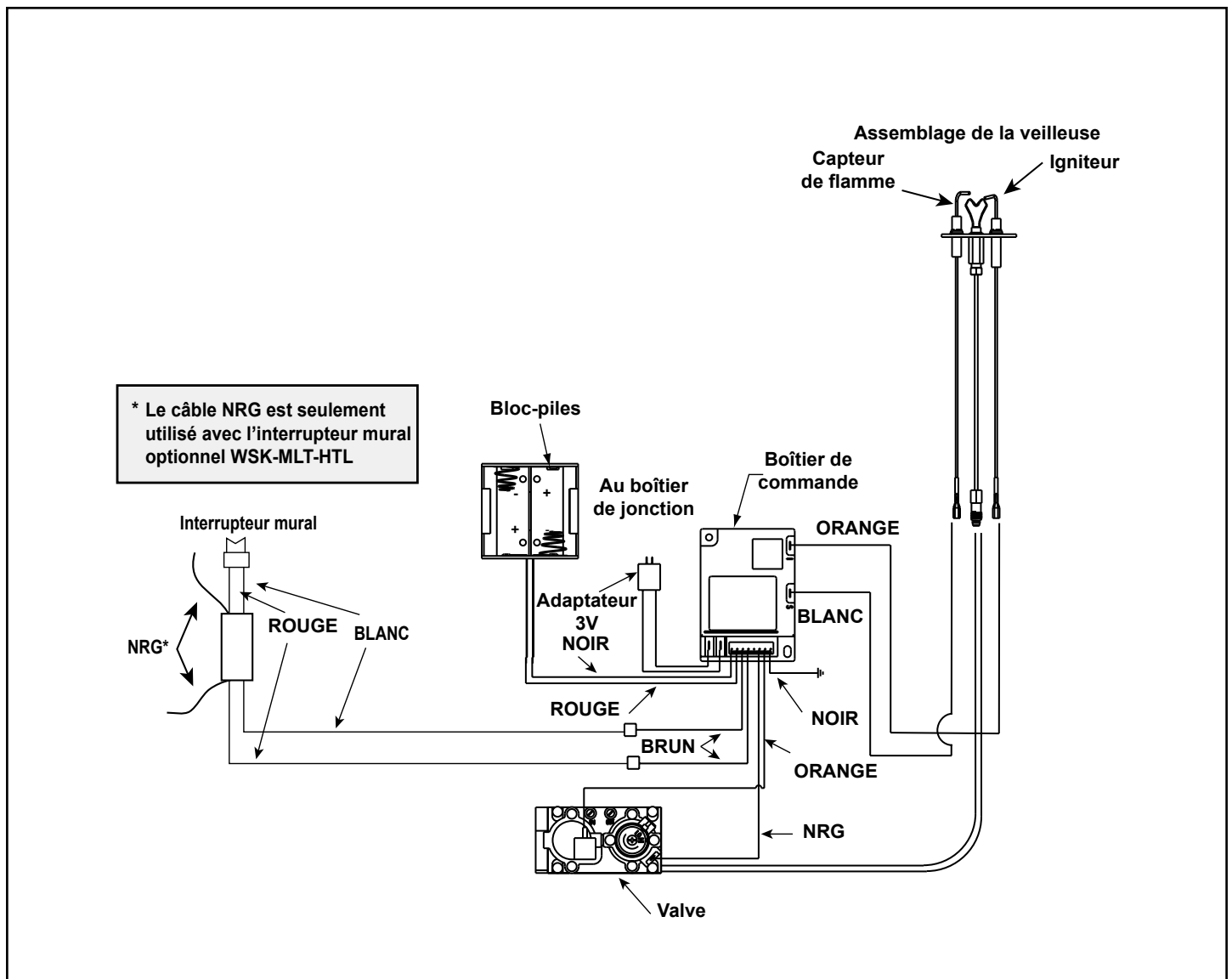


Image 8.2: Diagramme de câblage de l'allumage de la veilleuse Intellifire (IPI)

Installation d'un interrupteur pour ventilateur (facultatif)

Si la boîte est connectée à un interrupteur mural pour l'utilisation d'un ventilateur (voir image 8.3) :

- L'énergie nécessaire pour faire fonctionner mon espace, c'est un budget et un moment pour me détendre.
- L'électricité peut être fournie à partir de la boîte à jonction, vers l'appareil, en utilisant un câble mis à la terre d'un minimum de 14-3.
- À la boîte à jonction, connectez le câble noir (chaud) et le câble rouge (interrupteur) à l'interrupteur mural, tel qu'illustré.
- À l'appareil, connectez le câble noir (chaud), le blanc (neutre), et le vert (mise à la terre) à la boîte à jonction, tel qu'illustré.
- Ajoutez un connecteur femelle isolé d'un-quart de pouce au câble rouge (interrupteur), à travers le trou dans la façade de la boîte à jonction, et connectez-la au connecteur de l'interrupteur supérieur du ventilateur (mâle, 1/4 pouce), tel qu'illustré.

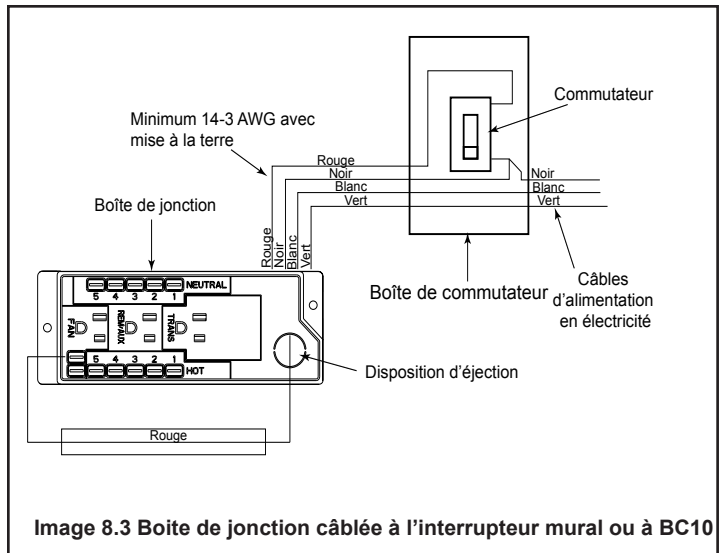


Image 8.3 Boîte de jonction câblée à l'interrupteur mural ou à BC10

9 Information sur le gaz

A. Conversion du gaz

- Assurez-vous que l'appareil est compatible avec les types de combustibles disponibles.
- Les conversions doivent être faites par le technicien d'entretien qualifié, en utilisant les parties approuvées et spécifiées par Hearth & Home Technologies.


B. Pression d'un gaz



- Une performance de l'appareil optimale requiert des pressions d'entrée appropriées.
- Les exigences des grandeurs de lignes pour combustibles seront déterminées dans l'ANSI Z223.1 National Fuel Gas Code aux États-Unis, et CAN/CGA B149, au Canada.
- Les exigences en pression sont :

Pression d'un gaz	Gaz naturel	Propane
Pression interne minimale	5.0 en watts.	11.0 en watts.
Pression interne maximale	10.0 en watts.	13.0 en watts.
Pression interne d'admission	3.5 en watts.	10.0 en watts.

ATTENTION! Risque d'incendie ou d'explosion! La haute pression ne fera qu'endommager la valve. La basse pression peut causer des explosions.

- Vérifiez la pression d'entrée. Vérifiez les pressions minimales lorsque les autres appareils à gaz sont en fonction.
- Installez le régulateur en amont de la valve, si la pression est plus élevée que ½ psig.

 **ATTENTION!**

Risque d'incendie.
Danger d'explosion.
La haute pression ne fera qu'endommager la valve.

- Déconnectez l'apport en gaz AVANT de tester la pression sur la ligne de gaz, à des pressions au-dessus de 1/2 psig.
- Fermez la valve manuelle AVANT de tester la pression sur la ligne de gaz, à des pressions au-dessus de 1/2 psig.

Remarque : Installez la ligne d'approvisionnement en gaz selon les lois locales, lorsque possible : Sinon, respectez l'ANSI 223.1. L'installation devrait être accomplie par un installateur qualifié approuvé ou licencié, tel que requis par la localité. (L'installation doit être accomplie par un plombier ou un installateur d'appareils à gaz licenciés, dans la Communauté du Massachusetts.)

Remarque: Une valve manuelle à poignée en T d'un demi pouce listée (et approuvé par la Communauté du Massachusetts) et un connecteur de gaz flexible sont connectés à une valve d'entrée d'un demi pouce. (13 mm).

- **Veillez consulter les lois locales si vous devez remplacer quelconque de ces pièces.**

C. Connexion à gaz

- Référez-vous à la section 3 pour de plus amples renseignements propos de votre commande.
- Est-ce que mon câble doit passer dans le trou fourni.
- L'espace entre les conduites d'approvisionnement et le trou d'accès au gaz peut être calfeutré avec un calfeutrage ayant au moins un taux d'exposition continu à 300 °F, ou étant rempli avec de l'isolant non combustible, afin de prévenir l'infiltration d'air froid.
- Assurez-vous que la ligne d'approvisionnement n'entre pas en contact avec l'extérieur de l'appareil. Référez-vous aux lois locales.
- Conduite d'approvisionnement en gaz vers le compartiment de la valve.
- Connectez la conduite d'approvisionnement en gaz à la connexion d'un demi pouce (13 mm) sur la valve d'arrêt manuel.

ATTENTION! Risque d'incendie ou d'explosion! Supportez le contrôle lorsque vous attachez la conduite afin de prévenir l'incurvation de la ligne de gaz.

- Une légère quantité d'air entrera dans les lignes d'approvisionnement en gaz.

ATTENTION! Risque d'incendie ou d'explosion! Une accumulation de gaz durant la purge de ligne pourrait provoquer un allumage.

- Les purges devraient être effectuées par un technicien d'entretien qualifié.
- Assurez-vous d'avoir une ventilation appropriée.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de sources d'allumage, comme des étincelles ou des flammes.

Allumer l'appareil Un certain temps sera nécessaire pour purger l'air des lignes. « Lorsque la purge sera complète, l'appareil s'allumera et fonctionnera normalement ».

ATTENTION! Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie! Vérifiez toutes les connexions et les ajustements avec une solution commerciale non abrasive pour détecter les fuites. **N'utilisez pas de flamme ouverte.** Les connexions et les assemblages pourraient s'être relâchées durant l'expédition et la manipulation

ATTENTION! Risque d'incendie! NE changez pas la configuration des valves. Cette valeur a été pré-configurée à l'usine.

D. Installations à haute altitude

REMARQUE : Ces règles ne s'appliquent pas si la valeur de chauffage du gaz a été réduite. Vérifiez auprès de votre compagnie de gaz locale ou des autorités compétentes.

Lorsque vous faites une installation à plus de 2000 pieds d'élévation :

- Aux États-Unis: Réduisez le taux d'entrée de 4 % pour chaque 1 000 pieds au-dessus de 2 000.
- Au CANADA: Les taux d'entrées sont certifiés sans réduction du taux d'entrées, pour les élévations pouvant aller jusqu'à 4 500 pieds (1 370 m) au-dessus du niveau de la mer. Veuillez consulter les autorités compétentes provinciales ou locales pour toute installation au-dessus de 4 500 pieds (1 370 m).

Vérifiez auprès de votre entreprise de gaz locale ou des autorités compétentes.

E. Configuration de l'obturateur d'air

L'obturateur d'air devrait être ajusté par un installateur qualifié au moment de l'installation.

- L'obturateur d'air est configuré d'usine pour une ligne de ventilation verticale minimale. Il devra peut-être être ajusté à d'autres scénarios de ventilation.
- Ajustez l'obturateur d'air pour de plus longues courses de ventilation verticales. Voir l'image 9.1 Tournez le tournevis afin d'ouvrir ou de fermer l'obturateur d'air. Il sera peut-être nécessaire d'utiliser des pinces ou une clé à molette Crescent pour ajuster l'obturateur. Consultez les tableaux ci-dessous pour obtenir les configurations appropriées. La mesure de l'obturateur d'air est prise à partir du dessous de la cave, au-dessous du tournevis. Voir l'image 9.1.

Remarque : Ajustez l'obturateur d'air après que la flamme ait atteint sa pleine maturité (au bout d'environ 20 à 40 minutes).

ATTENTION! Risque de brûlures! Les composantes sont BRÛLANTES. Portez des gants protecteurs lors de l'ajustement de l'obturateur d'air.

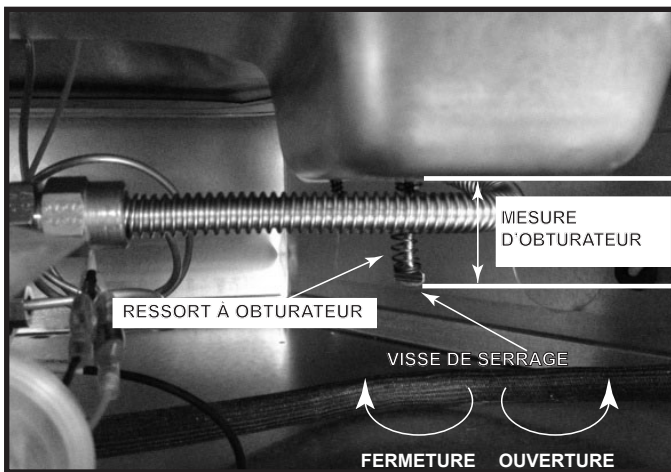


Image 9.1 Ajuster l'obturateur d'air

Remarque : L'obturateur est équipé d'un ressort de pression qui aide à maintenir la position de l'obturateur durant le transport. Il sera peut-être nécessaire de détendre le ressort de pression afin d'ajuster l'obturateur.

Réglages de l'obturateur d'air (configuré pour une course minimale)

MODÈLE	TYPE DE GAZ	COURSE DE VENTILATION MINIMALE	COURSE DE VENTILATION MAXIMALE
NDV3630I-B	NG	1-3/8 POUCE	1-1/4 POUCE
NDV3630IL-B	PROPANE	1-3/8 POUCE	1-1/4 POUCE
NDV3933I-B	NG	1-3/8 POUCE	1-1/8 POUCE
NDV3933IL-B	PROPANE	1-1/4 POUCE	1-1/4 POUCE
NDV4236I-B	NG	1-1/4 POUCE	1-1/4 POUCE
NDV4236IL-B	PROPANE	1-1/8 POUCE	1 POUCE
NDV4842I-B	NG	1-1/8 POUCE	1 POUCE
NDV4842IL-B	PROPANE	1-1/8 POUCE	3/4 POUCE

Les réglages minimaux et maximaux sont réglés comme dans l'image 4.20.

- La course minimale consiste à avoir assez de conduites horizontales pour sortir d'un mur 2 x 6 (approximativement 8 pouces).
- La course maximale consiste à avoir « H Maximum » tel qu'illustrée sur l'image 4.20.

Remarque : Toutes les courses de ventilation pourraient devoir être évaluées afin d'obtenir la meilleure configuration. Les distances de l'obturateur peuvent varier à cause de la course, de la qualité du combustible et de l'élévation.

10 Finition

A. Matériau de façade

- Les façades en métal ne peuvent être recouvertes que par des matériaux non combustibles.
- Les matériaux de façades et de finitions ne doivent pas interférer avec les aérateurs à lames, avec leur fonctionnement ou celui des portes, et ne devraient pas restreindre l'accès à fins d'entretien.
- Les matériaux de façades et de finitions ne doivent jamais dépasser de l'ouverture en verre.
- Voir la section 10.C pour les exigences sur l'épaisseur des matériaux de finition non-combustibles.
- Observez tous les dégagements lorsque vous utilisez des matériaux combustibles.
- Scellez les joints entre le mur fini et le dessus de l'appareil en utilisant un scellant de 300 °F minimum. Référez-vous à l'image 10.1.

ATTENTION! Risque d'incendie! N'utilisez pas de matériaux combustibles hors des zones de dégagements minimales. Respectez les dégagements minimums des combustibles, tel que spécifié dans ce manuel. Les matériaux se chevauchant peuvent s'allumer et peuvent interférer avec le bon fonctionnement des portes et des aérateurs à lames.

REMARQUE : Les températures de surface autour de l'appareil vont devenir élevées lors de l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les matériaux utilisés pour toutes les surfaces (plancher, murs, manteaux de cheminées, etc.) pourront résister à des températures pouvant aller jusqu'à 190 °F.

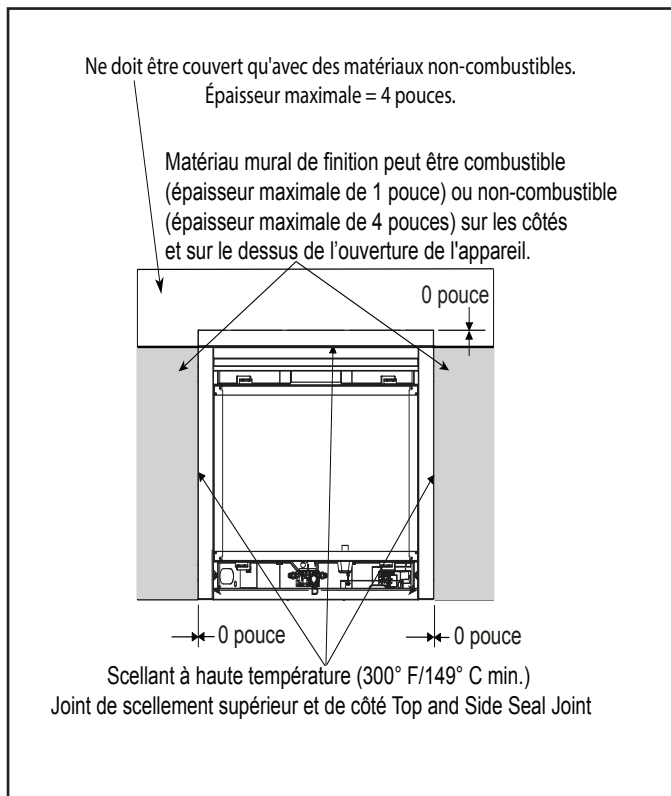


Image 10.1 Diagramme des façades non combustibles

B. Projections murales et manteaux de cheminée

ATTENTION! Risque d'incendie! Respectez les dégagements minimums tels que spécifiés. L'encadrement d'un élément en-deça du minimum doit être construit d'un matériau non combustible seulement (par exemple, souche d'acier, panneau en ciment, etc.)

Remarque : Les mesures du manteau de la cheminée sont prises à partir de l'ouverture supérieure et NON à partir du dessus du foyer.

Manteaux de cheminée

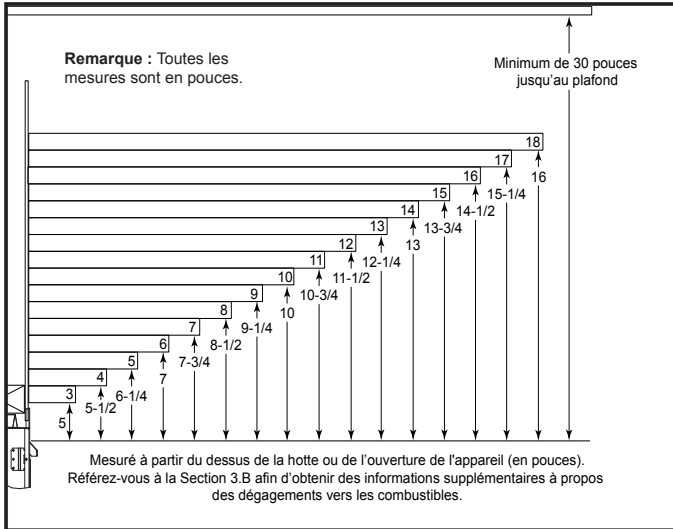


Image 10.2 Vertical minimum et horizontal maximum. Dimensions des combustibles

Jambes de manteaux de cheminée ou projections murales combustibles ou non combustibles

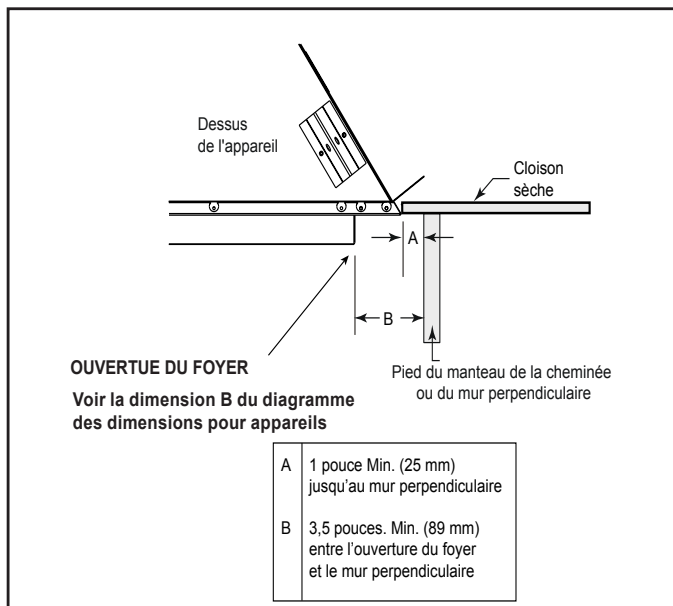


Image 10.3 Jambes de manteaux de cheminée ou projections murales combustibles (Acceptables des deux côtés de l'ouverture)

C. Dimensions des façades décoratives pour la finition

Seulement les façades décoratives certifiées peuvent être utilisées pour ce modèle. Contactez votre fournisseur pour obtenir une liste des façades décoratives pouvant être utilisées. L'épaisseur des matériaux de finition permise est notée ci-dessous.

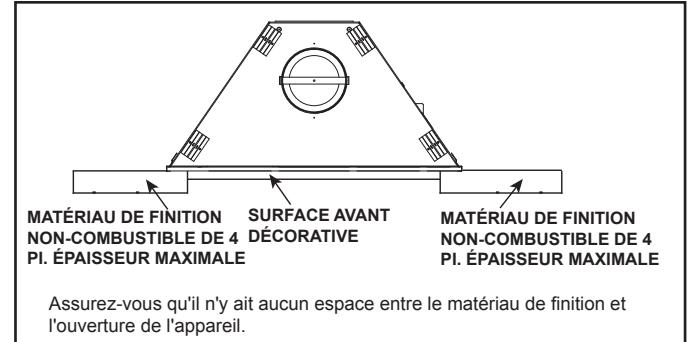


Image 10.4 Diagramme des façades non combustibles

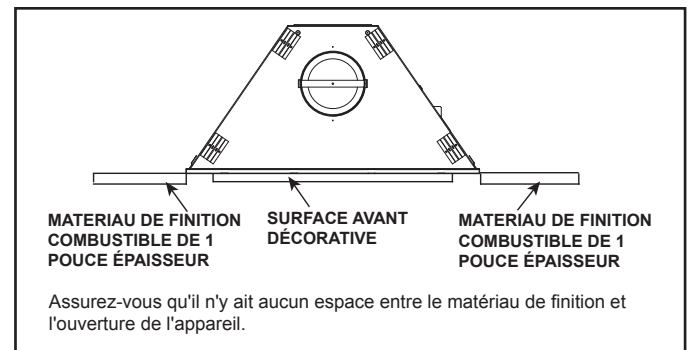


Image 10.5 Diagramme des façades combustibles

11 Configuration de l'appareil

A. Enlevez l'assemblage de verre fixe.

ATTENTION! Risque d'asphyxie! Manipulez le verre fixe avec soin. Inspectez le joint d'étanchéité afin de vous assurer qu'il n'est pas endommagé; inspectez le verre afin de déterminer s'il est craqué, émaillé ou égratigné.

- **NE** frappez pas, ne fracassez pas ou d'égratignez pas le verre.
- **NE** faites pas fonctionner le foyer si la vitre est absente, craquée, brisée ou égratignée.
- Remplacez l'ensemble complet.
 - Enlevez le moustiquaire, s'il y a lieu.
 - Soulevez les deux loquets (deux supérieurs et deux inférieurs) de la rainure présente sur le verre. Voir l'image 11.1
 - Enlevez l'assemblage en verre de l'appareil.

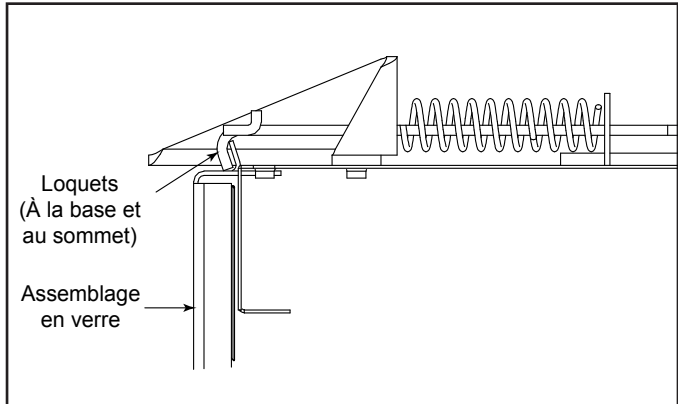


Image 11.1 Assemblage de verre

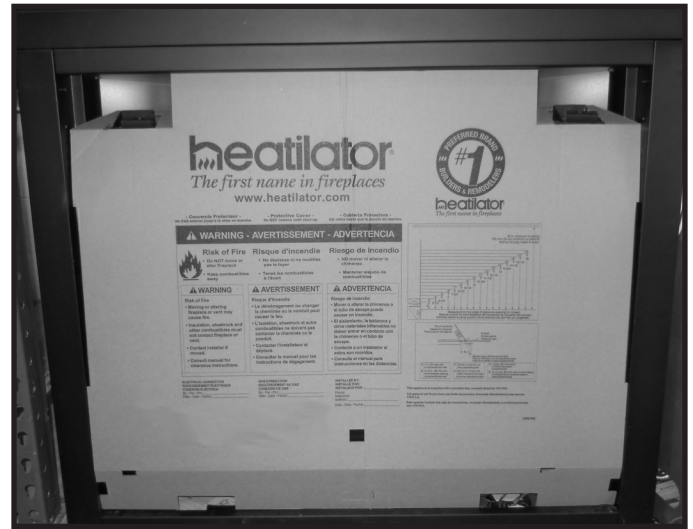


Image 11.2 Enlever le papier de l'appareil

C. Nettoyer l'appareil

Nettoyez et époussetez toute poussière qui aurait pu s'accumuler à l'intérieur de la chambre à combustion ou sous la cavité de contrôle.

D. Installation de l'ensemble réfractaire facultatif

Un ensemble réfractaire facultatif est disponible pour les modèles NDV. Veuillez contacter votre fournisseur pour commander un ensemble. Suivez les instructions incluses avec l'ensemble pour installer votre ensemble.

B. Enlever le matériel de livraison

Enlevez la pellicule, le bouchon ondulé et les colonnes de protection de l'appareil. L'appareil devrait ressembler à l'illustration à l'image 11.2.

Enlevez les matériaux d'expédition de l'intérieur de la chambre à combustion, ainsi qu'en dessous d'elle.

- La protection contre les éclaboussures est une pièce de matériau ondulé qui protège l'appareil durant le processus d'installation, avant que le travail sur le foyer ne soit complété. La protection contre les éclaboussures peut être installée en usine, ou peut accompagner toute façade décorative de l'appareil, selon le modèle de foyer. La protection contre les éclaboussures doit être enlevée avant la mise en fonction de l'appareil.
- Il est permis d'utiliser un ruban métallique afin de sécuriser la protection contre les éclaboussures.

ATTENTION! Risque d'incendie! Fermez la valve à bille avant d'installer la protection contre les éclaboussures, afin d'éviter un allumage accidentel. Enlevez la protection contre les éclaboussures avant d'allumer l'appareil.

Assemblage de bûches

SRV2380-070 SRV2381-070 SRV2382-070 SRV2383-070

Modèles : NDV3630I-B, NDV3630IL-B, NDV3933I-B, NDV3933IL-B,
 NDV4236I-B, NDV4236IL-B, NDV4842I-B, NDV4842IL-B
 NBV3630I-B, NBV3933I-B, NBV4236I-B, NBV4842I-B

Voir le Tableau 1 pour avoir une description de l'ensemble des bûches ainsi que des bûches individuelles pour chaque modèle Novus.

GRANDEUR	3630	3933	4236	4842
ASSEMBLAGE	SRV2380-070	SRV2381-070	SRV2382-070	SRV2383-070
BÛCHE 1	SRV2380-071	SRV2380-071	SRV2382-071	SRV2383-071
BÛCHE 2	SRV2380-072	SRV2381-072	SRV2381-072	SRV2383-072
BÛCHE 3	SRV2380-073	SRV2381-073	SRV2381-073	SRV2383-073
BÛCHE 4	SRV2380-074	SRV2380-074	SRV2382-074	SRV2382-074
BÛCHE 5	SRV2380-075	SRV2380-075	SRV2380-075	SRV2383-075

Tableau 1

ATTENTION : Manipulez les bûches avec soin puisqu'elles sont fragiles.

L'ensemble de bûches est envoyé depuis l'usine, avec trois bûches déjà à l'intérieur du bac. Voir l'image 1 En cas de dommage, la bûche devra être enlevée du bac de base. Voir l'image 2 pour la localisation des attaches pour chaque bûche.

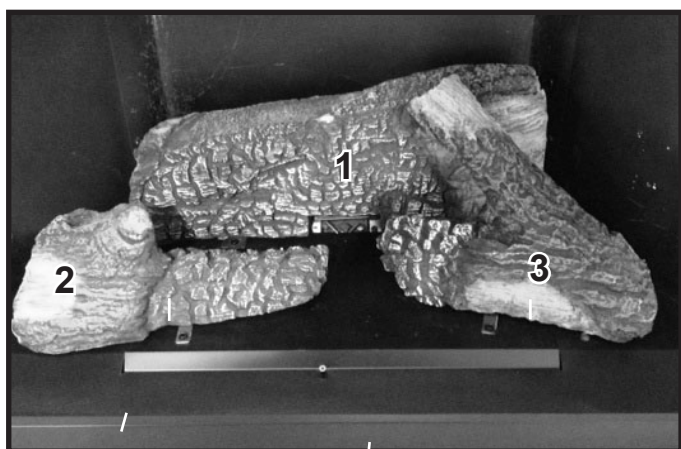


Image 1 Les bûches telles qu'elles sont envoyées.

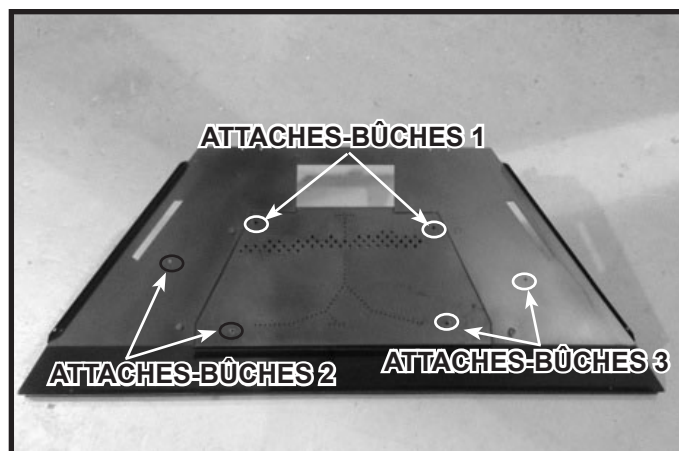


Image 2 La localisation des attaches-bûches sur le bac.



Image 3 Localisation des espaces plats pour la bûche 4.

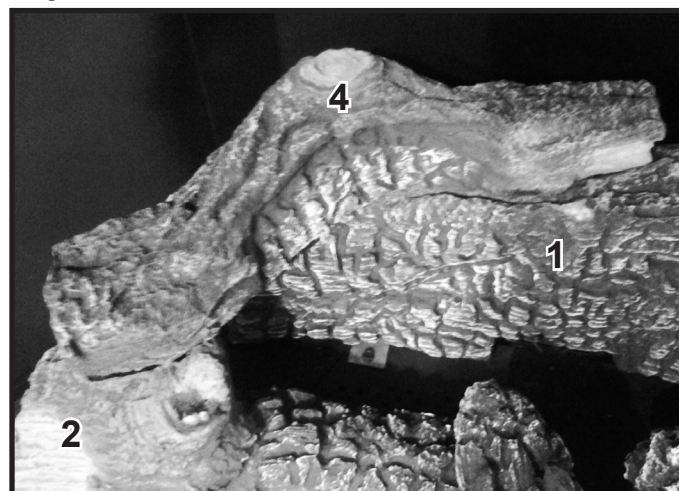


Image 4 Bûche 4 en position.

Bûche 4 Placez la bûche 4 en position, en plaçant l'extrémité de gauche de la bûche no 4 dans l'emplacement plat sur la bûche no 2, et laissez l'extrémité droite, ou le nez, de la bûche no 4, sur l'endroit plat de la bûche no 1. L'image 3 vous montre l'emplacement des espaces plats. La Figure 4 montre la bûche 4 installée.

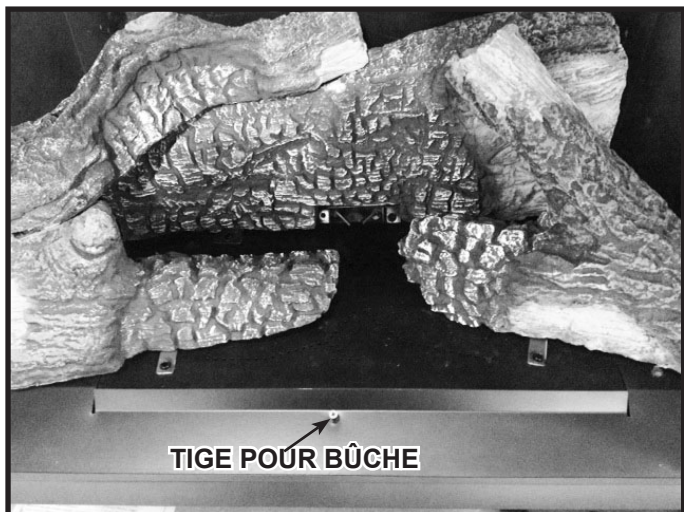


Image 5 Localisation de la tige

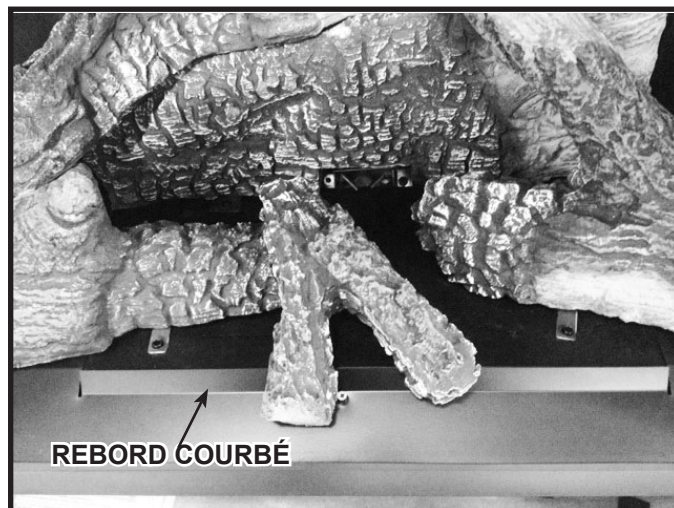


Image 6 Bûche 5 en position

BÛCHE 5: Placer la bûche 5 en position. L'extrémité fourchée de la bûche 5 est positionnée vers l'ouverture de l'appareil, avec les deux fentes de la façade arrière chevauchant la pipe courbée du bac. Voir l'image 6. Glissez la bûche 5 vers la droite jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec la tige, tel qu'illustré sur l'image 6.



Image 7 Assemblage de bûches

2382-935

F. Installation de la laine minérale

ATTENTION! Risque d'explosion! Suivez les instructions pour le placement de la laine minérale. **NE PLACEZ PAS** de laine minérale près ou sur les ports à brûleurs. Remplacez la laine minérale annuellement. Une laine minérale qui n'est pas bien installée pourrait nuire au bon fonctionnement des brûleurs.

Remarque : Il serait peut-être pratique d'enlever temporairement la bûche no 5 afin de placer la laine minérale. Si vous l'enlevez, suivez les instructions pour pouvoir la réinstaller par la suite.

- La laine minérale pourrait être livrée avec cet appareil au gaz.
- Placez une petite quantité de pièces d'un demi pouce de diamètres (la grosseur d'un dix cents) sur le bac à brûleur, tel qu'illustrée dans l'image 11.3. La laine minérale pourrait être répandue légèrement devant les trous pour les brûleurs dans le bac. **NE PESEZ pas** sur les brûleurs ou sur les trous à brûleurs. Vous obtiendrez une apparence d'ambres brillantes.
- Il n'est pas nécessaire d'utiliser tout le sac. Conservez le reste pour une autre fois.
- Il est permis d'utiliser une petite quantité de la laine minérale ou des pierres de lave pour les répandre sur les vis qui sont utilisées pour maintenir les bûches situées à l'arrière.

G. Installation de la pierre de lave

Placez la pierre de lave également, de manière à recouvrir la surface métallique. Restez dans la zone indiquée à l'image 11.3 Il n'est pas nécessaire d'utiliser tout le sac. Conservez le reste pour une autre fois.

H. Installation de la vermiculite

Dispersez la vermiculite de manière délicate et égale sur la pierre de lave. Restez dans la zone indiquée à l'image 11.3 Il n'est pas nécessaire d'utiliser tout le sac. Conservez le reste pour une autre fois.

I. Installez l'assemblage de verre fixe

ATTENTION! Risque d'asphyxie! Manipulez le verre fixe avec soin. Inspectez le joint d'étanchéité afin de vous assurer qu'il n'est pas endommagé; inspectez le verre afin de déterminer s'il est craqué, émaillé ou égratigné.

- **NE frappez pas, ne fracassez pas ou n'égratignez pas le verre.**
- **NE faites pas fonctionner le foyer si la vitre est absente, craquée, brisée ou égratignée.**
- **Remplacez l'ensemble complet.**
- Veuillez placer le panneau en verre sur les deux loquets inférieurs de l'assemblage afin de vous assurer que l'assemblage est centré.
- Remplacez les loquets de verre.

J. Installation de la façade décorative

ATTENTION! Risque d'incendie! Installez seulement les portes et les façades qui ont été approuvées par Hearth & Home Technologies. Les portes et les façades non autorisées pourraient causer des surchauffes.

Cet appareil est équipé d'une barrière intégrale qui prévient le contact direct avec le panneau de verre fixe. NE FAITES PAS fonctionner cet appareil sans la barrière.

Contactez votre distributeur ou Hearth & Home Technologies si la barrière est absente ou si vous avez besoin d'aide pour l'installer correctement.

Pour obtenir davantage d'informations, référez-vous aux instructions fournies avec votre porte ou votre façade décorative.

⚠ ATTENTION!

RISQUE D'EXPLOSION!



- Placez la pierre de lave, la laine minérale et la vermiculite selon les directives.
- **NE PLACEZ PAS** la pierre de lave, la laine minérale ou la or vermiculite sur un brûleur.
- **NE PLACEZ PAS** la pierre de lave, la laine minérale ou la vermiculite dans une position précaire ou elles pourraient tomber dans la zone de la veilleuse.

Une pierre de lave, de la laine minérale ou de la vermiculite qui ne sont pas bien installées pourraient nuire au bon fonctionnement des brûleurs.

Un allumage retardé pourrait survenir.

- N'utilisez que des produits Hearth & Home Technologies.
- Certains modèles ne demandent pas l'entièreté du sac.

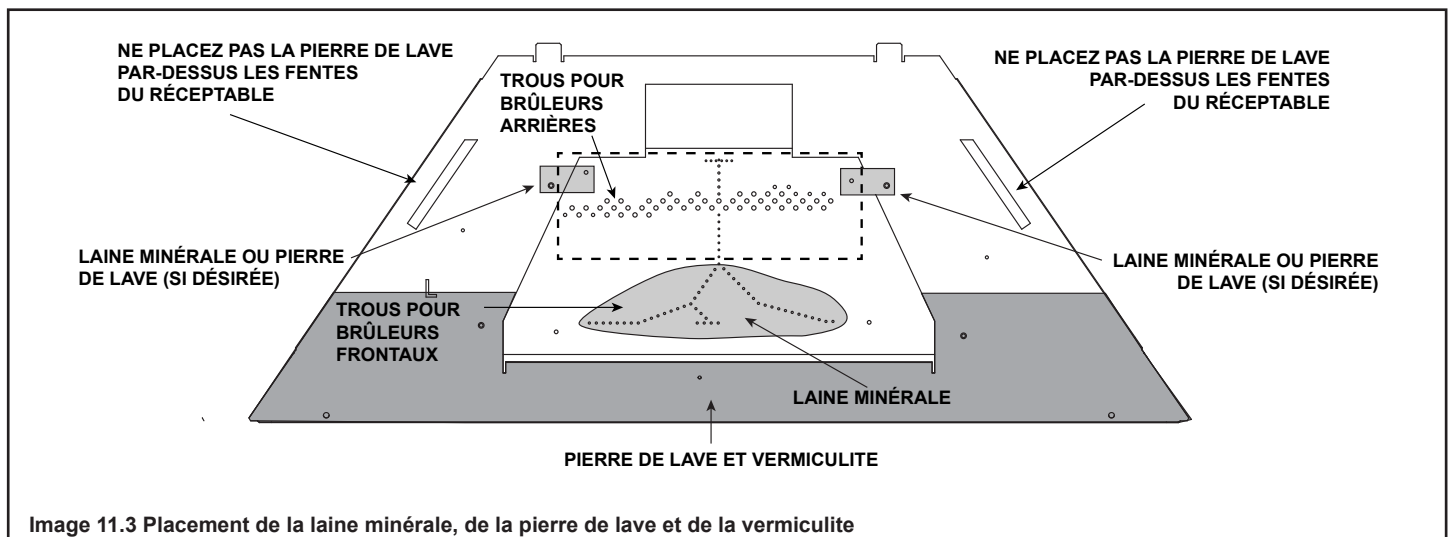


Image 11.3 Placement de la laine minérale, de la pierre de lave et de la vermiculite

12 Matériels de référence

B. Diagramme des soupapes

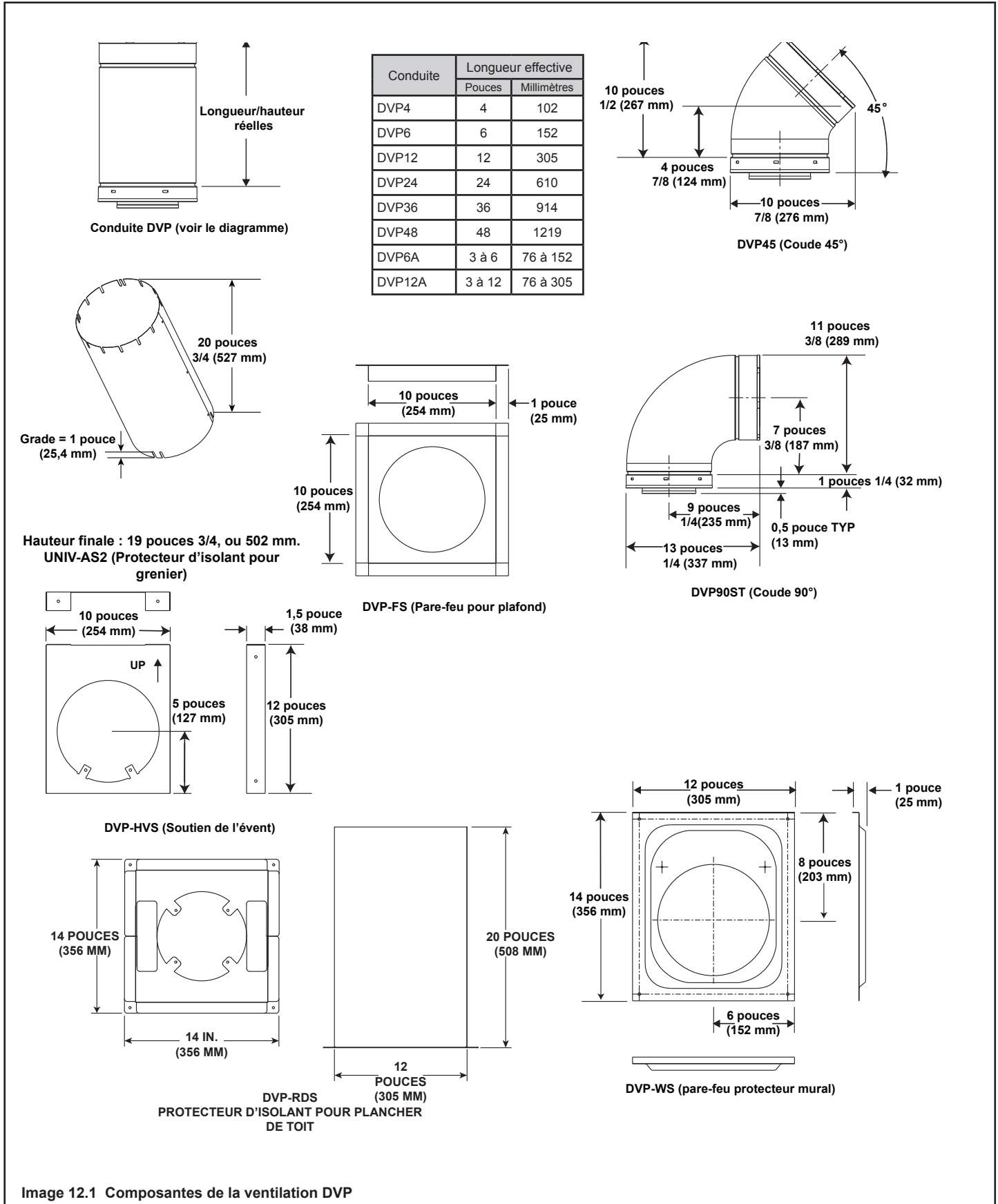
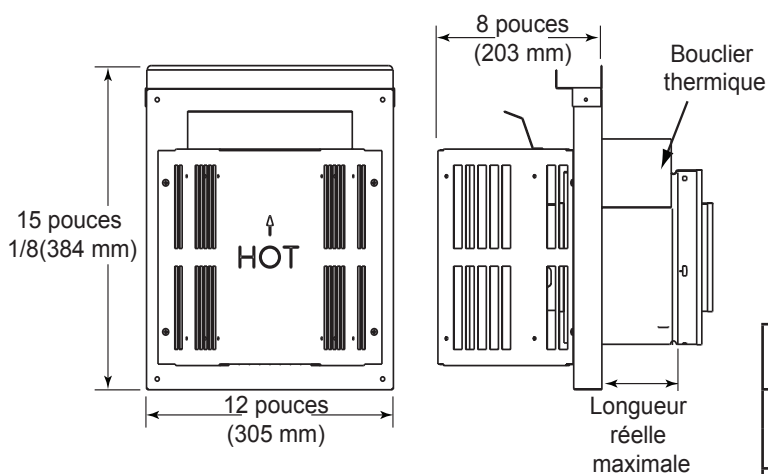


Image 12.1 Composantes de la ventilation DVP

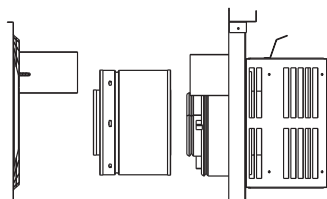
A. Diagramme des composantes de ventilation (suite)

Remarque : Les boucliers thermiques DOIVENT se superposer par un minimum de 1,5 pouce. (38 mm). Le bouclier thermique est conçu pour être utilisé sur un mur d'une épaisseur de 4 à 7 pouces 1/4. (102 mm à 184 mm). Si l'épaisseur du mur est de moins que 4 pouces (102 mm), les boucliers thermiques actuels doivent être taillés. Si l'épaisseur du mur est plus élevée que 7 1/4 pouces (184 mm), un DVP-HSM sera requis.

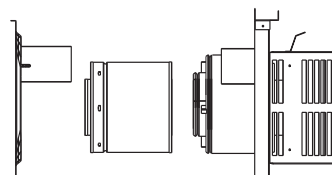


DVP-TRAP
Bouchon d'extrémité horizontal

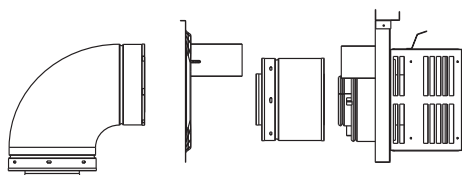
Bouchon d'extrémité	Minimum Longueur effective	Maximum Longueur effective
Trap1	3 1/8 pouces	4-5/8 pouces
	79 mm	117 mm
Trap2	5-3/8 pouces	9-3/8 pouces
	137 mm	238 mm



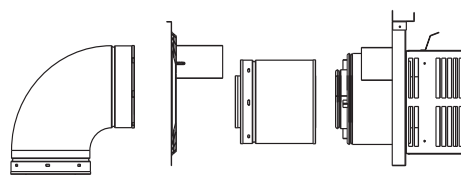
DVP-TRAP1



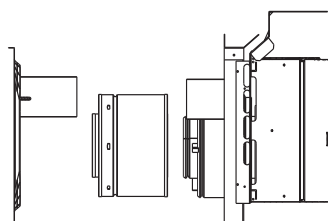
DVP-TRAP2



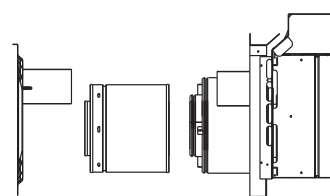
DVP-TRAPK1



DVP-TRAPK2



DVP-HPC1



DVP-HPC2

Image 12.2 Composantes de la ventilation DVP

A. Diagramme des composantes de ventilation (suite)

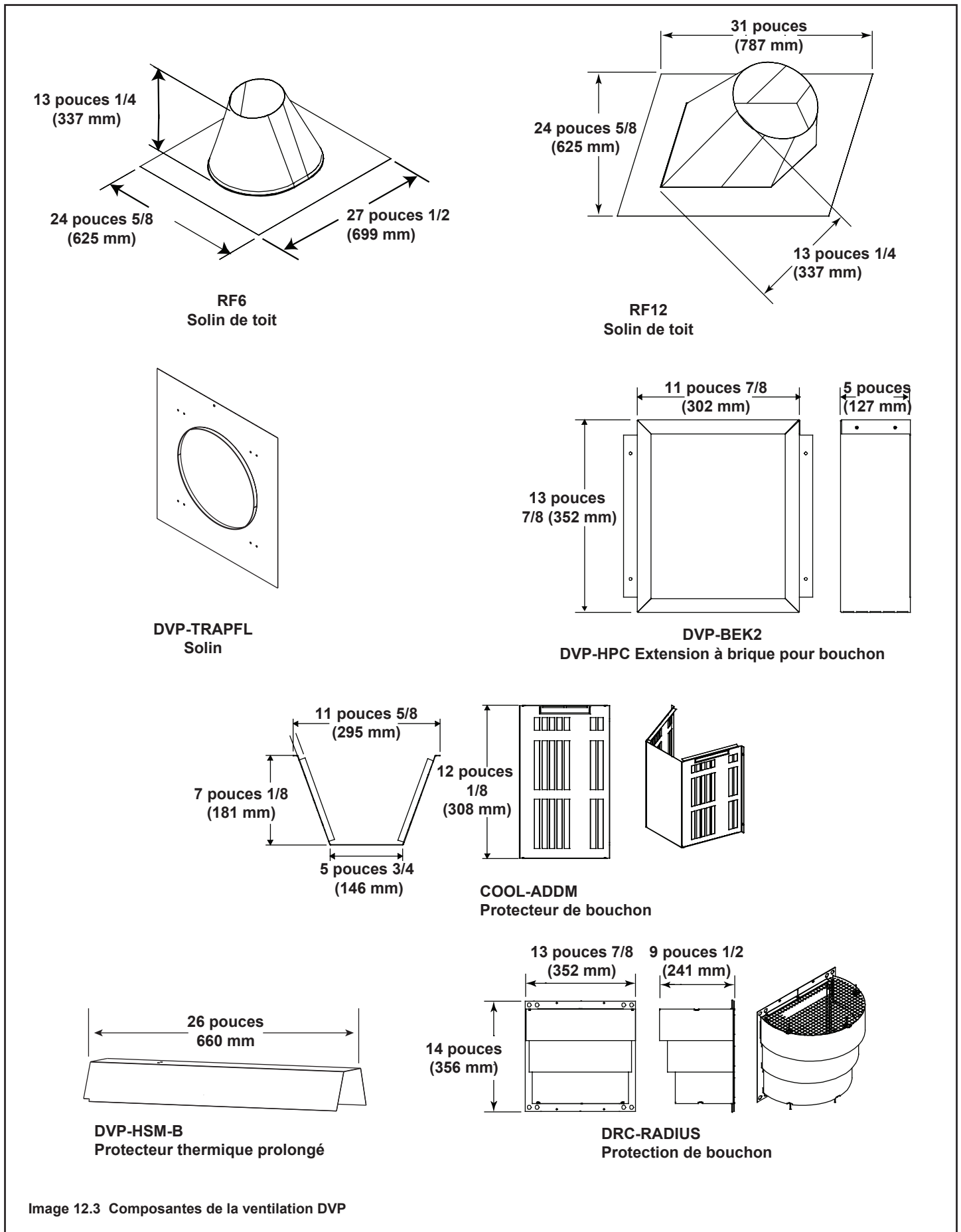


Image 12.3 Composantes de la ventilation DVP

A. Diagramme des composantes de ventilation (suite)

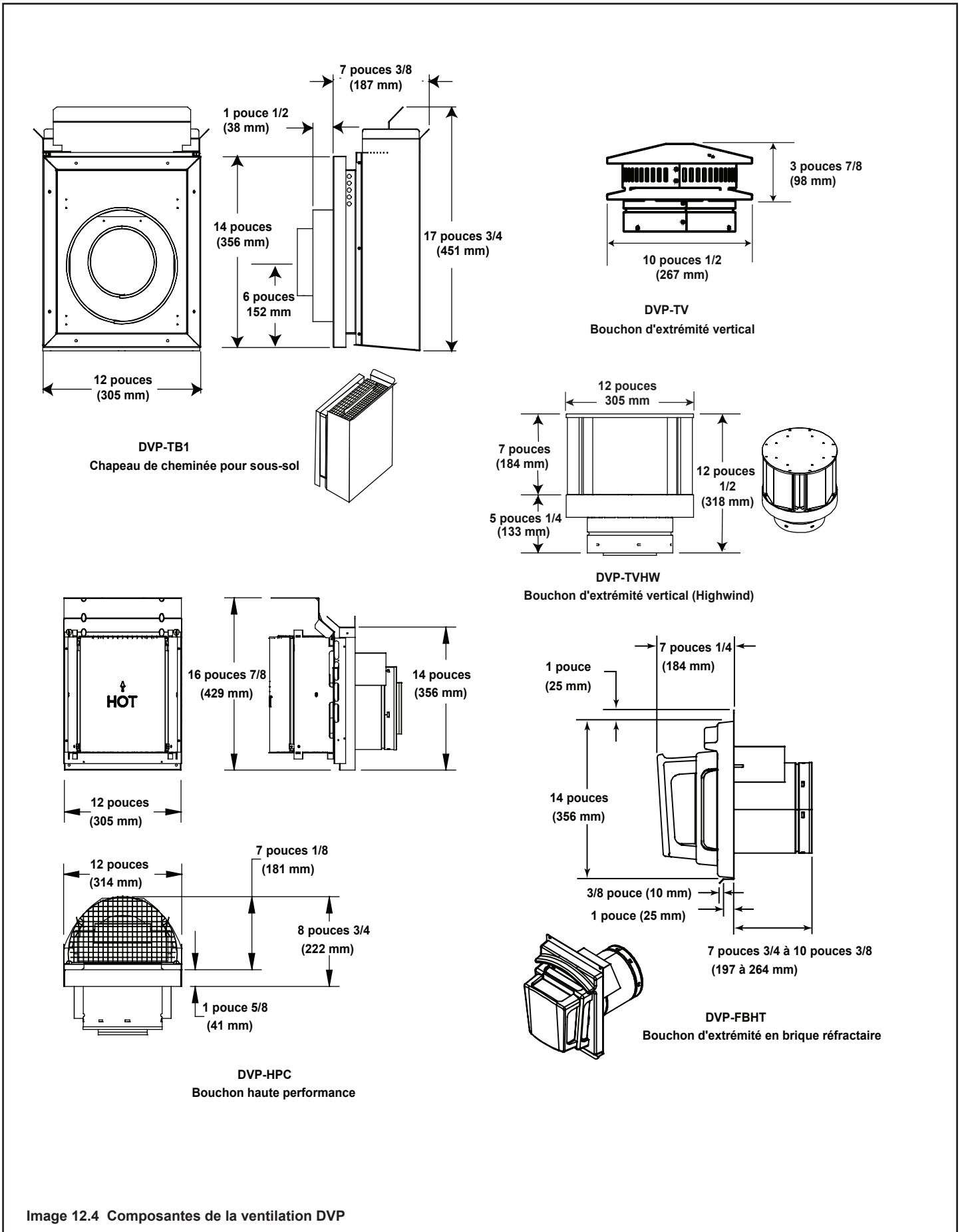
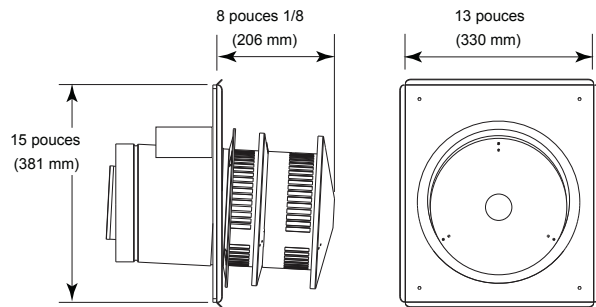


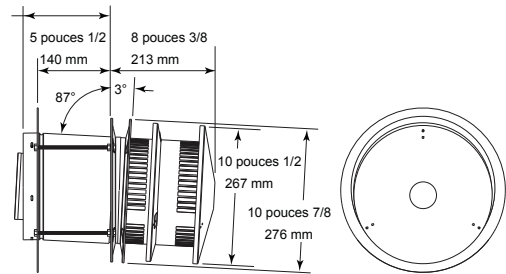
Image 12.4 Composantes de la ventilation DVP

A. Diagramme des composantes de ventilation (suite)



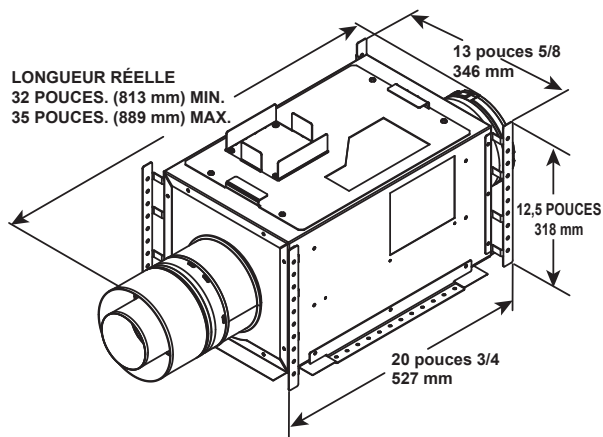
DVP-HRC-SS NOT APPROVED FOR ALL UNITS.

Longueur réelle
5 pouces 3/4
à 8 pouces 3/8
146 à 213 mm



DVP-HRC-ZC-SS N'A PAS ÉTÉ APPROUVÉ POUR TOUTES LES UNITÉS.

(Non approuvé pour NDV4842)



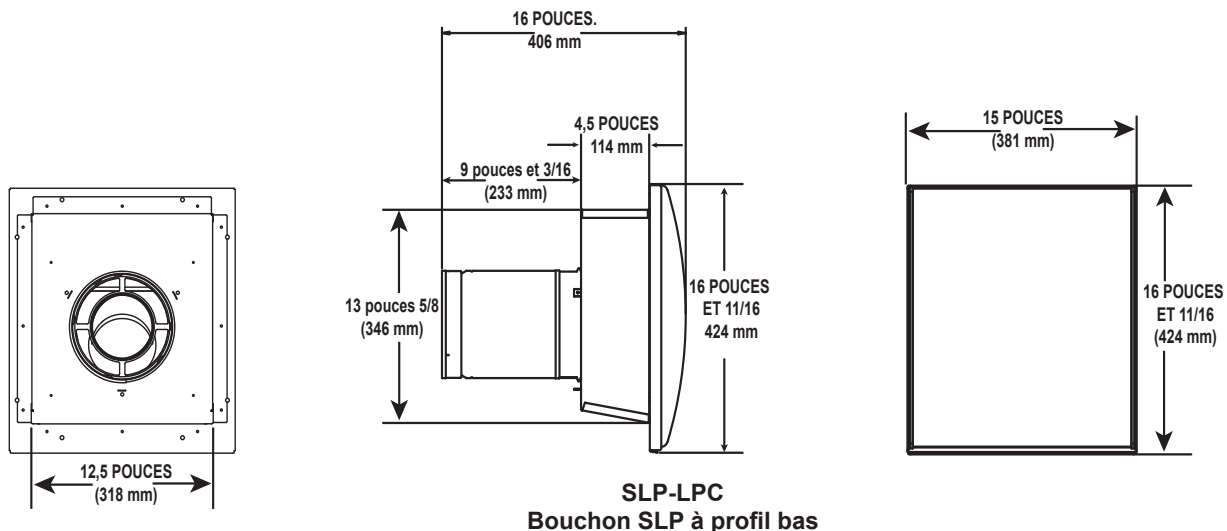
PVI-SLP
Ventilation électrique de ligne

Faisceau de câbles en option

DESCRIPTION	NUMÉRO DE PIÈCE
Faisceau de câbles PV de 10 PIEDS	PVI-WH10
Faisceau de câbles PV de 20 PIEDS	PVI-WH20
Faisceau de câbles PV de 40 PIEDS	PVI-WH40
Faisceau de câbles PV de 60 PIEDS	PVI-WH60
Faisceau de câbles PV de 80 PIEDS	PVI-WH80
Faisceau de câbles PV de 100 PIEDS	PVI-WH100

Remarque : Les faisceaux de câbles requis pour faire fonctionner le PVI-SLP et pour le connecter à l'appareil ne sont pas inclus avec le PVI-SLP. Veuillez contacter votre fournisseur pour commander.

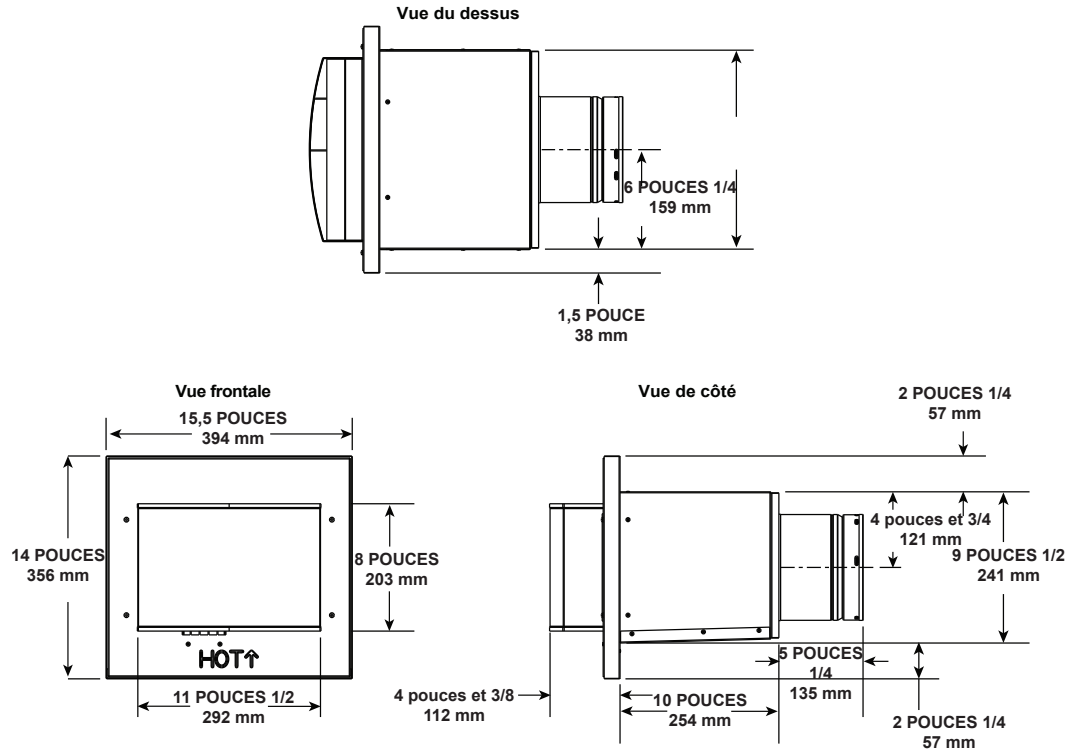
Remarque : N'utilisez que les bouchons d'extrémité qui ont été approuvés avec le PVI-SLP. Voir les instructions qui sont incluses avec l'ensemble PVI-SLP.



SLP-LPC
Bouchon SLP à profil bas

Image 12.5 Composantes de la ventilation

A. Diagramme des composantes de ventilation (suite)

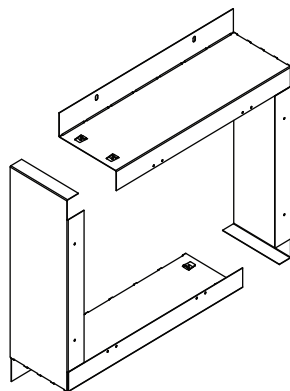


Faisceau de câbles en option	
DESCRIPTION	NUMÉRO DE PIÈCE
Faisceau de câbles PV de 10 PIEDS	PVI-WH10
Faisceau de câbles PV de 20 PIEDS	PVI-WH20
Faisceau de câbles PV de 40 PIEDS	PVI-WH40
Faisceau de câbles PV de 60 PIEDS	PVI-WH60
Faisceau de câbles PV de 80 PIEDS	PVI-WH80
Faisceau de câbles PV de 100 PIEDS	PVI-WH100

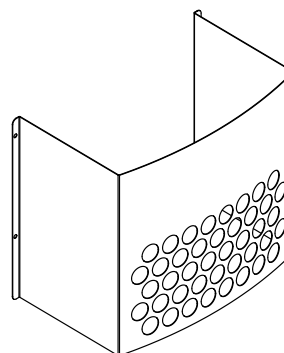
Remarque : Les faisceaux de câbles requis pour faire fonctionner le PVL-SLP et pour le connecter à l'appareil ne sont pas inclus avec le PVL-SLP. Veuillez contacter votre fournisseur pour commander.

Remarque : Le PVLP-SLP requiert un PVLP-CK sur cet appareil. LE PVLP-CK n'est pas inclus et doit être commandé à part. Veuillez contacter votre fournisseur pour commander.

Remarque : Un bouclier thermique PVLP-HS est disponible et vendu séparément. Utilisez le PVLP-LP dans une salle bondée.



PVLP-BEK
Ensemble



PVLP-HS
Bouclier thermique

Image 12.6 Composantes de la ventilation PVLP-SLP

A. Diagramme des composantes de ventilation (suite)

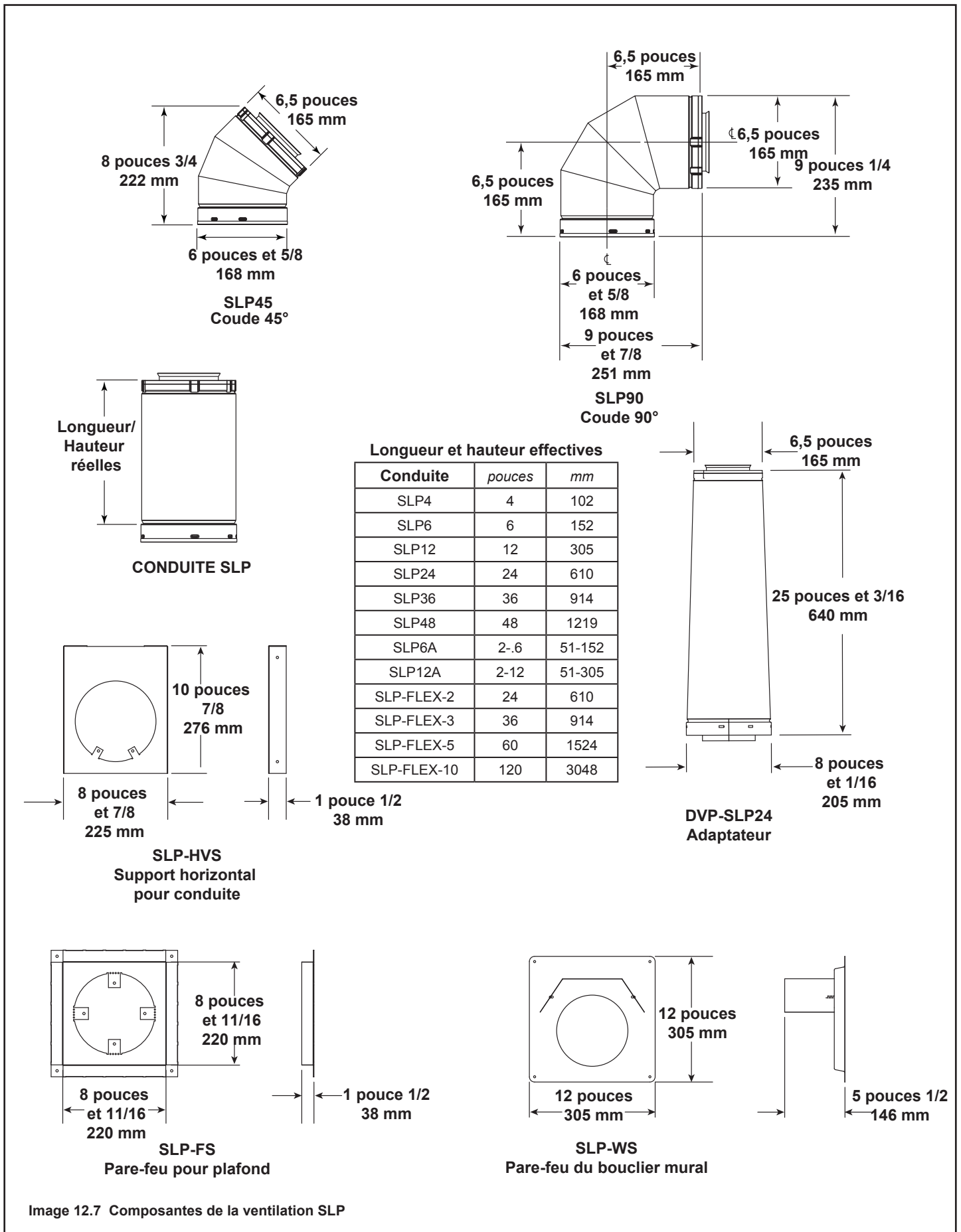
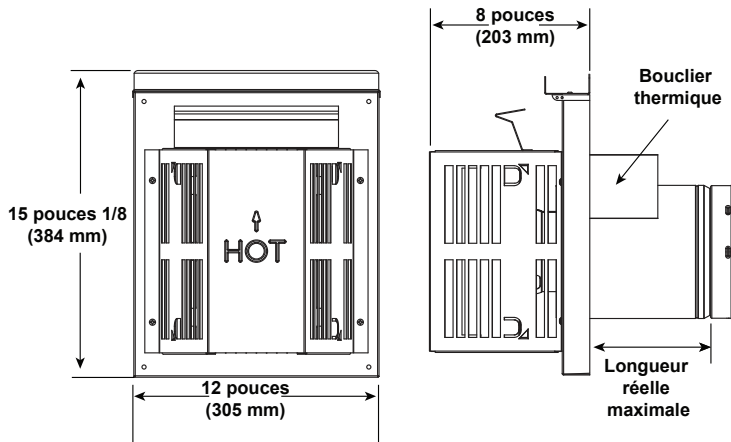


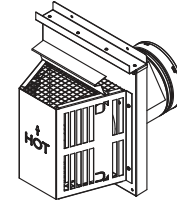
Image 12.7 Composantes de la ventilation SLP

A. Diagramme des composantes de ventilation (suite)

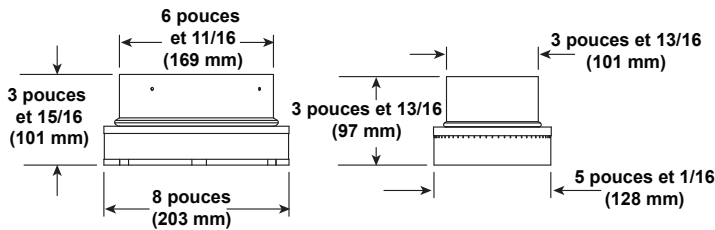
Remarque : Les boucliers thermiques DOIVENT se superposer par un minimum de 1,5 pouce. (38 mm). Le bouclier thermique est conçu pour être utilisé sur un mur d'une épaisseur de 4 pouces à 7 pouces et 1/4 (102 mm à 184 mm). Si l'épaisseur du mur est de moins de 4 pouces (102 mm), les boucliers thermiques actuels doivent être taillés. Si l'épaisseur du mur est plus élevée que 7 1/4 pouces (184 mm), un DVP-HSM sera requis.



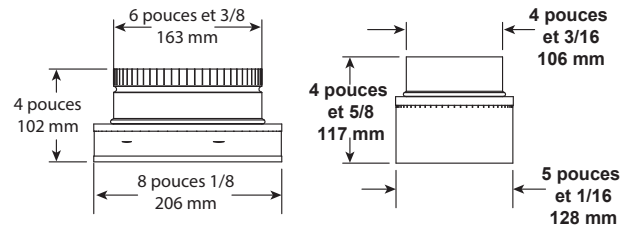
SLP-TRAP
Bouchon d'extrémité horizontal



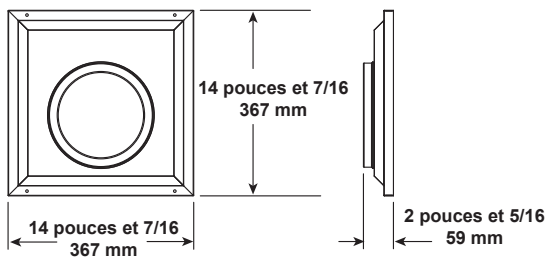
Bouchon d'extrémité	Longueur réelle minimale	Longueur réelle maximale
Trap1	3 pouces et 1/8	4 pouces et 3/4
	79 mm	121 mm
Trap2	5 pouces 1/4	9 pouces 1/4
	133 mm	235 mm



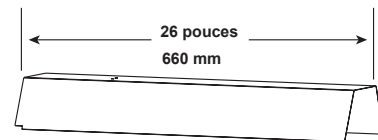
SL-2DVP
Adaptateur



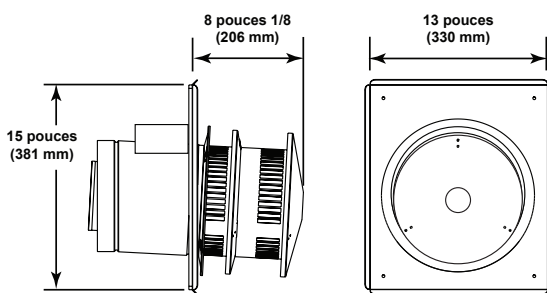
DVP-2SL
Adaptateur



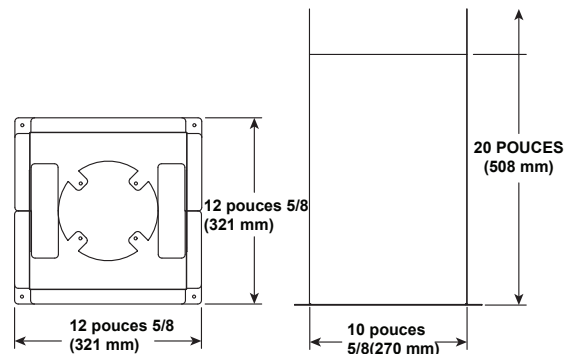
SLP-WT-BK
Manchon d'emboîtement mural-Noir



DVP-HSM-B
Protecteur thermique prolongé



SLP-HRC-SS
Utilisation non-approuvée avec NDV4842



SLP-RDS
PROTECTEUR D'ISOLANT POUR PLANCHER DE TOIT

Image 12.8 Composantes de la ventilation SLP

A. Diagramme des composantes de ventilation (suite)

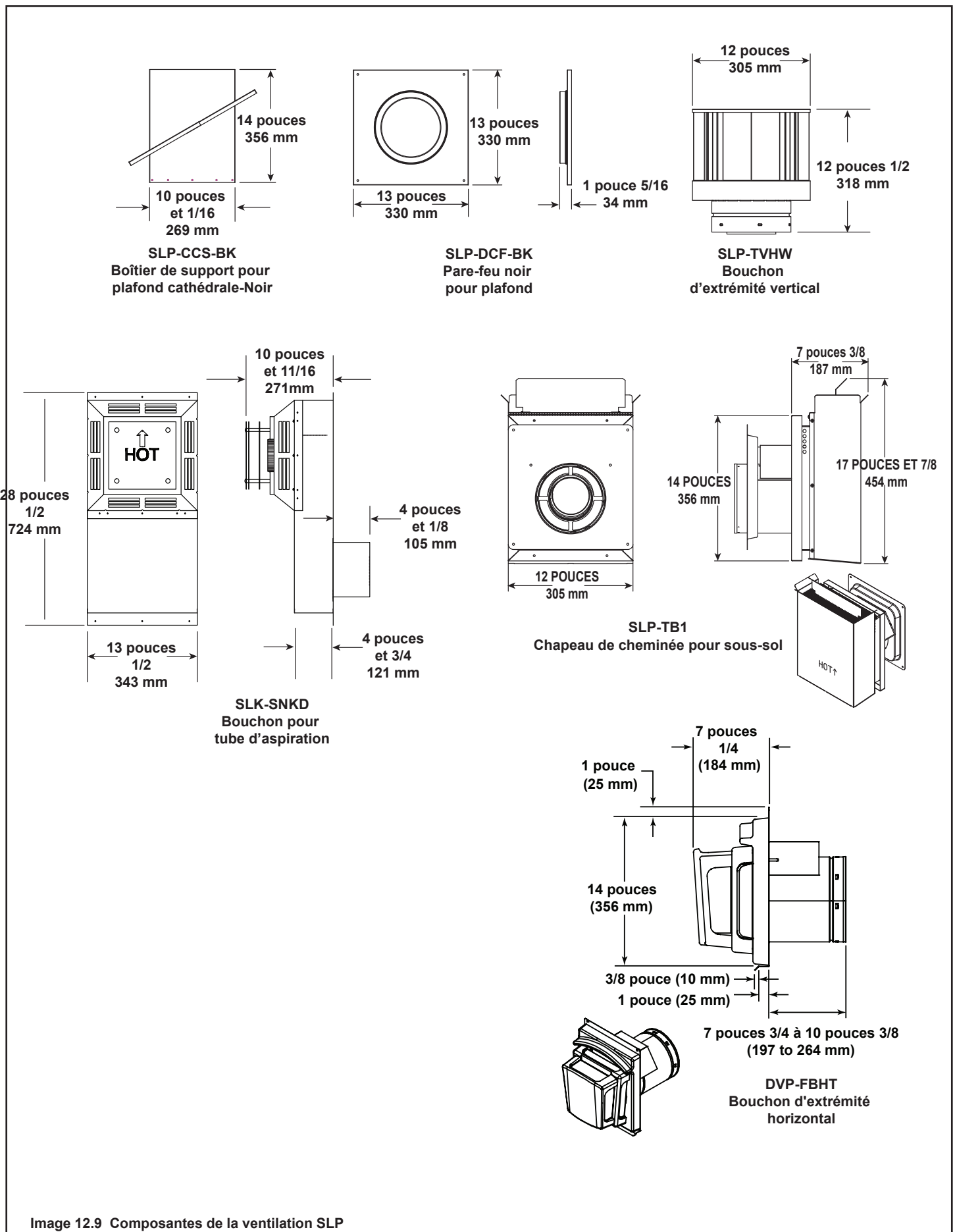
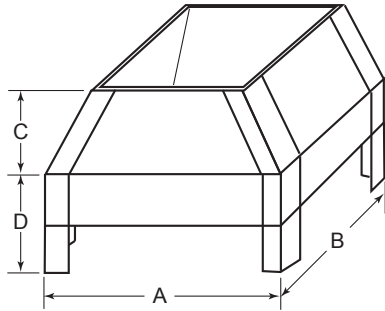


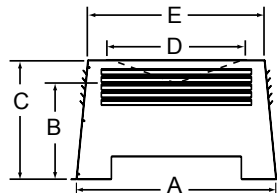
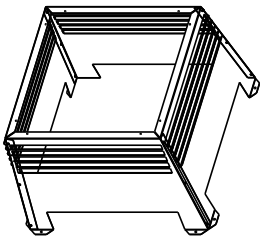
Image 12.9 Composantes de la ventilation SLP

B. Composantes facultatives



Le chapeau ouvert LDS33/LDS46

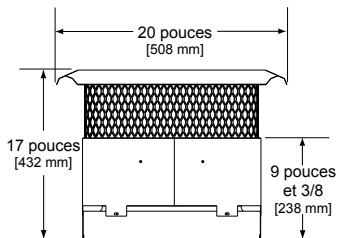
Numéro de catalogue	A		B		C		D	
	pouces	mm	pouces	mm	pouces	mm	pouces	mm
LDS33	36	914	36	914	8.5	216	11	279
LDS46	48	1219	72	1829	8.5	216	11	279



Le chapeau ouvert décorative LDS-BV

Catalog #		A	B	C	E	E
LDS-BV	in.	26	12.5	15.5	22	23
	mm	660	318	394	533	584

Multi-paquet de jambes pour chapeau ouvert LDSCP-M
(Aucune image)



Bouchon Terra Cotta TCG375

***Veillez contacter votre représentant
Heatilator afin d'obtenir une liste complète
des composantes optionnelles.***

C. Accessoires

Télécommandes à distance, contrôles muraux et interrupteurs

Interrupteurs

Suivez les instructions incluses avec votre appareil afin de faire fonctionner votre foyer :

Pour votre sécurité :

- Installez une serrure à l'interrupteur, ou un contrôle à distance/mural avec une protection pour les enfants.
- Gardez les contrôles hors de portée de vos enfants.

Contactez votre fournisseur si vous avez d'autres questions.

Ensemble de ventilation facultatif

Suivez les instructions incluses avec votre appareil afin de faire fonctionner votre ventilateur. Contactez votre fournisseur si vous avez d'autres questions.

Heatilator, une marque de Hearth & Home Technologies
7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044
www.heatilator.com

Veuillez contacter votre fournisseur Heatilator si vous avez des questions ou des inquiétudes.
Afin de trouver la localisation de votre fournisseur Heatilator le plus près,
Veuillez visiter le www.heatilator.com.

États-Unis – Droits d'auteur 2017